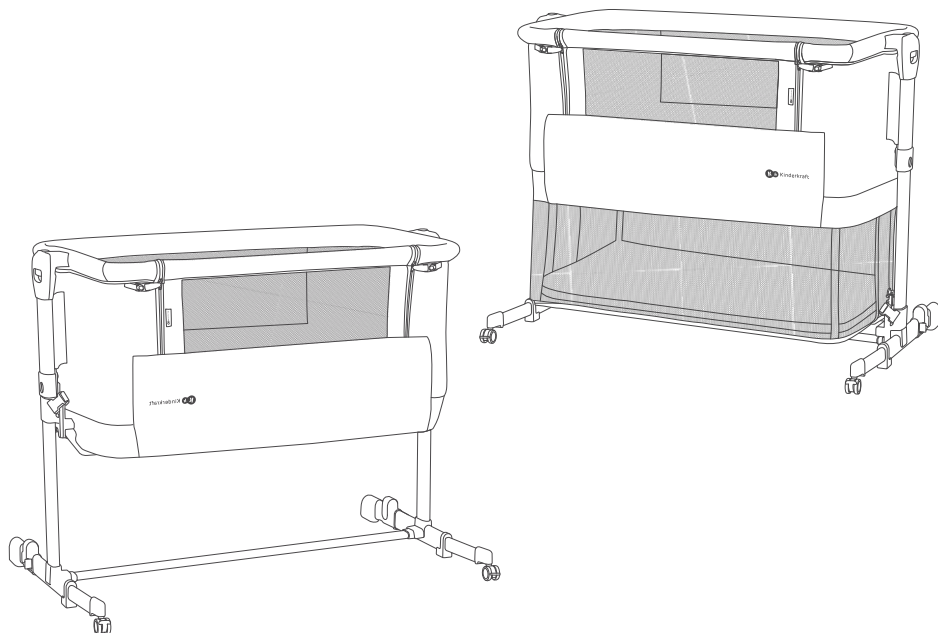




• NESTE GROW •

CO-SLEEPER



kinderkraft.com



[/kinderkraftofficial](https://www.youtube.com/kinderkraftofficial)



[kinderkraft](https://www.facebook.com/kinderkraft)



[@kinderkraftofficial](https://www.instagram.com/kinderkraftofficial)

(AR) سرير أطفال
(CS) DĚTSKÁ POSTÝLKA
(DE) KINDERBETT
(EN) BABY COT
(ES) CAMA INFANTIL
(FR) LIT BÉBÉ
(HU) GYEREKÁGY
(IT) LETTINO PER BAMBINI

دليل الاستخدام
NÁVOD K OBSLUZE
BEDIENUNGSANLEITUNG
USER MANUAL
MANUAL DE USO
GUIDE D'UTILISATION
HASZNÁLATI ÚTMUTATÓ
ISTRUZIONI PER UTENTE

(NL) BABY BED
(PL) ŁÓŻECZKO DZIECIĘCE
(PT) BERÇO INFANTIL
(RO) PĂTUȚ PENTRU BABELUȘ ȘI COPII
(RU) ДЕТСКАЯ КРОВАТКА
(SK) DĚTSKÁ POSTIEĽKA
(SV) BARNSÄNG

GEBRUIKSAANWIJZING
INSTRUKCJA OBSŁUGI
MANUAL DE INSTRUÇÕES
INSTRUCȚIUNI DE UTILIZARE
РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ
NÁVOD NA POUŽITIE
ANVÄNDARMANUAL

AR.....13

CS18

DE.....24

EN.....31

ES36

FR43

HU49

IT55

NL.....61

PL68

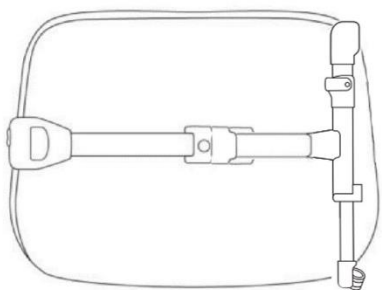
PT74

RO80

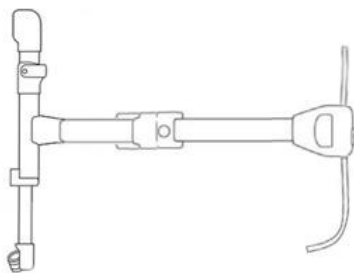
RU87

SK92

SV99



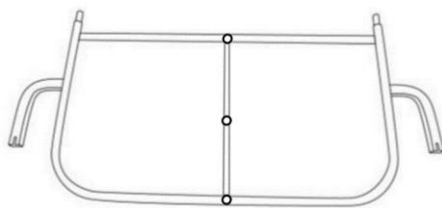
1



2



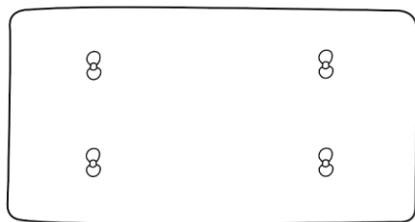
3



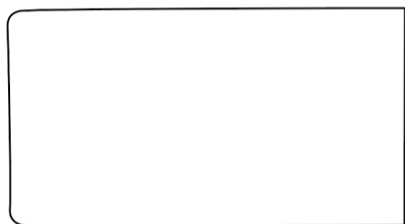
4



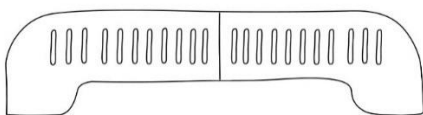
5



6



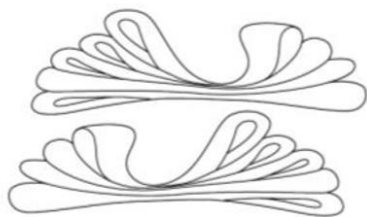
7



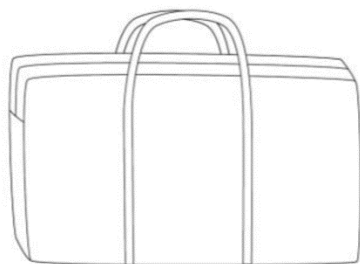
8



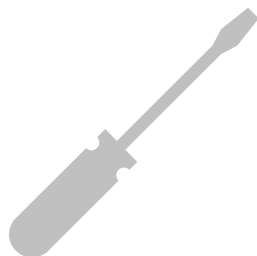
9



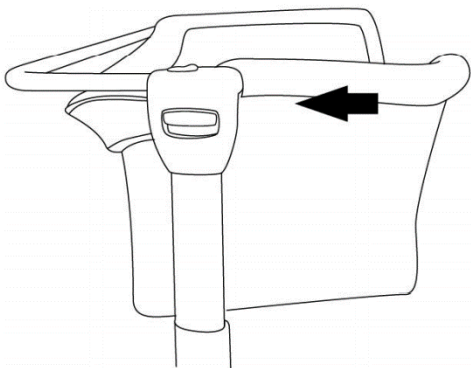
10



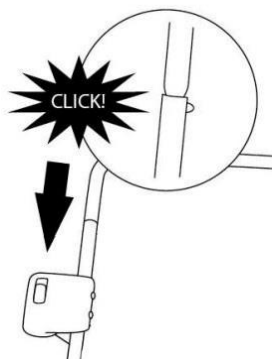
11



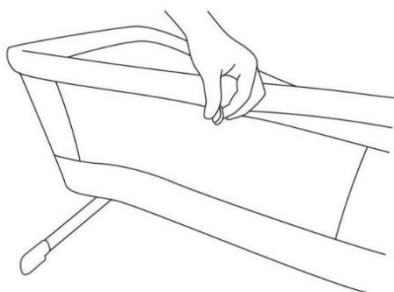
12



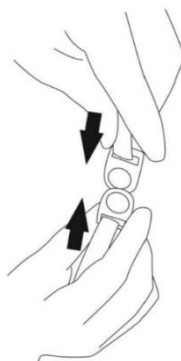
A



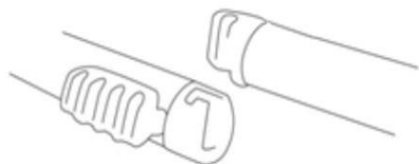
B



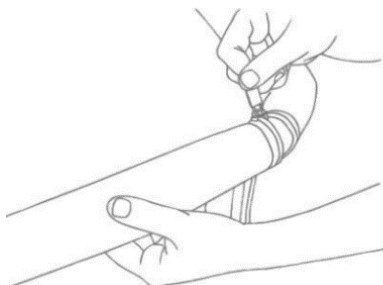
C I



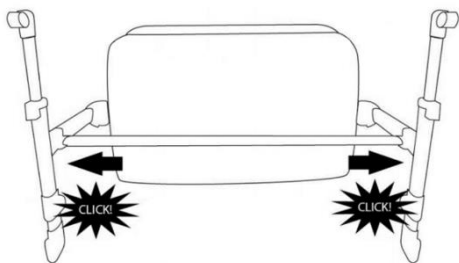
C II



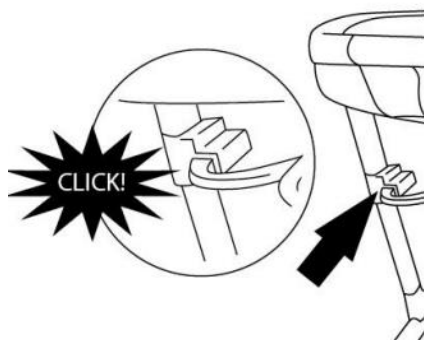
D I



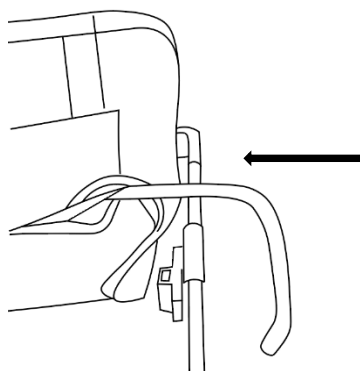
D II



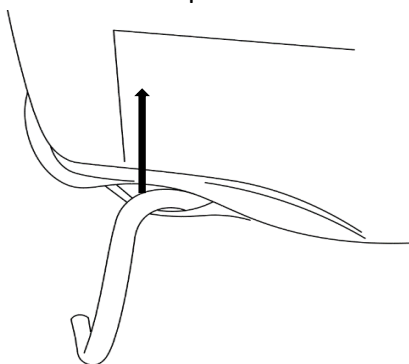
E



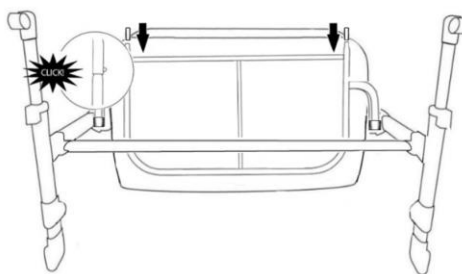
F



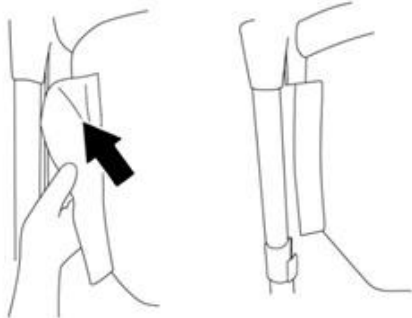
G



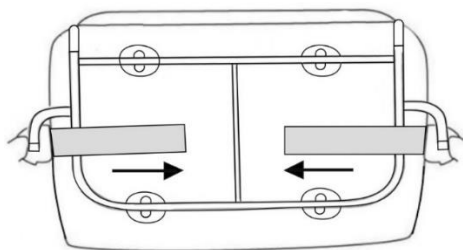
H



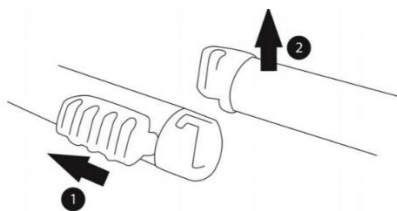
I



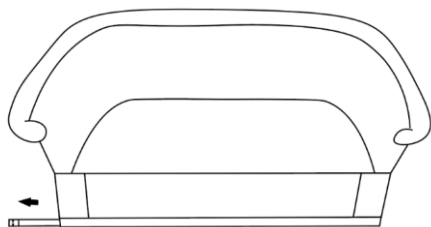
J



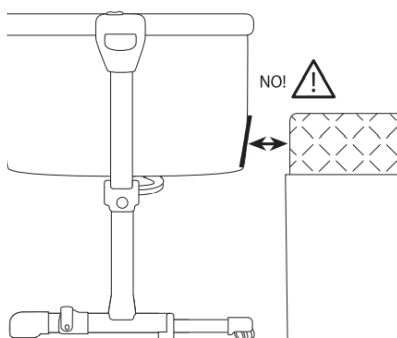
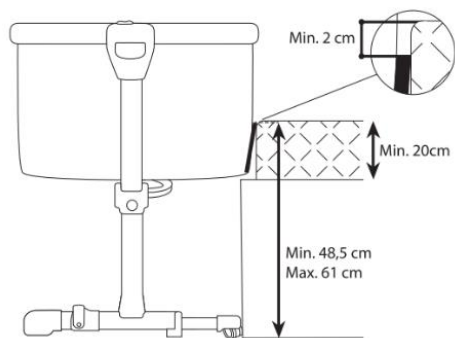
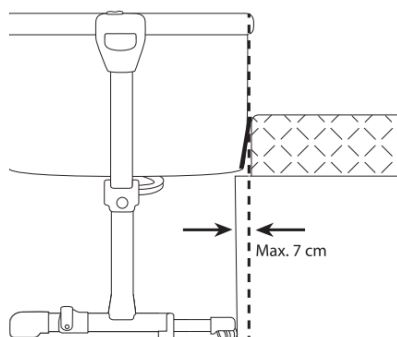
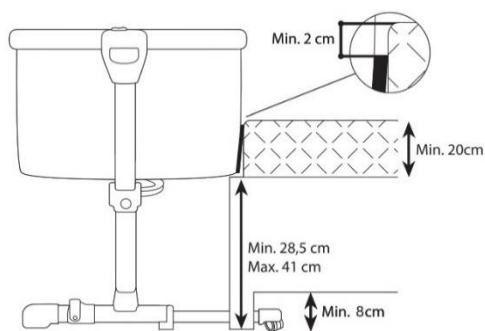
K



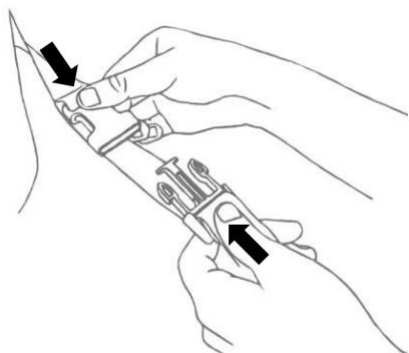
L



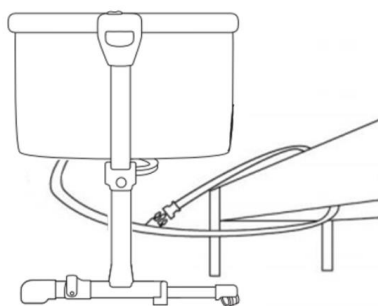
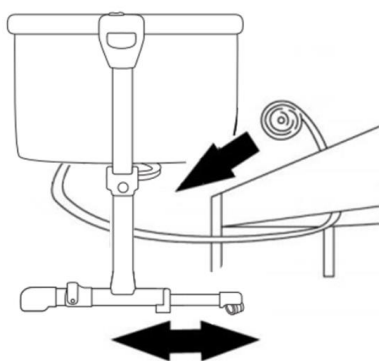
M



N



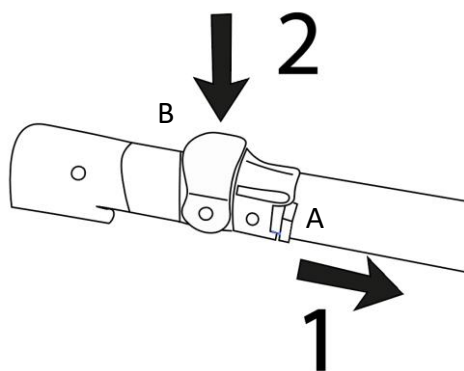
O



P



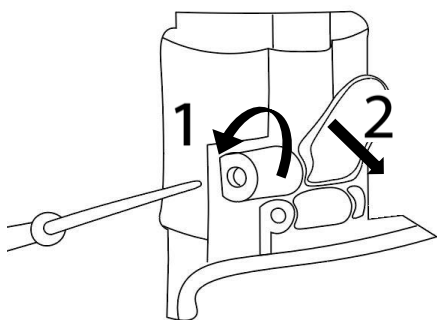
Q



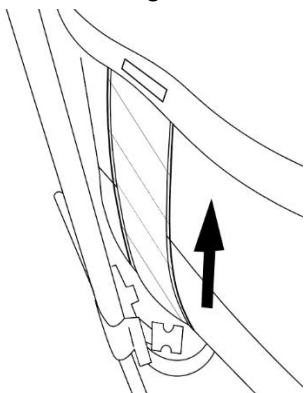
R



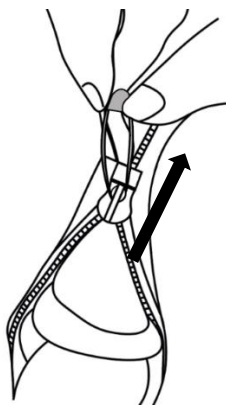
S



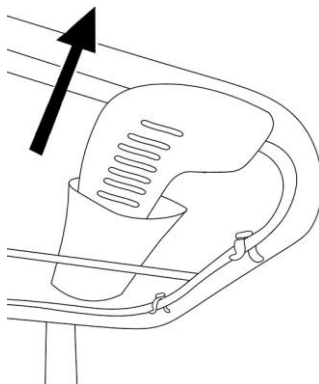
U



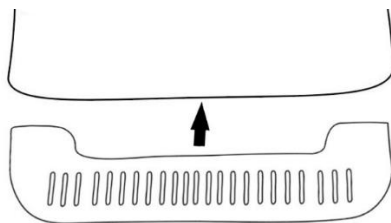
W



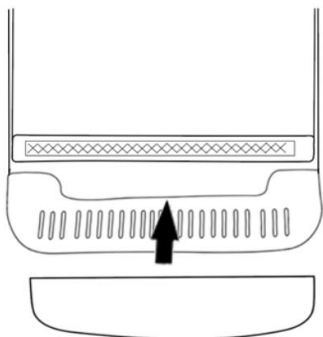
T



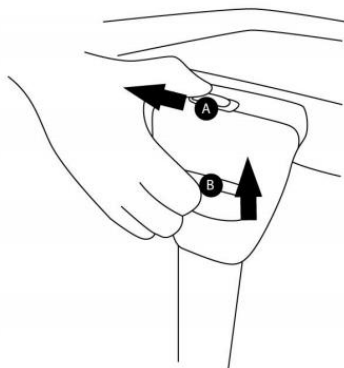
V



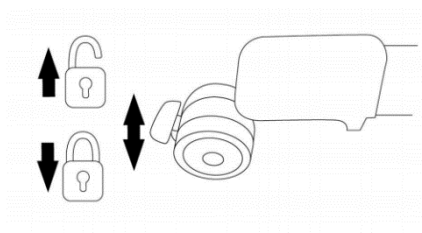
X



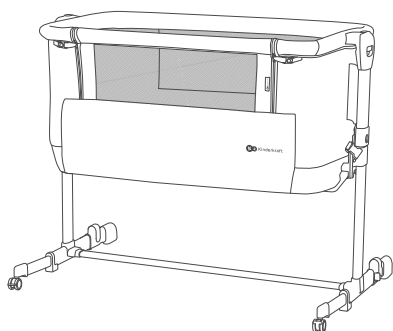
Y



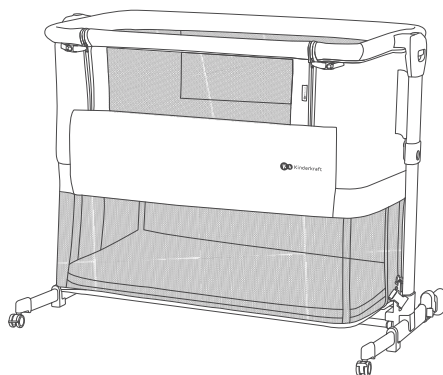
Z



AA



AB I



AB II

شكراً لشرائك منتجاً من كيندر كرافت.

نصمم منتجاتنا مع وضع طفلك في الاعتبار الأول، إذ نهتم بشدة بسلامة منتجاتنا وجودتها مما يضمن لك الحصول على أفضل خيار ممكن.

ملاحظة مهمة! اقرأ التعليمات بعناية واحتفظ بها للرجوع إليها في المستقبل.

تعليمات واحتياطات السلامة

تحذيرات

- قم بتغيير التنظيم والوظائف على مهد نوم فارغ.

سرير الأطفال الجانبي + سرير الأطفال الأصغر من 90 سم:

- لا تستخدم هذا المنتج دون قراءة تعليمات الاستخدام أولاً.
- توقف عن استخدام المنتج بمجرد أن يتمكن الطفل من الجلوس أو الانحناء أو النهوض بنفسه.
- قد يؤدي وضع العناصر الإضافية في المنتج إلى انضغاطه.
- لا تضع المنتج بالقرب من أي منتج آخر قد يتسبب في خطر الاختناق أو الخنق، مثل: الخيوط، وحبال/ أسلاك الستائر، وما إلى ذلك.
- لا تستخدم أكثر من فراش واحد في المنتج.
- يجب وضع المنتج على أرضية أفقية.
- لا ينبغي السماح للأطفال الصغار باللعب دون إشراف بالقرب من مهد النوم.
- يجب قفل مهد النوم في الوضع الثابت عندما يُترك الطفل دون رقابة.
- يجب دائماً ربط جميع لوازم التجميع بإحكام وبشكل صحيح.
- يجب الحرص على عدم وجود براغي مفكوكة، لأن قد ينجس جزء من جسم الطفل أو تشبك ملابسه (مثل: الخيوط، والقلائد، وشرائط الدمى للأطفال، وما إلى ذلك) مما قد يشكل خطر الاختناق.
- الحد الأقصى لسمك الفراش: 2.5 سم (حسب ملصق المنتج).
- انتبه لخطر وجود السجائر المشتعلة والنيرون المكشوفة وغيرها من مصادر الحرارة الشديدة -مثل: المدفأة الكهربائية، والتدفئة بالغاز، وما إلى ذلك- بالقرب من مهد النوم.

- الحد الأقصى لميل القاعدة: وضعان.
- لا تستخدم مهد النوم إذا تعرضت أحد أجزائه للتلف أو الفقدان أو الكسر. إذا لزم الأمر، اتصل بشركة فور كرافت إس بي زد أو للحصول على قطع الغيار والمواد اللازمة. لا تستبدل الأجزاء.
- استخدم الفراش المباع مع مهد النوم هذا فقط، ولا تضيف فراش ثاني فوقه إذ قد يؤدي إلى خطر الاختناق.
- فيما يتعلق بوضع سرير الأطفال الجانبي، يلزم استخدام الأحزمة (10) والجانب المنخفض (5). لا تستخدم سرير الأطفال الجانبي إذا تعرضت أحد أجزائه للتلف أو الفقدان أو الكسر. إذا لزم الأمر، اتصل بشركة فور كرافت إس بي زد أو للحصول على قطع الغيار والمواد اللازمة. لا تستبدل الأجزاء.
- يمكن الاطلاع على الارتفاع من أرضية سرير الشخص البالغ الذي يتناسب مع السرير الجانبي في الصورة N.
- يمكن العثور على معلومات بشأن أنواع أسرة البالغين التي تناسب سرير الأطفال الجانبي في الصورة N.
- يجب ألا يستخدم المستخدم نظام تثبيت آخر.
- يُحظر استخدام أسرة الأطفال الجانبية في وضع مائل.
- لمنع خطر الاختناق الناجم عن الانحباس، يجب تثبيت سرير الأطفال الجانبي بسرير البالغين بشكل صحيح باستخدام نظام التثبيت.
- يُحظر وجود فجوة بين الجانب المنخفض لسرير الأطفال الجانبي وفراش سرير البالغين.
- افحص مدى إحكام ربط نظام التثبيت قبل كل استخدام عن طريق سحب سرير الأطفال الجانبي في اتجاه بعيد عن سرير البالغين.
- إذا كانت هناك أي فجوة بين سرير الأطفال الجانبي وسرير البالغين، فلا تستخدم المنتج.
- يجب ألا تسد الفجوات بالوسائد أو البطانيات أو غيرها من الأغراض.
- خطر! ارفع دائماً الجانب المنسدل بالكامل عندما لا يكون السرير مثبتاً بسرير البالغين.
- لتجنب خطر انحباس رقبة الطفل فوق القضيب العلوي على الجانب المجاور لسرير البالغين، يجب ألا يكون القضيب العلوي أعلى من فراش سرير البالغين.
- لتجنب خطر تعرض طفلك للاختناق، يجب دائماً إبقاء نظام التثبيت بسرير البالغين بعيداً عن مهد النوم وخارجة.

سرير الأطفال الأكبر من 90 سم

- انتبه إلى المخاطر التي قد تشكلها النيران المكشوفة وغيرها من مصادر الحرارة الشديدة -مثل: المدفأة الكهربائية، والتدفئة بالغاز، وما إلى ذلك- الموجودة بالقرب من سرير الأطفال.
- لا تستخدم سرير الأطفال إذا تعرض أي جزء منه للكسر أو التمزق أو الفقدان واستخدم فقط قطع الغيار المعتمدة من قبل الشركة المصنعة؛ قد تسلم قطع الغيار من قبل الشركة المصنعة فقط.
- لا تترك أي شيء في سرير الأطفال أو تضع سرير الأطفال بالقرب من منتج آخر -على سبيل المثال: الخيوط، وحبال/ أسلاك الستائر- مما قد يؤدي إلى احتباس قدم الطفل أو التعرض لخطر الخنق أو الاختناق.

- لا تستخدم أكثر من فراش واحد في سرير الأطفال.
- يكون سرير الأطفال جاهزاً للاستخدام فقط عند تشييق آليات القفل. تأكد من تشييقها جيداً قبل استخدام سرير الأطفال القابل للطي.
- الوضع الأدنى للقاعدة هو الوضع الأكثر أماناً. عندما يبدأ الطفل في الجلوس دون مساعدة - استخدم هذا المستوى فقط.
- إذا تركت الطفل في السرير دون رقابة، تأكد دائماً من أن الجانب المتحرك مغلق.
- يجب أن يكون سمك الفراش مناسباً بحيث لا يقل الارتفاع الداخلي (يقاس من أعلى الفراش إلى الحافة العلوية لإطار السرير) عن 500 ملم في الوضع الأدنى لقاعدة سرير الأطفال وعن 200 ملم في الوضع الأعلى للقاعدة.
- الحد الأقصى لسمك الفراش: 2.5 سم.
- يجب أن يكون مقياس الفراش 93,5 × 52 سم في الطول والعرض، بحيث لا تزيد الفجوة عن 30 ملم بين الفراش والجوانب والحواف.
- يجب ربط جميع عناصر التجميع والتجهيزات بإحكام وبشكل صحيح، وفحصها بانتظام، وإعادة ربطها حسب الضرورة.
- لتجنب الإصابة الناتجة عن السقوط، لا يجوز استخدام سرير الأطفال مع الأطفال القادرين على الخروج من السرير.

الفراش

- يجب أن يكون مقياس سرير الأطفال 88 / 93,5 × 52 سم في الطول والعرض، بحيث لا تزيد الفجوة عن 30 ملم بين الفراش والجوانب والحواف.
- لا تستخدم المنتج إذا كان أي جزء منه مكسوراً أو ممزقاً أو مفقوداً واستخدم فقط قطع الغيار المعتمدة من قبل الشركة المصنعة.
- لا تستخدم أكثر من فراش واحد في سرير الأطفال (مهد النوم والسرير المعلق).
- انتبه إلى المخاطر التي قد تشكلها النيران المكشوفة وغيرها من مصادر الحرارة - مثل: المدفأة الكهربائية، والتدفئة بالغاز، وما إلى ذلك - الموجودة بالقرب من سرير الأطفال (مهد النوم والسرير المعلق).

1- قائمة الأجزاء

1	الإطار الرئيسي لمهد النوم	7	فراش مع ملء
2	إطار جانبي	8	ملحق اللوح السفلي
3	عارضة	9	ملحق الفراش
4	الدعامة المركزية التي تمسك الجزء السفلي	10	أحزمة تثبيت
5	دعامة جانبية	11	حقيبة
6	اللوحة السفلي لمهد النوم	12	مفك

2- تجميع مهد النوم > 90 سم (الشكل AB I)

جَهِّزْ سطح مناسب حتى لا تتلف المنتج أثناء تجميعه. أدخل الإطار الجانبي (2) في قماش مهد النوم (الشكل A). أدخل الإطار الجانبي (2) في الإطار الرئيسي (1) حتى تسمع صوت طقطة مميز (الشكل B). إذا لزم الأمر، حرِّك القماش قليلاً بعيداً عن الإطار الرئيسي. ثم حرِّك المادة على الأنبوب إلى نهاية الإطار الرئيسي وأغلق السحاب (الشكل CI). انتبه! تذكر أن تُثَبِّت السحاب قبل الفتح (الشكل C II). وصِّلْ أنبوب الجانب المنسدل بالجزء العلوي من الإطار (الشكل D I) وثبِّت السحاب على كلا الطرفين (الشكل D II). انتبه! تذكر أن تُثَبِّت السحاب قبل الفتح (الشكل C II). أدخل العارضة (3) في الفتحات الموجودة في الجزء السفلي من قوائم السرير، وتأكد من تثبيت المزالج بشكل صحيح (الشكل E). أدخل الدعامة المركزية التي تمسك الجزء السفلي (4) في الفتحات الموضوعة في منتصف كلا القائمين (الشكل F). يجب أن تكون الألسنة الموجودة في منتصف الكتيفة المركزية (4) في الجانب العلوي منها. إذا تم التجميع بشكل صحيح، سوف تسمع صوت طقطة. يوجد ملحق فراش (9) في الجيب أسفل الجزء السفلي لمهد النوم - أخرجه أثناء استخدامه. انتبه! احتفظ بهذا العنصر لتجميع مهد النوم < 90 سم للأطفال الأكبر سناً! ضع أحد طرفي الدعامة الجانبية (5) من خلال الفتحة الموجودة في مادة الغطاء (بين الغطاء والسحاب في المستوى السفلي) (الشكل G) وحركها على طول جانب مهد النوم، واسحبها للخارج على الجانب الآخر. نتيجة لذلك، تواجه أطراف الدعامة الجانبية مركز مهد النوم والجزء الرئيسي إذا كان يجب إخفاؤه في الجيب على الجانب (الشكل H). وصِّلْ كلا الدعامتين، مع التأكد من تثبيت المزالج المعدنية بشكل صحيح (يوضَّح من خلال سماع صوت طقطة) (الشكل I). لف أشرطة الفيلكرو على جانبي الغطاء حول القضبان الموجودة على قوائم مهد النوم (الشكل J). وصِّلْ الشريطين القماش على جانبي السرير باستخدام الفيلكرو أسفل الجزء السفلي من السرير (الشكل K). أدخل اللوح السفلي لمهد النوم (6) (دون ملحق إضافي) (8) وثبِّت المقابض البلاستيكية في الكتيفة المركزية (4) (من خلال الفتحات الموضوعة بشكل مناسب في الجزء السفلي من الغطاء). ضع الفراش على اللوح السفلي (7) (دون ملحق إضافي) (9).

3- ميزة السرير الإضافي

لتوصيل مهد النوم بسرير أهالي، فك أجهزة الأمان الموجودة بجانب الأقدام على جانب مهد النوم. فك السحابات على كلا الجانبين (الشكل D II). حرِّك الذراع واسحب أنبوب اللوح الجانبي (الشكل L). كرر هذه الخطوات على الجانب الآخر. خذ اللوح الجانبي على السطح الخارجي لمهد النوم وأخرج الأنبوب من الداخل (الشكل M). اضبط ارتفاع مهد النوم مع سرير أهالي (الشكل N). اربط مشابك أحزمة التثبيت بمهد النوم (الشكل O). لف الأحزمة حول مهد النوم بالكامل أو فقط حول القضيب الجانبي (الشكل P)، وقم بإجراء التعديلات بحيث يتلاءم مهد النوم بإحكام مع فراش أهالي (الشكل N). وصِّلْ المشابك الموجودة على الأحزمة معاً مرة أخرى (الشكل Q). لف الأجزاء المفكوكة من أحزمة التثبيت (10) أسفل مهد النوم. لجعل مهد النوم أقرب ما يمكن إلى قاعدة سرير أهالي، اضبط طول القوائم. انقل الزر A إلى الجانب، مع الضغط في نفس الوقت على الزر B (الشكل R). حرِّك قوائم مهد النوم نحو سرير أهالي في الوقت نفسه. انتبه! تأكد من ضبط الأحزمة بشكل صحيح ومن ملاءمة مهد النوم بإحكام لفراش أهالي (الشكل N).

4- تجميع مهد النوم < 90 سم للأطفال الأكبر سناً (الشكل AB II)

اسحب الفراش (7) واللوح السفلي (6) خارج مهد النوم. فك الأحزمة إذا كانت مثبتة مسبقاً في وضع مهد النوم القابل للتعديل. إذا تم خفض اللوح الجانبي، أعدّه إلى مكانه وثبِّته بشكل صحيح. اضبط ارتفاع مهد النوم على المستوى 5 (انظر القسم 5). افصل الدعامات - أمسك المزالج المعدني واسحب الدعامة الجانبية (5) للخارج. أزح الدعامة الجانبية من قماش غطاء مهد النوم. أخف

الأطراف المعدنية للدعامة المركزية في المكان المخصص لها داخل مادة الجزء السفلي (الشكل S). ضع مشبكاً أو دبوس أمان في المنزلق الموجود داخل السرير، ثم فك السحاب حول الخط الذي يربط بين المادة الجانبية والمادة السفلية (الشكل T). **انتبه - بمجرد الانتهاء، يجب إزالة دبوس الأمان أو المشبك تماماً من مهد النوم.** يوجد ملحق للوح السفلي (8) في الجيب أسفل الجزء السفلي لمهد النوم - أخرجه (الشكل V). فك السحاب الموجود على الجزء الخارجي من مهد النوم، والذي يصل المادة الجانبية بالمادة السفلية. استخدم مفك (12) لفك البراغي التي تنقل أذرع صمام الفراشة الموجودة على قائمي مهد النوم (الشكل U). لخفض قاعدة مهد النوم، ارفعهما لأعلى قليلاً ثم حرر أذرع صمام الفراشة. ثم اخفض الجزء السفلي لمهد النوم ببطء. ثم ثبت أذرع صمام الفراشة عن طريق ربط البراغي بإحكام. ضع الشرائط القماش من أسفل الجزء السفلي للسرير على طول القوائم داخل الجيوب الموجودة على جانب الغطاء واربطها باستخدام شريط الفيليكرو (الشكل W). وصل ملحق اللوح السفلي (8) باللوح السفلي لمهد النوم (الشكل X) بعد فك مادة التغطية. انزع الملاءة من الفراش ووصل ملحق الفراش (9) بالفراش باستخدام شريط الفيليكرو (الشكل Y). ضع الملاءة مرة أخرى. ضع العناصر الجاهزة داخل مهد النوم. ثبت أولاً المقابض البلاستيكية على الدعامة المركزية التي تمسك الجزء السفلي، ثم ضع الفراش.

5- ضبط الارتفاع (لا ينطبق على مهد النوم < 90 سم)

يمكن ضبط ارتفاع مهد النوم على 5 مستويات. لضبط مهد النوم على الارتفاع المطلوب، انقل الزر A أثناء الضغط في نفس الوقت على الزر B، واضبط الإطار على الارتفاع المطلوب (الشكل Z). يحتوي مهد النوم على جزء سفلي قابل للإمالة. يبلغ الحد الأقصى للفرق بين المستويات اثنين.

6- قفل العجلات

يحتوي مهد النوم على عجلتين، مما يسهل نقله وتناسبه مع سرير الأهالي. لقفل العجلتين، اضغط على ذراع القفل وافتحهما اسحب الذراع لأعلى (الشكل AA).

7- فك الغطاء

فك شريط الفيليكرو الذي يربط الغطاء بقوائم السرير على الجوانب. انزع الفراش واللوح السفلي (6)، وفك شريط الفيليكرو الذي يربط الغطاء بالدعامة المركزية. فك الجانب المنسدل، وافصل الأنبوب وحركه خارج الغطاء. بالنسبة لمهود النوم > 90 سم ومهود النوم القابلة للتعديل، يجب أيضاً إزالة الدعامة الجانبية (5). فك السحاب الموجود أسفل الإطار العلوي في مهد النوم. اسحب الغطاء برفق.

تجميع الغطاء

أعد تجميع الغطاء باتباع الخطوات الموضحة أعلاه بالترتيب العكسي.

8- التنظيف

اغسل الغطاء والملاءة عند 30 درجة.

اغسل إطار مهد النوم باستخدام قطعة قماش مبللة ومنظف معتدل.

لا تنظفه تنظيفاً جافاً.		اغسل عند 30 درجة مئوية كحد أقصى، واغسله بلطف.	
-------------------------	---	--	---

لا تستخدم مبيض الأقمشة.		اغسله يدويًا.	
لا تكويه.		لا تستخدم التجفيف الآلي.	

الضمان

1. لا يسري الضمان إلا في أراضي الدول الأعضاء في الاتحاد الأوروبي ، باستثناء أقاليم ما وراء البحار (كما هو متاح حاليًا ، بما في ذلك على وجه الخصوص جزر الأزور ، وماديرا ، وجزر الكناري ، والمقاطعات الفرنسية فيما وراء البحار ، وجزر أولاند ، وآئوس ، سبتة ، مليلية ، هيلغولاند ، بوزنغن أم هوكرهاين ، كامبيوني ديتاليا وليفينو) والمملكة المتحدة لبريطانيا العظمى وأيرلندا الشمالية باستثناء أقاليم ما وراء البحار البريطانية (موطنها في برمودا ، جزر كايمان ، جزر فوكلاند).
2. في البلدان غير المذكورة أعلاه ، لا يسري ضمان الشركة المصنعة. يجوز للبائع تحديد شروط الضمان الإضافي.

تتصل كافة حقوق الوثيقة الحالية بصورة كاملة بشركة 4Kraft Sp. z o.o. قد يؤدي أي استخدام غير مآذون به ضد الغرض المعد لأجله بما في ذلك على وجه التحديد حقوق النسخ والتأليف والإتاحة بشكل كلي أو جزئي دون الحصول على موافقة شركة 4Kraft Sp. z o.o. إلى عواقب قانونية.

CS

Vážený zákazníku!

Děkujeme Vám za nákup výrobku značky Kinderkraft.

Tvoříme s myslí o Vašem dítěti - vždy dbáme o bezpečnost a kvalitu, zajišťujíc tím komfort nejlepšího výběru.

DŮLEŽITÉ, UCHOVEJTE PRO BUDOUČÍ POUŽITÍ, ČTĚTE POZORNĚ

POKYNY K BEZPEČNOSTI A BEZPEČNOSTNÍ OPATŘENÍ VAROVÁNÍ

- Změnu funkcí a nastavení provádějte na prázdné postýlce.

Přístavná postýlka + postýlka <90 cm:

- **Nepoužívejte tento produkt bez předchozího přečtení návodu k použití.**
- **Produkt přestaňte používat, jakmile vaše dítě bude schopno posadit se, kleknout nebo vytáhnout se.**
- **Umístění dalších prvků na produkt může způsobit udušení.**
- **Neumisťujte produkt vedle jiného produktu, který by mohl představovat nebezpečí udušení, jako jsou např. provázky, šňůry od záclony atd.**
- **V rámci produktu nepoužívejte více než jednu matraci.**
- **Produkt umístěte na horizontální podlaze.**

- Malé děti by neměly hrát bez doprovodu u postýlky.
- Postýlka by měla být uzamčena v pevné poloze, když dítě zůstává bez doprovodu.
- Všechna montážní zařízení musí být vždy správně utažena.
- Musí být postaráno o to, aby nedošlo k uvolnění žádných šroubů, protože by s nimi dítě mohlo mít kontakt nebo by se do nich mohlo zamotat oděvem, případně předměty (např. provázky, náušnice, stuhý k dudlíkům atd.) což hrozí udušením.
- Maximální šířka matrace: 2,5 cm (v souladu s označením produktu).
- Měli byste si být vědomi rizik spojených s kouřením cigaret, udržováním otevřeného plamene nebo jiného zdroje tepla, jako jsou elektrické topné prvky, plynové pece atd. u postýlky.
- Maximální sklon základny: 2 pozice.
- Nepoužívejte postýlku, pokud chybějí jakékoli části nebo jsou poškozené a pokažené. V případě potřeby kontaktujte 4Kraft Sp. z o.o. za účelem získání náhradních dílů a instruktážních materiálů. NESMÍTE využívat neautorizované náhradní části.
- Používejte pouze matraci dodávanou spolu s touto postýlkou, nekladte druhou matraci na původní matraci, tohle může způsobit nebezpečí udušení.
- V případě spaní v postýlce při posteli rodičů je vyžadováno použití pásů (10) a nízké strany (5). Nepoužívejte postýlku, pokud chybějí jakékoli části nebo jsou poškozené a pokažené. V případě potřeby kontaktujte 4Kraft Sp. z o.o. za účelem získání náhradních dílů a instruktážních materiálů. NESMÍTE využívat neautorizované náhradní části.
- Vzdálenost postýlky od podlahy ve vztahu k dospělé osobě se nachází na obrázku N.
- Informace o typech postelí pro dospělé vhodných pro postýlky se nachází na obrázku N.
- Uživatel nesmí používat jiný systém upevnění než ten přiložený v balení.
- Nikdy nedávejte postýlku do šikmé polohy.
- Aby se zabránilo riziku udušení v důsledku zamotání, musí být postýlka správně připevněna k posteli pro dospělé pomocí upevňovacího systému.
- Mezi nízkou stranou přístavné postýlky a matrací postele dospělé osoby nesmí být mezera.
- Před každým použitím musí být ověřen systém napnutí odtažením postýlky ve směru proti posteli rodičů.
- NEPOUŽÍVEJTE produkt, pokud je mezi přístavnou postýlkou a postelí rodičů mezera.
- Nevypĺňujte mezery polštáři, dekami nebo jinými předměty.
- NEBEZPEČÍ ! - Když není přístavná postýlka připevněna k posteli rodičů, musí být vždy zvednut zdvihací stranu/instalována vysoká strana.
- **Abyste se vyhnuli riziku spojenému s uvíznutím dítěte v horním hraně zdvihací/nízké strany, tento okraj se nesmí nacházet nad úroveň matrace rodičů.**
- **Aby se zabránilo riziku udušení dítěte, musí být systém upevňující postýlku k posteli dospělého mimo něj.**

Postýlka >90 cm

- **Buďte si vědomi rizika, jaké představuje otevřený oheň a jiné silné zdroje tepla, jako jsou radiátory/elektrická nebo plynová kamna apod. umístěná poblíž výrobku.**
- **Nepoužívejte výrobek, pokud je jakákoliv jeho část poškozená, prodřená nebo pokud chybí, používejte jen díly schválené výrobcem. Díly lze získat pouze od výrobce.**
- **Nenechávejte v postýlce cokoliv, ani nenechávejte poblíž postýlky jiné předměty, které by mohly tvořit podpěru pro nohy nebo způsobit nebezpečí udušení nebo zavěšení dítěte, např. kabely, provázky záclon/žaluzií.**
- **Nepoužívejte v postýlce více než jednu matraci.**
- Cestovní postýlka je připravena k použití teprve tehdy, když jsou blokovací mechanismy zapnuté. Než začnete výrobek používat, je třeba pečlivě zkontrolovat, zda jsou tyto mechanismy zcela zapnuté.
- Nejnižší pozice dna postýlky je ta nejbezpečnější. Když si dítě začíná samostatně sedat, je nutné používat pouze tuto úroveň.
- Pokud necháváte dítě bez dozoru v posteli, vždy se ujistěte, že je boční panel zavřený.
- Tloušťka matrace by měla být taková, aby vnitřní výška (měřená od horní roviny matrace do horní hrany rámu postýlky) činila minimálně 500 mm v nejnižší pozici dna a minimálně 200 mm v nejvyšší pozici dna postýlky.
- Maximální tloušťka matrace: 2,5 cm
- Pokud bude nutné matraci vyměnit, musí mít rozměry 93,5 x 52 cm. Délka a šířka by měla být taková, aby mezera mezi matrací, boky a vrchní částí nepřekračovala 30 mm.
- Všechny montážní prvky a kování musí být během jejich montáže dobře dotaženy, pravidelně kontrolovány a v případě nutnosti opět dotaženy.
- Pro zabránění poranění dítěte v důsledku nehody by postýlka neměla být používána, když se dítě dokáže vyšplhat a vylézt z postýlky.

Matrace

- Dětská postýlka by měla mít velikost 88/93,5 x 52 cm. Délka a šířka by měla být taková, aby mezera mezi matrací, boky a vrchní částí nepřekračovala 30 mm.
- Nepoužívejte produkt, pokud je kterákoliv část poškozena, natržena nebo chybí a používejte pouze náhradní díly potvrzené výrobcem.
- Nepoužívejte v postýlce více než 1 matraci (dětská postýlka a závěsné lůžko).
- Mějte na paměti riziko spojené s otevřeným ohněm a dalšími zdroji intenzivního tepla, jako jsou elektrické a plynové krby atd. v blízkosti postýlky (dětské postýlky a závěsného lůžka).

1. Seznam prvků

1.	Hlavní rám postýlky	7.	Matrace s prostěradlem
2.	Boční rám	8.	Prodloužení desky dna
3.	Příčník	9.	Prodloužení matrace
4.	Středová podpěra podpírající dno	10.	Upevňovací pásy

5.	Boční podpěra	11.	Taška
6.	Deska dna postýlky	12.	Šroubovák

2. Montáž postýlky <90 cm (obr. AB I)

Připravte vhodný povrch tak, aby nedošlo k poškození výrobku při montáži. Zasuňte boční rám (2) do látky postýlky (obr. A). Zasuňte boční rám (2) do hlavního rámu (1), dokud neuslyšíte charakteristické cvaknutí (obr. B). Pokud je to nutné, sesuňte látku trochu dále od hlavního rámu. Poté nasuňte látku na trubku ke konci hlavního rámu a zavřete zip (obr. C I) .

POZOR! Nezapomeňte zajistit zip proti rozeptnutí (obr. C II). Připojte trubku sklopné strany k horní části rámu (obr. D I) a zajistěte zipem na obou koncích (obr. D II). **POZOR! Nezapomeňte zajistit zipy proti rozeptnutí (obr. C II).** Vložte příčník (3) do otvorů ve spodní části nohou a ujistěte se, že jsou západky řádně zajištěny (obr. E). Vložte středovou podpěru podírající dno (4) do otvorů uprostřed obou nohou (obr. F). Výhonky ve středu středové podpěry (4) by měly být na jeho horní straně. Správná montáž se vyznačuje kliknutím. V kapse pod dnem je prodloužení matrace (9) - vyjměte jej na dobu užívání postýlky. Pozor! Tento prvek uschovejte pro montáž postýlky > 90 cm, pro starší děti! Jeden konec boční podpěry (5) protáhněte otvorem v látce potahu (mezi potahem a zipem na úrovni dna) (obr. G), posuňte jej po straně postýlky a vytáhněte jej na druhé straně. V důsledku toho by konce boční podpěry měly směřovat do středu postýlky a její hlavní část by měla být skryta v kapse na boku (obr. H). Spojte obě podpěry navzájem, dávejte přitom pozor na správné zajištění kovových západek, které je signalizováno cvaknutím (obr. I). Omotejte suché zipy nacházející se po stranách potahu kolem tyčí na nohou postýlky (obr. J). Upevněte dva látkové popruhy na bocích postýlky pomocí suchých zipů pod dnem (obr. K). Vložte desku dna postýlky (6) (bez dodatečného prodloužení (8)) a zahákněte plastová držadla do středové podpěry (4) (vhodně umístěnými otvory ve spodní části potahu). Na spodní desku umístěte matraci (7) (bez dodatečného prodloužení (9)).

3. Funkce přístravné postýlky

Chcete -li dětskou postýlku přisunout k posteli rodičů, odepněte zbezpečení nacházející se u západek na boku postýlky. Otevřete zipy na obou stranách (obr. D II). Otočte páčku a vysuňte trubku bočního panelu (obr. L). Tento postup opakujte na druhé straně. Vyjměte boční panel postýlky a vytáhněte trubku zevnitř (obr. M). Přizpůsobte výšku postýlky posteli rodičů (obr. N). Zapněte spony upevňovacích pásů u postýlky (obr. O). Proveďte pásy přes celou postýlku nebo pouze přes boční nosník (obr. P) a upravte je tak, aby dětská postýlka těsně přiléhala k matraci rodičů (obr. N). Spojte spony na pásech zpět se sebou (obr. Q). Volné části upevňovacích pásů (10) srolujte pod postýlkou. Chcete -li postýlku přesunout co nejbližší k základně rodičovské postele, upravte délku nohou. Přesuňte tlačítko A na stranu a současně stiskněte tlačítko B (obr. R). Zároveň přisouvejte nohy do postele rodičů. **POZOR! Ujistěte se, že jsou pásy správně nastaveny a že dětská postýlka přiléhá k matraci rodičů (obr. N).**

4. Montáž postýlky >90 cm (pro starší děti (obr. AB II)

Vyjměte matraci (7) a desku dna (6) z postýlky. Odpojte pásy, pokud byly dříve připevněny v režimu přístavné postýlky. Pokud byl boční panel sklopen, vraťte jej na místo a řádně jej zajistěte. Nastavte výšku postýlky na úroveň 5 (viz kapitola 5). Odpojte podpěry - přidržte kovovou západku a zatáhněte za boční podpěru (5) směrem ven. Vysuňte boční podpěru z látky postýlky. Kovové konce středové podpěry uložte na určené pro tento účel místo v látce dna (obr. S). Do zipu ve středu postýlky vložte zavírací špendlík nebo sponku a rozeptněte zip kolem linie, kde jsou spojeny boční látka a dno (obr.

T). **Pozor - po dokončení operace by měl být zavírací špendlík nebo sponka zcela odstraněny z postýlky.** V kapse pod dnem postýlky je prodloužení desky dna (8) - vyjměte jej (obr. V). Otevřete zip na vnější straně postýlky, který spojuje boční látku se látkou dna. Pomocí šroubováku (12) povolte šroubky zajišťující škrtecí páčky na obou nohách postýlky (obr. U).

Chcete -li sklopit dno postýlky, jemně ji zvedněte a uvolněte škrtecí páčky. Poté pomalu spusťte dno postýlky. Zajistěte škrtecí páčky utažením šroubů. Pruhy látky pod dnem postýlky procházejí provlékněte podél nohou uvnitř kapes na boku potahu a sepněte suchými zipy (obr. W). Po předchozím uvolnění rozepnutí krycího materiálu připojte prodloužení desky dna (8) ke desce dna postýlky (obr. X). Sundejte prostěradlo z matrace a připojte prodloužení matrace (9) k matraci suchým zipem (obr. Y). Nasuňte prostěradlo zpět. Hotové prvky vložte do postýlky. Nejprve zavěste plastová držadla do středové podpěry podírající dno a poté přidejte matraci.

5. Nastavení výšky (nevztahuje se na postýlku >90 cm)

Postýlka má 5stupňové nastavení výšky. Chcete -li nastavit požadovanou výšku, přesuňte tlačítko A a zároveň stiskněte tlačítko B a nastavte rám na požadovanou výšku (obr. Z). Postýlka má funkci snaklonění dna. Maximální rozdíl úrovně činí dvě úrovně.

6. Blokování kol

Postýlka má dvě kolečka, která usnadňují přenášení a přizpůsobení posteli rodičů. Chcete -li je zablokovat, zatlačte blokuji páku dolů. Chcete-li odblokovat, zatáhněte za páku nahoru (obr. AA).

7. Demontáž potahu

Rozepněte suché zipy spojující potah s nohami postýlky na stranách. Vytáhněte matraci a desku dna (6) a rozepněte suché zipy spojující potah se středovou podpěrou. Rozepněte zipy na sklopné straně, odpojte trubku a vysuňte ji z potahu. V postýlce <90 cm a v přístavné postýlce nezapomeňte také odstranit boční podpěru (5). Rozepněte zip pod horním rámem postýlky. Opatrně sejmete potah.

Montáž potahu

Opětovný montáž potahu se provádí v opačném pořadí výše popsaných kroků.

8. Čištění

Materiál potahu postýlky, prostěradla lze prát na 30 stupňů.

Rám postýlky omyjte vlhkým hadříkem a jemným čisticím prostředkem.

	Prát v teplotě do 30°C na jemné praní.		Nečistit chemicky
	Prát ručně.		Nebělit
	Nesušit v sušičce		Nežehlit

Záruka

1. Na všechny Výrobky Kinderkraft se vztahuje záruka 24 měsíců. Období záruční ochrany začíná dnem vydání zboží kupujícímu.
2. Záruka se vztahuje pouze na území členských států Evropské Unie s výjimkou zámořských území (v souladu s aktuálním skutkovým stavem, včetně zejména: Azorské ostrovy, Madeira, Kanárské Ostrovy, Francouzské zámořské departamenty, Ålandy, Athos, Ceuta, Melilla, Helgoland, Büsingen am Hochrhein, Campione d'Italia a Livigno), a také na území Spojeného Království

- velké Británie a Severního Irsku, s výjimkou britských zámořských teritorií (mj. Bermudy, Kajmanské Ostrovy, Falklandy).
3. V zemích, které nejsou uvedeny výše, záruka výrobce neplatí. Podmínky dodatečné záruky může prodejce specifikovat.
 4. V některých zemích je možné na omezenou dobu rozšířit záruku až na 120 měsíců (10 let). Kompletní obsah podmínek a registrační formulář pro prodloužení záruky jsou k dispozici na webových stránkách WWW.KINDERKRAFT.COM
 5. Záruka platí pouze na území uvedené v odst. 2.
 6. Reklamace musí být podány vyplněním formuláře dostupného na webu WWW.RMA.KINDERKRAFT.COM
 7. Záruka se nevztahuje na:
 - A. Kosmetické škody, včetně mj.: škrábance, promáčknutí a praskliny plastu, ledaže k havárii došlo z důvodu výrobní závady nebo chyby materiálu;
 - B. Poškození způsobené nesprávným používáním nebo špatnou údržbou, včetně: mechanického poškození výrobků způsobeného nesprávným používáním nebo špatnou údržbou;
 - Seznamte se s návodem k obsluze a údržbě výrobku obsaženého v návodu k obsluze;
 - C. Poškození způsobené nesprávným montáží, instalací nebo demontáží výrobků a / nebo příslušenství;
 - Seznamte se s návodem k obsluze a montáži výrobku obsaženého v návodu k obsluze;
 - D. Poškození způsobených korozí, plísní nebo rží v důsledku nesprávné údržby, péče a skladování;
 - E. Poškození způsobené standardním opotřebením nebo jiným způsobem v důsledku normálního plynutí času;
 - To zahrnuje: roztržení nebo proražení potrubí; poškození pneumatiky; poškození běhounu pneumatiky; blednutí tkáně vzniklé v důsledku mechanického používání (např. na závěsech a krytu pohyblivých částí);
 - F. Poškození nebo eroze způsobené vystavením slunci, potu, pracím prostředkům, skladovacím podmínkám nebo častému mytí atd.;
 - G. Škody způsobené nehodou, zneužíváním, nesprávným používáním, požárem, kontaktem s kapalinou, zemětřesením nebo jinými vnějšími příčinami;
 - H. Produkty, které byly modifikovány za účelem změny funkčnosti bez písemného povolení 4Kraft;
 - I. Produkty, ze kterých bylo odstraněno nebo nějakým způsobem znetvořeno sériové číslo nebo číslo šarže;
 - J. Poškození způsobené použitím komponent nebo produktů třetích stran, mj.: držáky nápojů, deštníky, odrazové prvky, zvonky;
 - K. Škody způsobené dopravou nebo údržbou letadla.
 8. Záruční doba pro příslušenství dodávané v balení je 6 měsíců od data prodeje, s výjimkou výše uvedených škod.
 9. Tyto záruční podmínky mají doplňkový charakter ve vztahu k zákonným právům zákazníka, které mu náleží vůči 4KRAFT sp. z o.o.. Záruka nevylučuje, neomezuje ani nepozastavuje práva zákazníka vyplývající z ustanovení o zárukách za vady prodané věci.
 10. Úplný obsah záručních podmínek je k dispozici na webových stránkách WWW.KINDERKRAFT.COM<http://WWW.KINDERKRAFT.COM>

Všechna práva na toto zpracování náleží výhradně společnosti 4Kraft Sp. z o.o. Jakékoli neoprávněné použití v rozporu s jejich zamýšleným účelem, zejména: použití, kopírování, reprodukce, sdílení - zcela nebo zčásti bez souhlasu 4Kraft Sp. z o.o. může mít za následek právní důsledky.

DE

Sehr geehrter Kunde!

Vielen Dank für den Kauf des Kinderkraft-Produkts.

Wir kreieren mit Blick auf Ihr Kind - wir legen stets Wert auf Sicherheit und Qualität und sorgen so für den Komfort der besten Wahl.

WICHTIG ZUM NACHLESEN AUFBEWAHREN AUFMERKSAM LESEN

SICHERHEITSVORSCHRIFTEN UND SCHUTZMASSNAHMEN

ACHTUNG!

- Führen Sie die Funktionsänderung und die Anpassung an einem leeren Kinderbett durch.

Beistellkinderbett + Kinderbett <90 cm:

- **Verwenden Sie dieses Produkt nicht, ohne vorher die Bedienungsanleitung gelesen zu haben.**
- **Stellen Sie die Verwendung des Produkts ein, sobald das Kind sich aufsetzen, niederknien oder hochziehen kann.**
- **Das Platzieren zusätzlicher Gegenstände auf dem Produkt kann zum Erstickten führen.**
- **Stellen Sie das Produkt nicht in der Nähe von anderen Produkten auf, bei denen Erstickungsgefahr besteht, z. B. Schnüre, Vorhangschnüre usw.**
- **Verwenden Sie nicht mehr als eine Matratze als Teil des Produkts.**
- Stellen Sie das Produkt auf einen ebenen Boden.
- Kleine Kinder dürfen nicht unbeaufsichtigt in der Nähe des Kinderbettes spielen.
- Das Kinderbett sollte in einer festen Position verriegelt sein, wenn das Kind unbeaufsichtigt bleibt.
- Alle Befestigungselemente sollten immer fest angezogen sein.
- Beachten Sie, dass keine Schrauben gelöst werden, da ein Kind mit ihnen in Kontakt kommen könnte oder sie sich in Kleidungsstücken oder Gegenständen (z.B. Schnüren, Halsketten, Schnullerbändern usw.) verfangen könnten, was Erstickungsgefahr darstellen könnte.
- Maximale Matratzendicke: 2,5 cm (gemäß Produktkennzeichnung).

- Beachten Sie die Risiken, die mit dem Rauchen, dem Halten einer offenen Flamme oder einer anderen Wärmequelle, z. B. elektrischen Heizelementen, Gasherden usw., in der Nähe des Bettes verbunden sind.
- Maximale Neigung der Basis: 2 Positionen.
- Verwenden Sie das Kinderbett NICHT, wenn Teile fehlen, beschädigt oder defekt sind. Bei Bedarf wenden Sie sich bitte an 4Kraft Sp. z o. o. für Ersatzteile und Anleitungsmaterialien. Verwenden Sie KEINE nicht autorisierten Ersatzprodukte.
- Verwenden Sie nur die mit diesem Kinderbett verkaufte Matratze. Legen Sie keine zweite Matratze auf die Originalmatratze, da Erstickungsgefahr besteht.
- Wenn in einem Kinderbett bei dem Bett der Erwachsenen geschlafen wird, müssen die Gurte (10) und die niedrige Seite (5) verwendet werden. Verwenden Sie das Kinderbett NICHT, wenn Teile fehlen, beschädigt oder defekt sind. Bei Bedarf wenden Sie sich bitte an 4Kraft Sp. z o. o. für Ersatzteile und Anleitungsmaterialien. Verwenden Sie KEINE nicht autorisierten Ersatzprodukte.
- Abbildung K zeigt den Abstand vom Kinderbett zum Boden gegenüber dem Bett des Erwachsenen.
- In Abbildung K sind die für das Kinderbett geeigneten Arten von Erwachsenenbetten dargestellt.
- Der Benutzer darf kein anderes Befestigungssystem als das im Set enthaltene verwenden.
- Stellen Sie das Kinderbett niemals in eine gekippte Position.
- Um der Erstickungsgefahr durch Einklemmen vorzubeugen, muss das Kinderbett mit Hilfe eines Befestigungssystems ordnungsgemäß am Bett des Erwachsenen befestigt werden.
- Zwischen der niedrigen Seite des Beistellkinderbetts und der Matratze des Erwachsenenbettes darf keine Spalte sein.
- Überprüfen Sie vor jedem Gebrauch die Spannung des Befestigungssystems, indem Sie das Kinderbett vom Erwachsenenbett wegziehen.
- Verwenden Sie das Produkt NICHT, wenn zwischen dem Kinderbett und dem Erwachsenenbett eine Spalte besteht.
- Füllen Sie den Spalt nicht mit Kissen, Decken oder anderen Gegenständen aus.
- GEFAHR! - Wenn das Beistellkinderbett nicht am Bett der Eltern befestigt ist, heben Sie immer die abgesenkte Seite an / montieren Sie die hohe Seite.
- **Um zu vermeiden, dass der Hals eines Kindes an der Oberkante der abgesenkten/niedrigen Seite eingeklemmt wird, darf sich diese Kante nicht über der Matratze des Elternbettes befinden.**
- **Um das Risiko des Erstickens des Kindes zu vermeiden, muss das System zur Befestigung des Kinderbetts am Bett des Erwachsenen außen angebracht werden.**

Kinderbett >90 cm:

- **Beachten Sie die Risiken offener Flammen und anderer starken Wärmequellen wie Radiatoren / Elektro- oder Gasheizgeräte, etc. , die in der Nähe des Produkts sind.**
- **Das Produkt nicht verwenden, wenn ein Teil davon gebrochen, gerissen ist oder ein Element fehlt, verwenden Sie nur vom Hersteller autorisierte Bestandteile. Teile sind nur beim Hersteller erhältlich.**
- **Belassen Sie nichts im Bett oder stellen Sie das Bett nicht in der Nähe anderer Geräte, die die Unterstützung für den Fuß bieten könnten oder eine Erstickungsgefahr oder Erhängungsgefahr darstellen könnten z.B. Drähte, Schnüre von Vorhängen / Jalousien.**
- **Nicht mehr als eine Matratze im Bett verwenden.**
- Das Reisebett ist bereit, es zu verwenden, wenn die Verriegelungsmechanismen eingeschaltet sind. Vor dem Gebrauch sicherstellen, dass diese Mechanismen vollständig eingeschaltet sind.
- Die unterste Position des Bodens des Bettes ist die sicherste. Wenn das Kind anfängt, sich selbstständig zu setzen, soll man nur diese Ebene verwenden.
- Wenn Sie Ihr Kind unbeaufsichtigt im Bett lassen, achten Sie immer darauf, dass das Seitenteil geschlossen ist.
- Die Dicke der Matratze sollte so sein, dass die innere Höhe (gemessen von der oberen Ebene der Matratze bis zum oberen Rand des Bettrahmens) mindestens 500 mm in der untersten Position und mindestens 200 mm in seiner höchsten Position des Bodens des Bettes beträgt.
- Die maximale Dicke der Matratze: 2,5 cm
- Die Matratze für das Bett sollte Abmessungen von 93,5 x 52 cm haben. Die Länge und die Breite sollten derart sein, dass der Spalt zwischen der Matratze und den Seiten und an den Spitzen nicht mehr als 30 mm beträgt.
- Alle Montageteile und Beschläge während der Installation müssen gut angeschraubt und regelmäßig überprüft und bei Bedarf gut angeschraubt werden.
- Um eine Verletzung des Kindes als Folge des Sturzes zu verhindern, sollte das Bett nicht mehr verwendet werden, wenn das Kind in der Lage ist, zu klettern und aus dem Bett herauszugehen.

Matratze

- Das Babybett sollte eine Größe von 88/93,5 x 52 cm haben.. Die Länge und die Breite sollten derart sein, dass der Spalt zwischen der Matratze und den Seiten und an den Spitzen nicht mehr als 30 mm beträgt.
- Verwenden Sie das Produkt nicht, wenn ein Teil beschädigt, gerissen ist oder fehlt: verwenden Sie nur die Ersatzteile, die vom Hersteller zugelassen sind.
- Verwenden Sie nicht mehr als eine Matratze im Kinderbett (Kinderbett und Hängbett).

- Vermeiden Sie offenes Feuer und andere Wärmequellen, wie z.B. elektrischer Kamin, Gaskamin usw. in der Nähe des Kinderbettes (Kinderbett und Hängebett).

1. Liste mit den Komponenten des Kinderbettes

1.	Hauptrahmen des Kinderbettes	7.	Matratze mit Bettlaken
2.	Seitenrahmen	8.	Verlängerung der Bodenplatte
3.	Querstrebe	9.	Verlängerung der Matratze
4.	Mittelstütze, die den Boden des Kinderbettes stützt	10.	Befestigungsgurte
5.	Seitenstütze	11.	Tasche
6.	Bodenplatte des Kinderbettes	12.	Schraubenzieher

2. Montage des Kinderbettes <90 cm (Abb. AB I)

Bereiten Sie eine geeignete Oberfläche vor, um das Produkt während der Montage nicht zu beschädigen. Schieben Sie den Seitenrahmen (2) in den Stoff des Kinderbettes (Abb. A) ein. Schieben Sie den Seitenrahmen (2) in den Hauptrahmen (1) ein, bis Sie einen charakteristischen Click hören (Abb. B). Falls notwendig schieben Sie ein etwas Stoff aus dem Hauptrahmen herunter. Dann schieben Sie den Stoff über das Rohr bis zum Ende des Hauptrahmens und schließen Sie den Reißverschluss. (Abb. C I) **WARNUNG! Denken Sie daran, den Reißverschluss gegen Lösen zu sichern (Abb. C II).** Verbinden Sie das Rohr der abgesenkten Seite mit dem Oberteil des Rahmens (Abb. D I) und sichern Sie ihn mit dem Reißverschluss an beiden Enden (Abb. D II). **WARNUNG!** Denken Sie daran, den Reißverschluss gegen Lösen zu sichern (Abb. C II). Schieben Sie die Querstange (3) in die Öffnungen in dem unteren Teil der Kinderbettbeine und stellen Sie sicher, dass die Schnappverschlüsse korrekt gesichert sind (Abb. E). Schieben Sie die Mittelstütze, die den Boden des Kinderbettes stützt (4) in die Öffnungen, die sich in beiden Bettbeinen, in ihrem mittleren Teil befinden (Abb. F). Die Laschen in der Mitte der Mittelstütze (4) sollten nach oben gerichtet werden. Die ordnungsgemäße Montage erkennen Sie an dem Click. In der Tasche unter dem Kinderbettboden befindet sich die Verlängerung der Matratze (9) – nehmen Sie sie für die Zeit, an der das Kinderbett verwendet wird, heraus. Hinweis! Behalten Sie den Teil zur Montage des Kinderbettes >90 cm, für ältere Kinder! Schieben Sie ein Ende der Seitenstütze (5) durch das Loch im Bettbezug (zwischen dem Bettbezug und dem Reißverschluss, an der Höhe des Kinderbettbodens) (Abb. G) und an der Seite entlang, dann ziehen Sie sie an der anderen Bettseite heraus. Zum Schluss sollten die Enden der Seitenstütze zur Mitte des Kinderbettes gerichtet sein und ihr Hauptteil in der Seitentasche verstaut (Abb. H) werden. Verbinden Sie die beiden Stützen miteinander, beachten Sie dabei die korrekte Sicherung der Schnappverschlüsse aus Metall (ein hörbaren Click) (Abb. I). Die Klettverschlüsse, die sich an den Seiten des Bettbezugs befinden, wickeln Sie um die Stäbe an den Bettbeinen (Abb. J). Zwei Stoffstreifen, die sich an den Kinderbettseiten befinden schließen Sie mittels Klettverschlüsse unter dem Bett (Abb. K). Legen Sie die Bodenplatte in das Kinderbett (6) (ohne zusätzliche Verlängerung (8)) und befestigen Sie die Kunststoffgriffe an der Mittelstütze (4) (durch die entsprechend positionierte Öffnungen im Boden des Bettbezugs). Legen Sie die Matratze auf die Bodenplatte (7) (ohne zusätzliche Verlängerung (9)).

3. Funktion des zugestellten Kinderbetts

Um das Kinderbett an das Elternbett zustellen, lösen Sie die Sicherheitssperren an den Verschlüssen der Kinderbettseite. Öffnen Sie die Reißverschlüsse auf beiden Seiten (Abb. D II). Bewegen Sie den Hebel und schieben Sie das Seitenwandrohr heraus (Abb. L). Wiederholen Sie diese Tätigkeit auf der anderen Seite. Entfernen Sie die Seitenwand an der Außenseite des Kinderbetts und ziehen Sie das Rohr heraus (Abb. M). Passen Sie die Höhe des Kinderbetts an das Bett der Eltern an (Abb. N). Befestigen Sie die Schnalle der Befestigungsgurte am Kinderbett (Abb. O). Fädeln Sie die Gurte durch das gesamte Bett oder nur durch den Seitenbalken (Abb. P) und stellen sie so ein, dass das Kinderbett fest am Bett der Eltern anliegt (Abb. N). Befestigen Sie die Schnallen der Befestigungsgurte miteinander (Abb. Q). Rollen Sie die losen Teile der Befestigungsgurte zusammen (10) unter das Kinderbett. Um das Kinderbett so nah wie möglich an das Elternbett zu bringen, stellen Sie die Länge der Kinderbettbeine ein. Bewegen Sie den Druckknopf A zur Seite und drücken Sie gleichzeitig den Druckknopf B. (Abb. R). Schieben Sie gleichzeitig die Kinderbettbeine an das Elternbett heran. **WARNUNG! Stellen Sie sicher, dass die Gurte richtig eingestellt sind und das Kinderbett an der Matratze der Eltern anliegt (Abb. N).**

4. Montage des Kinderbetts >90 cm (für ältere Kinder) (Abb. AB II)

Nehmen Sie die Matratze (7) und die Bodenplatte (6) aus dem Kinderbett. Trennen Sie die Gurte, wenn sie zuvor beim zugestellten Kinderbett befestigt waren. Wenn die Seitenwand heruntergeklappt war, setzen Sie sie wieder richtig ein und sichern sie. Stellen Sie die Höhe des Kinderbetts auf Stufe 5 ein (siehe Kapitel 5). Trennen Sie die Stützen - halten Sie den Metallschnappverschluss fest und ziehen Sie die Seitenstütze (5) nach außen. Ziehen Sie die Seitenstütze aus dem Stoff des Kinderbetts. Bewahren Sie die Metallenden der Mittelstütze an einer dafür vorgesehenen Stelle im Bodenmaterial auf (Abb. S). Stecken Sie in den Reißverschluss in der Mitte des Kinderbetts eine Sicherheitsnadel oder eine Heftklammer und öffnen Sie den Reißverschluss um die Verbindungslinie des Seitenstoffes und des Bodens (Abb. T). **Hinweis - Nach Abschluss dieses Arbeitsschritts sollte die Sicherheitsnadel oder Heftklammer unbedingt vom Kinderbett entfernt werden.** In der Tasche unter dem Bettboden befindet sich eine Bodenplattenverlängerung (8) – holen Sie sie heraus (Abb. V). Öffnen Sie den Reißverschluss an der Außenseite des Kinderbetts, der den Seitenstoff mit dem Stoff am Kinderboden verbindet. Verwenden Sie einen Schraubenzieher (12), um die Rändelschrauben zu lösen, die die Rändelhebel an beiden Beinen des Kinderbetts verriegeln (Abb. U).

Um das Kinderbett zu senken, heben Sie es vorsichtig an und lösen Sie die Rändelhebel. Senken Sie dann langsam den Boden des Kinderbettes ab. Sichern Sie die Rändelhebel durch Anziehen der Schrauben. Die Stoffstreifen unter dem Boden des Kinderbetts werden an den Kinderbettbeinen entlang in die Taschen an der Seite des Kinderbettbezuges geführt und mit dem Klettverschluss befestigt (Abb. W). Verbinden Sie die Bodenplattenverlängerung (8) mit der Bettbodenplatte (Abb. X), nachdem Sie das Bezugsmaterial gelöst haben. Entfernen Sie das Laken von der Matratze und befestigen die Matratzenverlängerung (9) mit dem Klettverschluss an der Matratze (Abb. Y). Legen Sie das Laken wieder auf. Legen Sie die fertigen Elemente in das Kinderbett. Befestigen Sie zuerst die Kunststoffgriffe in der Mittelstütze, die den Boden stützt, und fügen Sie dann die Matratze hinzu.

5. Höhenverstellung (betrifft nicht das Kinderbett >90 cm)

Das Kinderbett hat eine 5- stufige Höhenverstellung. Um die gewünschte Höhe einzustellen, halten Sie das Kinderbett mit Ihrem Fuß fest, bewegen Sie den A-Druckknopf zur Seite, während Sie den B-Druckknopf drücken und stellen den Rahmen auf die gewünschte Höhe ein (Abb. Z). Im Kinderbett kann man den Boden neigen. Der max. Unterschied der Ebenen beträgt zwei Ebenen.

6. Blockieren der Räder:

Das Kinderbett hat 2 Räder, die das Tragen und Anpassen an das Bett der Eltern erleichtern. Drücken Sie zum Verriegeln den Verriegelungsknopf nach unten. Zum Entsperren schieben Sie den Knopf nach oben (Abb. AA).

7. Demontage des Bettbezugs

Lösen Sie die Klettverschlüsse, die den Bezug an den Seiten mit den Beinen des Kinderbetts verbinden. Ziehen Sie die Matratze und die Bodenplatte (6) heraus und lösen Sie die Klettverschlüsse, die den Bezug mit der Mittelstütze verbinden. Öffnen Sie die Reißverschlüsse an der abgesenkten Seite, trennen Sie das Rohr und ziehen es aus dem Bettbezug. Denken Sie bei einem Kinderbett <90 cm und einem zugestellten Kinderbett daran, auch die Seitenstütze (5) zu entfernen. Öffnen Sie den Reißverschluss unter dem oberen Rahmen des Kinderbetts. Ziehen Sie den Überzug vorsichtig ab.

Montage des Überzugs

Um den Überzug wieder zu montieren, gehen Sie in umgekehrter Reihenfolge der oben beschriebenen Schritte vor.

8. Reinigung

Bettbezug, Bettlaken bei 30 Grad waschen.

Reinigen Sie den Kinderbettrahmen mit einem weichen, feuchten Tuch und mit einem Feinreinigungsmittel.

	Bei max. 30 °C waschen, Schongang.		Nicht chemisch reinigen.
	Handwäsche		Nicht bleichen.
	Nicht im Trommeltrockner trocknen.		Nicht bügeln.

Garantie

1. Alle Kinderkraft Produkte haben 24-monatige Garantie. Die Garantiefrist beginnt an dem Tag, an dem das Produkt an den Käufer geliefert wird.
2. Die Garantie gilt nur im Gebiet der EU-Mitgliedstaaten, mit Ausnahme von Überseegebieten (gemäß dem aktuellen Sachstand, insbesondere: Azoren, Madeira, Kanarische Inseln, französische Überseegebieten, Ålandinseln, Athos, Ceuta, Melilla, Helgoland, Büsingen am Hochrhein, Campione d'Italia und Livigno), sowie im Gebiet des Vereinigten Königreichs Großbritannien und Nordirland, mit Ausnahme von Überseegebieten (u.a. Bermuda, Cayman Islands, Falkland Islands).
3. Die Garantie gilt nicht in Ländern, die oben nicht genannt wurden. Die Bedingungen der zusätzlichen Garantie können vom Verkäufer festgelegt werden.
4. In einigen Ländern ist es möglich, die Garantie für einen begrenzten Zeitraum auf 120 Monate (10 Jahre) zu verlängern. Der vollständige Text der Allgemeinen Geschäftsbedingungen und das Formular für Garantieverlängerung sind unter WWW.KINDERKRAFT.COM verfügbar.
5. Die Garantie gilt nur im Absatz 2 genannten Gebiet.
6. Die Beschwerden sollten unter Anwendung des Formulars unter WWW.RMA.KINDERKRAFT.COM eingereicht werden.
7. Die Garantie umfasst nicht:

- A. kleine Schäden, einschließlich, aber nicht beschränkt auf: Kratzer, Dellen und Risse des Kunststoffs, es sei denn, der Fehler ist auf einen Material- oder Herstellungsfehler zurückzuführen;
 - B. Schäden durch unsachgemäße Verwendung oder schlechte Wartung, einschließlich, aber nicht beschränkt auf: mechanische Schäden an den Produkten, die durch unsachgemäße Verwendung oder schlechte Wartung verursacht wurden;
 - Lesen Sie die Informationen über Bedienung und Wartung in der Bedienungsanleitung;
 - C. Schäden durch unsachgemäße Montage, Installation oder Demontage von Produkten und / oder Zubehör;
 - Lesen Sie die Informationen über Bedienung und Montage in der Bedienungsanleitung;
 - D. Schäden durch Korrosion, Schimmel oder Rost durch unsachgemäße Wartung, Pflege und Lagerung;
 - E. Schäden, die durch normale Abnutzung oder durch normalen Zeitablauf verursacht wurden;
 - Dazu gehören: Risse oder Brüche der Schläuche; Reifenschäden; Reifenprofilschäden, Ausbleichen der Stoffe infolge mechanischer Verwendung (z.B. an Gelenken oder Bedeckung der beweglichen Teile);
 - F. Schäden oder Erosion durch Sonne, Schweiß, Reinigungsmittel, Lagerbedingungen oder häufiges Waschen usw.;
 - G. Schäden durch Unfall, Missbrauch, unsachgemäße Verwendung, Feuer, Flüssigkeit, Erdbeben und andere äußere Ursachen;
 - H. Produkte, deren Funktionen ohne schriftliche Zustimmung von 4Kraft geändert wurden;
 - I. Produkten, von denen die Seriennummer oder Chargennummer entfernt oder in irgendeiner Weise zerstört wurde;
 - J. Schäden durch die Verwendung von Komponenten und Produkten der anderen Produzenten, einschließlich, aber nicht beschränkt auf: Getränkehalter, Schirme, Reflektoren, Glocken;
 - K. Schäden durch Transport oder Flugzeugpersonal.
8. Die Garantiedauer für das dem Produkt beigelegte Zubehör beträgt 6 Monate ab Verkaufsdatum, ausgenommen von den oben erwähnten Schäden.
 9. Diese Garantiebedingungen ergänzen die gesetzlichen Ansprüche des Kunden gegenüber 4KRAFT sp. z o.o. Die Garantie schließt die Rechte des Kunden, die sich aus den Vorschriften über die Gewährleistung für Mängel am verkauften Produkt ergeben, nicht aus, beschränkt sie nicht und stellt sie nicht ein.
 10. Der vollständige Inhalt der Garantiebedingungen ist auf der Website WWW.KINDERKRAFT.COMhttp: //WWW.KINDERKRAFT.COM verfügbar

Alle Rechte an dieser Studie liegen vollständig bei 4Kraft Sp. z o. o. Jede nicht autorisierte Verwendung, die ihrem beabsichtigten Zweck widerspricht, insbesondere: Verwendung, Kopieren, Reproduktion, Weitergabe - ganz oder teilweise ohne Zustimmung von 4Kraft Sp. z o. o. kann rechtliche Konsequenzen haben

Dear customer!

Thank you for purchasing the Kinderkraft product.

We create with your children in mind - we take utmost care to ensure the safety and quality so that you can enjoy the comfort of the best possible choice.

IMPORTANT! READ CAREFULLY AND KEEP FOR FUTURE REFERENCE

SAFETY INSTRUCTIONS AND PRECAUTIONS

WARNING

- Perform regulation and functions change on an empty crib.

Co-sleeping baby cot + baby cot <90 cm:

- **Do not use this product without reading the instructions for use first.**
- **Stop using the product as soon as the child can sit or kneel or pull itself up.**
- **Placing additional items in the product may cause suffocation.**
- **Do not place the product close to another product, which could present a danger of suffocation or strangulation, e.g. strings, blind/curtain cords, etc.**
- **Do not use more than one mattress in the product.**
- The product should be placed on a horizontal floor.
- Young children should not be allowed to play unsupervised in the vicinity of the crib.
- The crib should be locked in the fixed position when the child is left unattended.
- All assembly fittings should always be tightened properly.
- Care should be taken that no screws are loose, because a child could trap parts of the body or clothing (e.g. strings, necklaces, ribbons for babies' dummies, etc.), which would pose a risk of strangulation.
- Maximum mattress thickness: 2,5 cm (according to the product label).
- Be aware of the risk of burning cigarettes, open fires and other sources of strong heat, such as electric bar fires, gas fires, etc. in the near vicinity of the crib
- Maximum inclination of the base: 2 positions.
- **DO NOT use crib if any parts are missing, damaged, or broken. Contact 4Kraft Sp. z o.o. for replacement parts and instructional literature if needed. DO NOT substitute parts.**
- Only use the mattress sold with this crib, do not add a second mattress on this one, suffocation hazards.
- For the bedside sleeper mode, use of straps (10) and low side (5) is required. **DO NOT use bedside sleeper if any parts are missing, damaged, or broken. Contact 4Kraft sp.**

z o.o. for replacement parts and instructional literature if needed. DO NOT substitute parts

- Height from the floor of the adult's bed for which the bedside sleeper is suitable can be found on picture N.
- Information on the types of adult bed for which the bedside sleeper is suitable can be found on picture N.
- User shall not use other attachment system.
- Bedside sleepers shall never be used in an inclined position
- To prevent a suffocation hazard from entrapment, the bedside sleeper shall be properly secured to the adult bed using the attachment system.
- There shall never be a gap between the lower side of the bedside sleeper and the mattress of the adult bed.
- Check the tightness of the attachment system before each use by pulling the bedside sleeper in a direction away from adult bed.
- If there is any gap between the bedside sleeper and the adult bed, DO NOT use product.
- Gaps should not be filled with pillows, blankets or other items.
- **DANGER! – Always completely raise the drop side when not attached to the adult's bed.**
- **To avoid hazards from the child's neck being caught on the top rail on the side that is next to the adult bed, the top rail must not be higher than the adult bed mattress.**
- **To avoid the risk of your child being strangled the attachment system to the adult's bed shall always be kept away from and out of the crib.**

Baby cot >90 cm

- **Be aware of the risk of open fire and other sources of strong heat, such as electric bar fires, gas fires, etc. in the near vicinity of the cot;**
- **Do not use the cot if any part is broken, torn or missing and use only spare parts approved by the manufacturer; spare parts may be only delivered by manufacturer.**
- **Do not leave anything in the cot or place the cot close to another product, which could provide a foothold or present a danger of suffocation or strangulation, e.g. strings, blind/curtain cords.**
- **Do not use more than one mattress in the cot.**
- Cot is ready for use, only when the locking mechanisms are engaged. Check carefully that they are fully engaged before using the folding cot
- The lowest position of the base is the safest. When a child starts to sit down without the assistance – use only this level.
- If you leave the child unattended in the cot, always make sure that the movable side is closed

- Thickness of the mattress shall be such that the internal height (measured from the top of mattress to the upper edge of the cot frame) was at least 500 mm in the lowest position of the cot base and at least 200 mm in the highest position of the cot base.
- Maximum thickness of the mattress: 2,5 cm.
- Mattress should have size 93,5 x 52 cm. Length and width shall be that there shall be no gap more than 30 mm between the mattress and the sides and ends.
- All assembly elements and fittings should be tightened properly and checked regularly and retightened as necessary.
- To prevent injury from falls, if the child is able to climb out of the cot, the cot shall no longer be used for that child.

Mattress

- Baby cot should have size 88/93,5 x 52 cm. Length and width shall be that there shall be no gap more than 30 mm between the mattress and the sides and ends.
- Do not use the product if any part is broken; torn or missing and use only spare parts approved by manufacturer.
- Do not use more than one mattress in the cot (crib and suspended bed).
- Be aware of the risk of open fire and other sources of strong heat, such as electric bar fires, gas fires, etc. in the near vicinity of the cot (crib and suspended bed).

1. List of parts

1.	Main frame of a crib	7.	Mattress with sheet
2.	Side frame	8.	Extension of a bottom board
3.	Crossbar	9.	Extension of a mattress
4.	Center support holding the bottom	10	Fixing straps
5.	Side support	11	Bag
6.	Bottom board of a crib	12	Screwdriver

2. Assembly of a crib <90cm (fig. AB I)

Prepare a suitable surface, not to damage the product during assembly. Insert the side frame (2) into the fabric of the crib (fig. A). Insert the side frame (2) into the main frame (1) until you hear a distinctive click (fig. B). If necessary, slide the fabric a little more off the main frame. Then slide material onto the tube to the end of the main frame and close the zipper (fig. C I). **ATTENTION! Remember to secure the zipper before opening (fig. C II).** Connect the drop side tube to the upper part of the frame (fig. D I) and secure the zipper on both ends (fig. D II). **ATTENTION! Remember to secure the zippers before opening (fig. C II).** Insert the crossbar (3) into the holes in the lower part of bed legs, and make sure the latches are correctly secured (fig. E). Insert center support holding the bottom (4) into the holes placed in the middle of both legs (fig. F). The tabs in the middle of the center bracket (4) should be on the upper side of it. If assembly is completed correctly, you should hear a click. There is a mattress extension (9) in a pocket underneath the bottom of a crib - take it out while using it. Attention! Keep this item for crib assembly >90cm, for older children! Put one

end of the side support (5) through the hole in the cover's material (between the cover and the zipper at bottom level) (fig. G) and slide it along the side of a crib, pulling it out on the other side. As a result, the ends of the side support should face the center of the crib, and the main part if it should be hidden into a pocket on the side (Fig. H). Connect both supports, making sure to correctly secure metal latches (it is indicated with a click) (fig.) I). Wrap the velcros on the sides of the cover around the bars on the legs of the crib (Fig. J). Connect the two fabric straps on the sides of the bed with the velcros under the bottom of the bed (fig. K). Insert the bottom board of a crib (6) (without additional extension) (8) and clip plastic handles into the center bracket (4) (through appropriately placed holes in the bottom of the cover). Put the mattress on the bottom board (7) (without additional extension) (9).

3. Extra bed feature

To connect the crib to the parents' bed, unfasten safety devices located by the locks on the side of the crib. Undo the zippers on both sides (fig. D II). Move the lever and pull out the tube of side panel (fig. L). Repeat on the other side. Take the side panel on the outside of a crib and take out the tube from the inside (fig. M). Adjust height of the crib to the parents' bed. (fig. N). Fasten the buckles of the fixing straps by the crib (fig. O). Weave straps through the entire crib or only through the side bar (fig. P) and make adjustments, so the crib fits tightly to the parents' mattress (fig. N). Connect the buckles on the straps back together (fig. Q). Coil up loose parts of the fixing straps (10) under the crib. To bring the crib as close as possible to the base of the parent's bed, adjust the length of the legs. Move button A to the side, simultaneously pressing button B (fig. R). Move legs of the crib towards parents' bed at the same time. **ATTENTION! Make sure, that the straps are correctly adjusted, and the crib fits tightly to the parents' mattress (fig. N).**

4. Crib assembly >90cm for older children (fig. AB II)

Pull the mattress (7) and the bottom board (6) out of the crib. Detach the straps if they were previously attached in the convertible crib mode. If the side panel was lowered, put it back in place, securing it correctly. Adjust the height of the crib to level 5 (see section 5). Disconnect the supports - hold the metal latch and pull the side support (5) outwards. Slide the side support out of the fabric of the crib cover. Hide metal ends of center support in the intended place within the material of the bottom. S). Put clip or safety pin in the slider located inside the bed, then undo the zipper around line connecting side material and the bottom material. T). **Attention - once you have finished, the safety pin or clip should be absolutely removed from the crib.** There is an extension of the bottom board (8) in a pocket underneath the bottom of a crib - take it out. V). Undo the zipper located on the outside of the crib, that connects side material with bottom material. Use a screwdriver (12) to loosen the bolts locking butterfly levers, which are located on both legs of the crib (fig. U).

To lower the base of the crib, lift it up slightly and release the butterfly levers. Then lower the bottom of the crib slowly. Then secure butterfly levers by tightening the bolts. Place the fabric strips from underneath the bottom of the bed along the legs inside the pockets on the side of the cover and fasten with velcro (fig. W). Connect extension of the bottom board (8) with the bottom board of the crib (fig. X) after undoing the covering material. Take the sheet off the mattress and connect the mattress extension (9) to the mattress with velcro (fig. Y). Put the sheet back on. Put the finished elements inside the crib. First clip the plastic handles on the bottom holding center support, then add the mattress.

5. Height adjustment (not applicable for a crib >90 cm)

The crib has 5-step height adjustment. To set the desired height, move button A while

simultaneously pressing button B, and set the frame to the desired height (fig. Z.) The crib has a tiltable bottom. Maximum level difference is two.

6. Wheels locking

The crib has two wheels, making it easy to move it and fit it to the parents' bed. To lock them, push down on the locking lever. To unlock the wheels, pull the lever up (fig. AA).

7. Cover disassembly

Undo the velcro connecting the cover to the bed legs on the sides. Take out the mattress and the bottom board (6), and undo the velcro connecting cover to the center support. Unzip the drop side, disconnect the tube and slide it out of the cover. For cribs <90 cm and convertible cribs, side support (5) also has to be removed. Undo the zip located under the upper frame on the crib. Gently pull the cover off.

Cover assembly

Reassemble the cover in the reverse order of the steps described above.

8. Cleaning

Wash the cover, the sheet at 30 degrees.

Wash the frame of the crib with a damp cloth and mild detergent.

	Wash at max. 30°C, gentle process.		Do not dry clean
	Hand wash.		Do not bleach
	Do not dry in a tumble dryer		Do not iron

Warranty

1. All Kinderkraft products are covered by a 24-month warranty. The warranty period starts from the date the product is handed over to the Buyer. The warranty is only valid in the member states of the European Union, excluding overseas territories (as currently defined, including in particular: Azores, Madeira, Canary Islands, French Overseas Departments, Åland Islands, Athos, Ceuta, Melilla, Helgoland, Büsingen am Hochrhein, Campione d'Italia and Livigno) and the territory of the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland excluding the British Overseas Territories (e.g. Bermuda, Cayman Islands, Falkland Islands).
2. The manufacturer's warranty does not apply to countries not listed above. The conditions of the additional warranty may be determined by the Seller.
3. In some countries, it is possible to extend the warranty to a limited period of 120 months (10 years). The complete terms and conditions and the warranty extension registration form are available at WWW.KINDERKRAFT.COM
4. The warranty is valid only in the territory indicated in paragraph 2.
5. Claims must be made by completing the form available at WWW.RMA.KINDERKRAFT.COM
6. The warranty does not cover:
 - A. Cosmetic damage, including but not limited to: scratches, dents and cracks in plastic, unless the failure is due to a material or manufacturing defect;

- B. Damage resulting from misuse or poor maintenance - including but not limited to: mechanical damage to products caused by misuse or poor maintenance;
 - Refer to the instructions for use and installation of the product contained in the user manual;
 - C. Damage caused by improper assembly, installation or disassembly of products and/or accessories;
 - Refer to the instructions for use and installation of the product contained in the user manual;
 - D. Damage caused by corrosion, mould or rust, resulting from improper maintenance, care and storage;
 - E. Damage caused by normal wear and tear or otherwise resulting from the normal passage of time;
 - This includes: tears or punctures in inner tubes; tyre damage; tyre tread damage; fading of fabrics resulting from mechanical use (e.g. on joints and covering of moving parts);
 - F. Damage or erosion caused by sun, perspiration, detergents, storage conditions or frequent washing, etc;
 - G. Damage caused by accident, abuse, misuse, fire, contact with liquid, earthquake or other external causes;
 - H. Products that have been modified to change functionality without 4Kraft's written consent;
 - I. Products from which the serial number or lot number has been removed or tampered with in any way;
 - J. Damage caused by the use of third party components or products - including but not limited to: cup holders, umbrellas, reflectors, bells;
 - K. Damage caused by transport or by ground handling service providers.
7. The warranty period for accessories included with the product is 6 months from the date of sale, excluding the faults described above.
8. These warranty conditions are complementary to the Customer's statutory rights with respect to 4KRAFT sp. z o.o. The warranty does not exclude, limit or suspend the Customer's rights under warranty for defects in goods sold.
9. The full text of the Terms and Conditions of the Warranty is available on the website WWW.KINDERKRAFT.COM

All rights to this data are entirely reserved to 4Kraft Sp. z o.o. Any unauthorized use or misuse, including usufruct, copying, duplication and sharing, wholly or partially, without consent of 4Kraft Sp. z o.o. may result in legal consequences.

ES

¡Estimado cliente!

Gracias por comprar un producto de Kinderkraft.

Creamos nuestros artículos pensando en sus hijos. Prestamos la máxima atención a la seguridad y la calidad para que pueda disfrutar de la comodidad de la mejor elección posible.

IMPORTANTE, GUARDAR PARA

FUTURAS CONSULTAS, LEER ATENTAMENTE

INSTRUCCIONES Y MEDIDAS DE SEGURIDAD

ADVERTENCIA

- Realiza los cambios de función y los ajustes en una cuna vacía.

Cuna colecho + cuna <90 cm:

- Lea este manual de instrucciones antes de utilizar el producto
- Deje de usar el producto tan pronto como su hijo sea capaz de sentarse, arrodillarse o ponerse de pie.
- La colocación de artículos adicionales no previstos dentro del producto suponer un peligro de asfixia.
- No coloque el producto cerca de otros objetos que puedan suponer un peligro de asfixia, como cuerdas, cordones de cortinas, etc.
- Use sólo un colchón para una cuna.
- Coloque el producto sobre un suelo horizontal.
- Los niños pequeños no deben jugar cerca de la cuna sin supervisión.
- La cuna debe estar bloqueada en una posición fija cuando el niño se deja desatendido.
- Todos los cierres deben estar siempre bien apretados.
- Asegúrese de que no se suelten los tornillos, ya que el niño podría entrar en contacto con ellos o enredarse en la ropa u objetos (p. Ej., Cordones, collares, cintas de chupete, etc.) lo que supone un riesgo de asfixia.
- Espesor máximo del colchón: 2,5 cm (según etiqueta del producto).
- Hay que ser consciente de los riesgos asociados a fumar, a mantener el fuego abierto o de cualquier otra fuente de calor, como radiadores eléctricos, estufas de gas, etc., cerca de la cuna.
- Inclinación máxima de la base: 2 posiciones.
- NO use la cuna si algún componente falta, está dañado o roto. Si es necesario, comuníquese con 4Kraft Sp. Z o.o. para obtener instrucciones y componentes de repuesto. No utilice componentes de repuesto no autorizados.
- Utilice sólo el colchón destinado y vendido con esta cuna, no coloque un segundo colchón encima del colchón original porque podría provocar el peligro de asfixia.
- Cuando su hijo duerma en una cuna junto a la cama de los padres, es necesario utilizar las correas (10) y el panel lateral bajo (5). NO use la cuna si algún componente falta, está dañado o roto. Si es necesario, comuníquese con 4Kraft Sp. Z o.o. para obtener instrucciones y componentes de repuesto. No utilice componentes de repuesto no autorizados.

- La distancia entre la cuna y el suelo en relación con la cama de los padres se muestra en la figura N.
- La información sobre los tipos de camas de los padres adecuadas para la cuna se muestra en la Figura N.
- El usuario no debe utilizar un sistema de fijación distinto al suministrado.
- Nunca ponga la cuna en una posición inclinada.
- Para evitar el riesgo de asfixia por atrapamiento, la cuna debe estar bien asegurada a la cama de los padres mediante el sistema de sujeción.
- No debe haber espacio entre el panel lateral bajo de la cuna y el colchón de la cama de los padres.
- Antes de cada uso, compruebe que el sistema de sujeción esté correctamente tensado tirando de la cuna en dirección opuesta a la cama de los padres.
- NO utilice el producto si hay un espacio entre la cuna y la cama de los padres.
- No llene los agujeros con almohadas, mantas u otros objetos.
- ¡PELIGRO! - Cuando la cuna no esté unida a la cama de los padres, recuerde siempre levantar el panel lateral móvil o conectar el panel lateral alto.
- **Para evitar que el cuello del niño quede atrapado en el borde superior del panel lateral móvil / bajo, este borde no debe sobresalir de la superficie del colchón de la cama de los padres.**
- **Para evitar el riesgo de asfixia, el sistema de fijación de la cuna a la cama de los padres debe estar situado fuera de la cuna.**

Cuna >90 cm:

- **Ser consciente del peligro que presenta el fuego y otras fuentes de calor fuertes tales como radiadores/calentadores eléctricos o de gas, etc. que se encuentran cerca del producto.**
- **No utilizar el producto si alguna pieza esta dañada, rota o falta, utilizar sólo componentes autorizados por el fabricante. Utilice solo piezas autorizadas por el fabricante.**
- **No dejar nada en la cuna y no colocarla cerca de otro aparato que podría proporcionar apoyo para los pies o causar un peligro de asfixia o estrangulación del niño, como cables, cuerdas de cortinas/persianas.**
- **No utilizar más de un colchón en la cama.**
- La cuna de viaje está lista para su uso sólo cuando están activados los mecanismos de bloqueo. Antes de su uso, asegurarse de que estos mecanismos están completamente activados.
- La posición más baja del fondo de la cuna es la más segura. Cuando un niño comienza a sentarse solo, use este nivel solamente.
- Si deja a su hijo en la cama sin supervisión, asegúrese siempre de que el panel lateral esté cerrado.

- El grosor del colchón debe ser tal que la altura interior (medida desde la superficie superior del colchón hasta el borde superior del marco de la cuna) sea al menos 500 mm en la posición más baja del fondo y al menos 200 mm en la posición más alta del fondo de la cuna.
- Grosor máximo del colchón: 2,5 cm
- El colchón para la cuna debe tener dimensiones de 93,5 x 52 cm. La longitud y anchura deben ser tales que el espacio entre el colchón y los laterales y la parte superior no exceda 30 mm.
- Todas las piezas y los accesorios de montaje deben estar bien apretados y comprobados regularmente y si es necesario se deben volver a apretar.
- Para evitar lesiones al niño como resultado de la caída, la cuna ya no debe usarse si el niño es capaz de subirse y bajar de la cuna.

Colchón

- La cuna debe tener un tamaño de 88/93,5 x 52 cm. La longitud y anchura deben ser tales que el espacio entre el colchón y los laterales y la parte superior no exceda 30 mm.
- No utilice el producto si alguna pieza está rota, desgarrada o falta y utilice sólo piezas de repuesto aprobadas por el fabricante.
- No utilice más de un colchón en la cuna (cuna y cama colgante).
- Tenga en cuenta el riesgo de fuegos abiertos y otras fuentes de calor intenso, como chimeneas eléctricas o de gas, etc., en las proximidades de la cuna (cuna y cama suspendida).

1. Lista de piezas

1.	Marco principal de la cuna	7.	Colchón con sábana
2.	Marco lateral	8.	Extensión del somier
3.	Barra transversal	9.	Extensión del colchón
4.	Soporte central para sujetar la parte inferior de la cama	10.	Sujetadores
5.	Soporte lateral	11.	Bolsa
6.	Tabla inferior de la cama	12.	Destornillador

2. Montaje de la cuna <90 cm (fig. AB I)

Prepara una superficie adecuada para que el producto no se dañe durante el montaje. Desliza el marco lateral (2) en la tela de la cuna (Fig. A). Desliza el marco lateral (2) en el marco principal (1) hasta que oigas el clic característico (fig. B). Si es necesario, desliza la tela un poco más lejos del marco principal. A continuación, desliza la tela sobre el tubo hasta el final de la estructura principal y abrocha la cremallera (fig. C I) . NOTA: Acuérdate de asegurar la cremallera para evitar que se deshaga (Fig. C II). Conecta el tubo lateral bajado a la parte superior del bastidor (fig. D I) y fíjalo con una cremallera en ambos extremos (fig. D II). **ATENCIÓN: Recuerda asegurar los cierres para evitar**

que se suelten (Fig. C II). Desliza el travesaño (3) en los agujeros de la parte inferior de las patas y asegúrate de que los pestillos están bien sujetos (fig. E). Introduce el soporte central del fondo (4) en los agujeros de las dos patas de la sección central (Fig. F). Las lengüetas en el centro del soporte central (4) deben estar en la parte superior del soporte central. El montaje correcto se indica con un clic. Hay una extensión de colchón (9) en el bolsillo debajo de la parte inferior de la cuna - quítala cuando uses la cama. Nota: ¡reserva este artículo para el montaje de una cuna >90 cm, para niños mayores! Pasa un extremo del soporte lateral (5) por el orificio de la tela de la funda (entre la funda y la cremallera de la parte inferior) (fig. G) y deslízalo por el lateral de la cuna, sacándolo por el otro lado. Por lo tanto, los extremos del soporte lateral deben estar orientados hacia el centro de la cuna y la parte principal del soporte lateral debe quedar oculta en un bolsillo del lateral (fig. H). Ensambla los dos soportes, asegurándote de que los cierres metálicos están bien sujetos con un clic (Fig. I). Enrolla el velcro de los lados de la cubierta alrededor de las barras de las patas de la cuna (fig. J). Conecta las dos tiras de tela de los lados de la cuna a los ganchos situados bajo la base (fig. K). Introduce la base del somier (6) (sin la extensión (8)) y fija las asas de plástico al soporte central (4) (a través de los agujeros correctamente colocados en la parte inferior de la cubierta). Coloca el colchón (7) (sin la extensión adicional (9)) sobre la placa base.

3. Función colecho

Para conectar la cuna a la cama de los padres, suelta los cierres del lateral de la cuna. Deshaz las cremalleras de ambos lados (Fig. D II). Empuja la palanca y retira el tubo del panel lateral (Fig. L). Repite el proceso en el otro lado. Retira el panel lateral de la cuna y tira del tubo desde el centro (Fig. M). Ajusta la altura de la cuna a la de la cama de los padres (fig. N). Coloca las hebillas de los cinturones de sujeción en la cuna (Fig. O). Pasa las correas a través de la cuna o sólo a través de la barandilla lateral (fig. P) y ajústalas de modo que la cuna encaje perfectamente en el colchón de los padres (fig. N). Vuelve a colocar las hebillas de las correas (Fig. Q). Dobla las partes libres de las fijaciones (10) bajo la cuna. Para acercar la cuna lo más posible a la base de la cama de los padres, ajusta la longitud de las patas. Mueve el mando "A" lateralmente y pulsa al mismo tiempo el mando B (fig. R). Al mismo tiempo, mueve las piernas hacia la base de la cama de los padres. **ATENCIÓN: Asegúrate de que las correas están correctamente ajustadas y de que la cuna se apoya en el colchón de los padres (fig. N).**

4. Montaje de la cuna >90 cm (para niños mayores) (fig. AB II)

Retira el colchón (7) y el somier (6) de la cama. Afloja las correas si estaban previamente sujetas en modo cuna colecho. Si el panel lateral se ha bajado, vuelve a colocarlo y fíjalo bien. Ajusta la altura de la cuna al nivel 5 (ver sección 5). Desmonta los soportes: sujeta el pestillo metálico y tira del soporte lateral (5). Saca el soporte lateral de la tela de la almohadilla del parachoques. Oculta los extremos metálicos del soporte central en la tela de la base (fig. S). Introduce un imperdible o un clip en la cremallera del centro de la cuna y desabrocha la cremallera alrededor de la línea de costura entre la tela lateral y el fondo (fig. T). **ATENCIÓN - Una vez terminado el montaje, hay que retirar el pasador de seguridad o el clip de la cuna.** En el bolsillo situado bajo la parte inferior de la cuna hay una extensión del panel inferior (8): retírala (Fig. V). Desabrocha el cierre de cremallera de la parte exterior de la cuna que une la tela lateral con la tela inferior. Afloja los tornillos de bloqueo de las palancas de mariposa de ambas patas de la cuna con un destornillador (12) (Fig. U).

Para bajar la base de la cama, empuja suavemente hacia arriba y suelta las palancas de mariposa. Luego baja lentamente la parte inferior de la cama. Asegura las palancas de mariposa apretando los pernos. Coloca las tiras de tela bajo la parte inferior de la cama, mételas a lo largo de las patas dentro de los bolsillos del lateral del parachoques y fíjalas con velcro (fig. W). Monta la extensión del tablero inferior (8) en el tablero inferior de la cuna (fig. X) después de separar la tela de la

cubierta. Retira la sábana del colchón y fija la extensión del colchón (9) al colchón con velcro (fig. Y). Vuelve a poner la sábana en la cama. Coloca las piezas listas para montar en la cuna. Primero pega las asas de plástico en el soporte central, que sostiene el fondo, y luego añade el colchón.

5. Ajuste de la altura (no para cunas > 90 cm)

La altura de la cuna se puede ajustar en 5 niveles. Para ajustar la altura deseada, mueve el botón A mientras pulsas el botón B y ajusta el marco a la altura deseada (fig. Z). La base de la cuna se puede inclinar. La diferencia máxima de altura es de dos niveles.

6. Bloqueo de las ruedas

La cuna está equipada con dos ruedas que facilitan su desplazamiento y su adaptación a la cama de los padres. Para bloquearlas, empuja la palanca de bloqueo hacia abajo. Para desbloquear, empuja la palanca hacia arriba (fig. AA).

7. Cómo quitar la cubierta

Desata las tiras de velcro que unen la cubierta a los estribos de los lados. Saca el colchón y el fondo de la cuna 6) y afloja el velcro entre la funda y el soporte central. Desbloquea los cierres del lado del marco, desconecta el tubo y sácalo de la cubierta. Para las cunas < 90 cm y las camas supletorias, recuerda retirar también el soporte lateral (5). Desabrocha la cremallera bajo el marco superior de la cuna. Retira con cuidado la cubierta.

Instalación de la cubierta

Vuelve a montar la cubierta en orden inverso a los pasos descritos anteriormente.

8. Limpieza

Lava el protector de la cuna, la sábana a 30 grados.

Lava el marco de la cuna con un paño húmedo y un detergente suave.

	Lavar a temperatura máx. de 30°C, proceso suave.		No lavar en seco
	Lavar a mano.		No usar blanqueador
	No secar en secadora		No planchar

Garantía

1. Todos los productos Kinderkraft están cubiertos por una garantía de 24 meses. El periodo de garantía comienza a partir de la fecha de entrega del producto al comprador.
2. La garantía sólo es válida en los países miembros de la Unión Europea, excluyendo los territorios de ultramar (tal y como se definen actualmente, incluyendo pero no limitándose a: Azores, Madeira, Islas Canarias, Departamentos Franceses de Ultramar, Islas Åland, Athos, Ceuta, Melilla, Helgoland, Büsingen am Hochrhein, Campione d'Italia y Livigno) y el territorio del Reino Unido de Gran Bretaña e Irlanda del Norte, excluyendo los territorios británicos de ultramar (por ejemplo, Bermudas, Islas Caimán, Islas Malvinas).
3. La garantía del fabricante no se aplica a los países que no figuran en la lista anterior. Los términos de la garantía adicional pueden ser determinados por el vendedor.

4. En algunos países es posible extender la garantía hasta 120 meses (10 años) por un período limitado. Los términos y condiciones completos y el formulario de registro de la garantía ampliada están disponibles en WWW.KINDERKRAFT.COM.
5. La garantía sólo es válida en el territorio indicado en el apartado 2.
6. Las reclamaciones deben realizarse rellenando el formulario disponible en WWW.RMA.KINDERKRAFT.COM.
7. La garantía no cubre:
 - A. Daños estéticos, incluyendo pero no limitado a: arañazos, abolladuras y grietas en el plástico, a menos que el fallo se deba a un defecto de material o de fabricación;
 - B. Daños resultantes de un mal uso o de un mantenimiento deficiente, incluidos, entre otros, los daños mecánicos de los productos causados por un mal uso o un mantenimiento deficiente;
 - Consulte las instrucciones de uso e instalación del producto contenidas en el manual de usuario;
 - C. Daños causados por un montaje, instalación o desmontaje incorrecto de los productos y/o accesorios;
 - Consulte las instrucciones de uso e instalación del producto contenidas en el manual de usuario;
 - D. Daños causados por corrosión, moho u óxido, resultantes de un mantenimiento, cuidado y almacenamiento inadecuados;
 - E. Daños causados por el desgaste normal o por el paso normal del tiempo;
 - Esto incluye: roturas o pinchazos en las cámaras de aire; daños en los neumáticos; daños en la banda de rodadura; decoloración de los tejidos como consecuencia del uso mecánico (por ejemplo, en las juntas y en el revestimiento de las piezas móviles);
 - F. Daños o erosión causados por el sol, la transpiración, los detergentes, las condiciones de almacenamiento o los lavados frecuentes, etc;
 - G. Daños causados por accidente, abuso, mal uso, fuego, contacto con líquidos, terremotos u otras causas externas;
 - H. Productos que hayan sido modificados para cambiar su funcionalidad sin el consentimiento por escrito de 4Kraft;
 - I. Productos a los que se les haya quitado el número de serie o el número de lote o que hayan sido manipulados de alguna manera;
 - J. Daños causados por el uso de componentes o productos de terceros - incluyendo pero no limitado a: portavasos, paraguas, reflectores, timbres;
 - K. Daños causados por el transporte o por los proveedores de servicios de asistencia en tierra.
8. El periodo de garantía de los accesorios incluidos en el producto es de 6 meses a partir de la fecha de venta, excluyendo los defectos descritos anteriormente.
9. Estas condiciones de garantía son complementarias a los derechos del cliente respecto a 4KRAFT sp. z o.o. La garantía no excluye, limita o suspende los derechos de garantía del cliente por defectos en la mercancía vendida.
10. El texto completo de las condiciones de garantía está disponible en WWW.KINDERKRAFT.COM

Todos los derechos del presente documento pertenecen en su totalidad a 4Kraft Sp. z o.o. Cualquier uso no autorizado de los mismos en contra de su propósito, incluyendo en particular: el uso, la copia,

la reproducción, la puesta a disposición - en su totalidad o en parte, sin el consentimiento de 4Kraft Sp. z o.o. puede tener consecuencias legales.

FR

Cher client !

Merci d'avoir acheté le produit Kinderkraft.

Nous créons en pensant à vos enfants - nous prenons le plus grand soin de garantir la sécurité et la qualité afin que vous puissiez profiter du confort du meilleur choix possible.

IMPORTANT ! À CONSERVER POUR CONSULTATION ULTÉRIEURE.

INSTRUCTIONS RELATIVES A LA SÉCURITÉ ET AUX PRÉCAUTIONS D'USAGE

AVERTISSEMENT

- Effectuez les changements de fonction et les réglages sur un lit vide.

Lit bébé co-dodo + Lit bébé <90 cm:

- **N'utilisez pas ce produit sans avoir préalablement lu le manuel d'utilisation.**
- **Arrêtez d'utiliser le produit dès que votre enfant est capable de s'asseoir, de s'agenouiller ou de se lever.**
- **Le fait de placer des articles supplémentaires sur le produit peut provoquer la suffocation.**
- **Ne placez pas le produit près d'un autre produit qui pourrait présenter un risque de suffocation, comme les cordons, les cordons de rideaux, etc.**
- **N'utilisez qu'un matelas pour un lit de bébé.**
- Placez le produit sur un sol horizontal.
- Les jeunes enfants ne doivent pas jouer sans surveillance près du lit de bébé.
- Le lit de bébé doit être verrouillé dans une position fixe lorsque l'enfant est laissé sans surveillance.
- Tous les éléments de fixation doivent toujours être correctement serrés.
- Assurez-vous qu'aucune vis ne se desserre, car l'enfant pourrait entrer en contact avec elles ou s'emmêler dans des vêtements ou des objets (p. Ex. Cordons, colliers, rubans de sucette, etc.) qui présentent un risque d'étouffement.
- Épaisseur maximale du matelas: 2,5 cm (selon l'étiquette du produit).
- Soyez conscient des risques liés au fait de fumer, de garder le feu ouvert ou toute autre source de chaleur, par exemple des radiateurs électriques, des cuisinières à gaz, etc. à proximité du lit de bébé.
- Inclinaison maximale de la base: 2 postes.

- N'utilisez PAS le lit bébé si des composants sont manquants, endommagés ou cassés. Si nécessaire, contactez 4Kraft Sp. z o. o. pour les composants de rechange et les instructions. N'utilisez pas de composants de remplacement non autorisés.
- N'utilisez que le matelas prévu pour et vendu avec ce lit, ne placez pas un deuxième matelas sur le matelas d'origine, il y a danger de suffocation.
- Lorsque votre enfant dort dans un lit bébé à côté du lit parental, il est nécessaire d'utiliser les sangles (10) et le côté bas (5). N'utilisez PAS le lit bébé si des composants sont manquants, endommagés ou cassés. Si nécessaire, contactez 4Kraft Sp. z o. o. pour les composants de rechange et les instructions. N'utilisez pas de composants de remplacement non autorisés.
- La distance entre le lit bébé et le sol par rapport au lit parental est indiquée sur la figure N.
- Des informations sur les types de lits parentaux adaptés au lit bébé sont présentées à la figure N.
- L'utilisateur ne doit pas utiliser un système de fixation autre que celui fourni.
- Ne mettez jamais le lit de bébé en position inclinée.
- Pour prévenir le risque de suffocation par coincement, le lit de bébé doit être correctement fixé au lit des parents au moyen du système de fixation.
- Il ne doit y avoir aucun espace entre le côté bas du lit bébé et le matelas du lit parental.
- Avant chaque utilisation, vérifiez que le système de fixation est correctement tendu en tirant le lit bébé dans le sens opposé au lit parental.
- N'utilisez PAS le produit s'il y a un espace entre le lit bébé et le lit parental.
- Ne remplissez pas les trous avec des oreillers, des couvertures ou d'autres objets.
- DANGER ! - Lorsque le lit bébé n'est pas attaché au lit parental, pensez toujours à soulever le côté abattant ou à fixer le côté haut.
- **Pour éviter que le cou de l'enfant ne se coince sur le bord supérieur du côté abattant / bas, ce bord ne doit pas être placé au-dessus du matelas du lit parental.**
- **Pour éviter le risque d'étouffement de l'enfant, le système de fixation du lit bébé au lit des parents doit être situé à l'extérieur du lit de bébé.**

Lit bébé >90 cm:

- **Soyez conscient du risque que présente une flamme nue et une autre source de chaleur intense (telle que les radiateurs, les appareils de chauffage électriques ou au gaz, etc.) à proximité du produit.**
- **N'utilisez pas le produit avec un élément endommagé, déchiré ou manquant; n'utilisez que des éléments autorisés par le fabricant. Les pièces ne peuvent être obtenues qu'après du fabricant.**
- **Ne laissez rien dans le lit, évitez de placer le lit à proximité d'un autre objet qui pourrait servir d'appui pour les pieds ou augmenter le risque d'étouffement ou de pendaison de bébé par ex. les câbles, les cordons, les rideaux, les stores.**

- **N'utilisez qu'un matelas dans le lit.**
- Le lit parapluie est prêt à l'emploi seulement après avoir activé les dispositifs de verrouillage. Avant d'utiliser le produit, assurez-vous que ces dispositifs sont bien activés.
- La position la plus basse du fond du lit est la plus sûre. Lorsque votre enfant commence à s'asseoir sans aide, utilisez seulement ce niveau.
- Si vous laissez votre enfant au lit sans surveillance, assurez-vous toujours que le panneau latéral est fermé.
- L'épaisseur du matelas devrait répondre aux conditions suivantes : la hauteur intérieure (mesurée à partir de la surface supérieure du matelas jusqu'au bord supérieur du cadre de lit) doit être de 500 mm au minimum en position la plus basse du fond et de 200 mm au minimum en position la plus élevée du fond de lit.
- Épaisseur matelas maximale: 2,5 cm
- Le matelas utilisé dans le lit devrait être de 93,5 x 52 cm. En effet, sa longueur et sa largeur devraient permettre d'éviter l'espace de plus de 30 mm entre matelas et les côtés avec les pointes.
- Tous les éléments de fixation et les ferrures lors de leur montage doivent être convenablement serrés et contrôlés régulièrement et, au besoin, resserrés.
- Afin d'éviter des traumatismes liés à une chute, le lit ne devrait plus être utilisé, si votre enfant arrive à se hisser et à sortir du lit tout seul.

Matelas

- Le lit bébé doit avoir une taille de 88/93,5 x 52 cm. En effet, sa longueur et sa largeur devraient permettre d'éviter l'espace de plus de 30 mm entre matelas et les côtés avec les pointes.
- N'utilisez pas le produit si une pièce est cassée ; déchirée ou manquante et utilisez uniquement des pièces de rechange approuvées par le fabricant.
- N'utilisez pas plus d'un matelas dans le lit d'enfant (berceau et lit suspendu).
- Soyez conscient du risque de feu ouvert et d'autres sources de chaleur intense, comme les cheminées électriques ou à gaz, etc. à proximité du lit d'enfant (berceau et lit suspendu).

1. Liste des pièces

1.	Cadre principal du lit d'enfant	7.	Matelas avec drap
2.	Cadre latéral	8.	Extension de la planche de base du lit
3.	Barre transversale	9.	Extension du matelas
4.	Support central pour maintenir le fond du lit	10.	Attaches de fixation
5.	Support latéral	11.	Sac
6.	Planche de fond de lit	12.	Gigoteuse d'emballage

2. Montage du lit <90 cm (fig. AB I)

Préparez une surface appropriée afin de ne pas endommager le produit pendant le montage. Faites glisser le cadre latéral (2) dans le tissu du lit d'enfant (fig. A). Faites glisser le cadre latéral (2) dans le cadre principal (1) jusqu'à ce que vous entendiez le clic caractéristique (fig. B). Si nécessaire, faites glisser le tissu un peu plus loin du cadre principal. Faites ensuite glisser le tissu sur le tube jusqu'à l'extrémité du cadre principal et fixez la fermeture éclair (fig. C I) . **REMARQUE : N'oubliez pas de fixer la fermeture à glissière pour éviter qu'elle ne se défasse (Fig. C II).** Connectez le tube latéral abaissé à la partie supérieure du cadre (Fig. D I) et fixez-le avec une fermeture éclair aux deux extrémités (Fig. D II). ATTENTION : N'oubliez pas de sécuriser les verrous pour éviter qu'ils ne se détachent (fig. C II). Faites glisser la barre transversale (3) dans les trous situés au bas des pieds et assurez-vous que les loquets sont bien fixés (fig. E). Insérez le support central pour le fond (4) dans les trous des deux pieds de la partie centrale (fig. F). Les languettes situées au milieu du support central (4) doivent se trouver sur sa partie supérieure. Un montage correct se caractérise par un clic. Dans la poche située sous le fond du lit, il y a une extension de matelas (9) - retirez-la lorsque vous utilisez le lit. Remarque : Conservez cet article pour un assemblage de lit de bébé >90 cm, pour les enfants plus âgés ! Passez une extrémité du support latéral (5) dans le trou du tissu de la couverture (entre la couverture et la fermeture éclair en bas) (fig. G) et faites-le glisser le long du côté du lit, en le tirant de l'autre côté. Par conséquent, les extrémités du support latéral doivent être orientées vers le centre du lit et la partie principale du support latéral doit être cachée dans une poche sur le côté (fig. H). Assemblez les deux supports, assurez-vous que les fermoirs métalliques sont correctement fixés par un clic (Fig. I). Enroulez les velcros des côtés de la housse autour des barres des pieds du lit (fig. J). Reliez les deux bandes de tissu situées sur les côtés du lit aux crochets situés sous la base (fig. K). Insérez la base de la plaque de base du lit (6) (sans l'extension (8)) et fixez les poignées en plastique au support central (4) (à travers les trous correctement positionnés dans le fond du couvercle). Placez le matelas (7) (sans extension supplémentaire (9)) sur la plaque de base.

3. Fonction lit cododo

Pour relier le lit d'enfant au lit des parents, détachez les verrous sur le côté du lit d'enfant. Défaites les fermetures éclair des deux côtés (fig. D II). Poussez le levier et retirez le tube du panneau latéral (fig. L). Répétez l'opération de l'autre côté. Retirez le panneau latéral du lit d'enfant et tirez sur le tube à partir du milieu (fig. M). Réglez la hauteur du lit sur celle du lit des parents (fig. N). Fixez les boucles des ceintures d'ancrage sur le lit (fig. O). Faites passer les sangles à travers le lit ou uniquement à travers la barrière latérale (fig. P) et réglez-les de manière à ce que le lit de l'enfant s'adapte parfaitement au matelas des parents (fig. N). Remettez les boucles des sangles ensemble (fig. Q). Repliez les parties libres des attaches (10) sous le lit d'enfant. Pour rapprocher le lit d'enfant le plus possible de la base du lit des parents, réglez la longueur des pieds. Déplacez le bouton "A" latéralement et appuyez en même temps sur le bouton B (fig. R). En même temps, déplacez les jambes vers la base du lit des parents. **REMARQUE : Assurez-vous que les sangles sont correctement ajustées et que le lit d'enfant repose bien contre le matelas des parents (fig. N).**

4. Montage du lit >90 cm (pour les enfants plus âgés) (fig. AB II)

Retirez le matelas (7) et la planche de base (6) du lit. Détachez les sangles si elles étaient précédemment attachées en mode lit cododo. Si le panneau latéral a été abaissé, remettez-le en place en le fixant correctement. Réglez la hauteur du lit d'enfant au niveau 5 (voir section 5). Détachez les supports - tenez le loquet métallique et tirez le support latéral (5) vers l'extérieur. Tirez le support latéral hors du tissu du tour de lit. Cachez les extrémités métalliques du support central à l'endroit prévu dans le tissu de base (fig. S). Dans la fermeture éclair au centre du lit, insérez une

épinglé à nourrice ou un trombone et défaits la fermeture éclair autour de la ligne de couture entre le tissu latéral et le fond (fig. T). **REMARQUE - une fois le montage terminé, l'épingle de sûreté ou le trombone doit absolument être retiré du lit d'enfant.** Dans la poche située sous le fond du lit, il y a une extension du panneau inférieur (8) - retirez-la (fig. V). Défaits la fermeture éclair située à l'extérieur du lit d'enfant et reliant le tissu latéral au tissu inférieur. Desserrez les vis de blocage des leviers papillon des deux pieds du lit à l'aide d'un tournevis (12) (fig. U).

Pour abaisser la base du lit, poussez-la doucement vers le haut et relâchez les leviers papillons. Ensuite, abaissez lentement le bas du lit. Fixez les leviers papillons en serrant les boulons. Placez les bandes de tissu sous le fond du lit, rentrez-les le long des pieds à l'intérieur des poches sur le côté du tour de lit et fixez-les avec du velcro (fig. W). Assemblez la rallonge de planche inférieure (8) à la planche inférieure du lit d'enfant (fig. X) après avoir détaché le tissu de la housse. Retirez le drap du matelas et fixez l'extension du matelas (9) au matelas à l'aide de velcro (fig. Y). Remettez le drap du lit. Mettez les pièces prêtes à être assemblées dans le lit d'enfant. Collez d'abord les poignées en plastique dans le support central, qui maintient le fond, puis ajoutez le matelas.

5. Réglage en hauteur (pas pour les lits de bébé > 90 cm)

Le lit d'enfant est réglable en hauteur sur 5 niveaux. Pour régler la hauteur souhaitée, déplacez le bouton A tout en appuyant sur le bouton B et réglez le cadre à la hauteur souhaitée (fig. Z). La base du lit peut être inclinée. La différence de niveau maximale est de deux niveaux.

6. Verrouillage des roues

Le lit bébé est équipé de deux roues qui permettent de le déplacer facilement et de l'adapter au lit des parents. Pour les verrouiller, poussez le levier de verrouillage vers le bas. Pour déverrouiller, poussez le levier vers le haut (fig. AA).

7. Retrait de la housse

Détachez les bandes velcro qui relient la housse aux pieds du lit sur les côtés. Sortez le matelas et la base de lit (6) et détachez les velcros entre la housse et le support central. Défaits les verrous du côté latéral, débranchez le tube et sortez-le de la housse. Pour les lits de bébé < 90 cm et les lits cododo, pensez également à retirer le support latéral (5). Défaits la fermeture éclair sous le cadre supérieur du lit d'enfant. Retirez délicatement la housse.

Installation de la housse

Remontez la housse dans l'ordre inverse des étapes décrites ci-dessus.

8. Nettoyage

Lavez le tour de lit, le drap de lit à 30 degrés.

Lavez le cadre du lit avec un chiffon humide et un détergent doux.

	Laver à la température de 30°C maximum, programme doux.		Ne pas nettoyer à sec
	Laver à la main.		Ne pas javelliser
	Ne pas sécher en machine		Ne pas repasser

Garantie

1. Tous les produits Kinderkraft sont couverts par une garantie de 24 mois. La période de garantie commence à partir de la date de remise du produit à l'acheteur.
2. La garantie n'est valable que dans les pays membres de l'Union européenne, à l'exclusion des territoires d'outre-mer (tels qu'ils sont définis actuellement, comprenant notamment : Açores, Madère, Canaries, départements français d'outre-mer, îles Åland, Athos, Ceuta, Melilla, Helgoland, Büsingen am Hochrhein, Campione d'Italia et Livigno) et le territoire du Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord à l'exclusion des territoires britanniques d'outre-mer (par exemple, Bermudes, îles Caïmans, îles Falkland).
3. La garantie du fabricant ne s'applique pas aux pays non énumérés ci-dessus. Les conditions de la garantie supplémentaire peuvent être déterminées par le vendeur.
4. Dans certains pays, il est possible d'étendre la garantie jusqu'à 120 mois (10 ans) pour une période limitée. Les conditions complètes et le formulaire d'enregistrement de l'extension de garantie sont disponibles sur WWW.KINDERKRAFT.COM.
5. La garantie est valable uniquement sur le territoire indiqué au paragraphe 2.
6. Les réclamations doivent être effectuées en remplissant le formulaire disponible sur WWW.RMA.KINDERKRAFT.COM.
7. La garantie ne couvre pas :
 - A. Les dommages esthétiques, y compris, mais sans s'y limiter : les rayures, les bosses et les fissures dans le plastique, à moins que la défaillance ne soit due à un défaut de matériau ou de fabrication ;
 - B. Les dommages résultant d'une mauvaise utilisation ou d'un mauvais entretien - y compris, mais sans s'y limiter : les dommages mécaniques aux produits causés par une mauvaise utilisation ou un mauvais entretien ;
 - Consultez les instructions d'utilisation et d'installation du produit contenues dans le manuel d'utilisation ;
 - C. Les dommages causés par un montage, une installation ou un démontage incorrects des produits et/ou des accessoires ;
 - Consultez les instructions d'utilisation et d'installation du produit contenues dans le manuel d'utilisation ;
 - D. Les dommages causés par la corrosion, la moisissure ou la rouille, résultant d'un entretien, d'un soin et d'un stockage inappropriés ;
 - E. Les dommages causés par l'usure normale ou résultant du passage normal du temps ;
 - Cela comprend : les déchirures ou les perforations des chambres à air ; les dommages aux pneus ; les dommages à la bande de roulement des pneus ; la décoloration des tissus résultant d'une usure mécanique (par exemple, sur les joints et le revêtement des pièces mobiles) ;
 - F. Les dommages ou l'érosion causés par le soleil, la transpiration, les détergents, les conditions de stockage ou les lavages fréquents, etc ;
 - G. Les dommages causés par un accident, un usage abusif, une mauvaise utilisation, un incendie, un contact avec un liquide, un tremblement de terre ou d'autres causes externes ;
 - H. Les produits qui ont été modifiés pour changer la fonctionnalité sans le consentement écrit de 4Kraft ;
 - I. Les produits dont le numéro de série ou de lot a été retiré ou altéré de quelque manière que ce soit ;

- J. Les dommages causés par l'utilisation de composants ou de produits tiers - y compris, mais sans s'y limiter : porte-gobelets, parapluies, réflecteurs, sonnettes ;
- K. les dommages causés par le transport ou par les prestataires de services aéroportuaires.
8. La période de garantie pour les accessoires inclus dans le produit est de 6 mois à compter de la date de vente, à l'exclusion des défauts décrits ci-dessus.
9. Ces conditions de garantie sont complémentaires aux droits légaux du client vis-à-vis de 4KRAFT sp. z o.o. La garantie n'exclut pas, ne limite pas et ne suspend pas les droits du client en matière de garantie pour les défauts des biens vendus.
10. Le texte complet des conditions de la garantie est disponible sur le site WWW.KINDERKRAFT.COM

Tous les droits relatifs au présent document appartiennent entièrement à 4Kraft Sp. z o.o. Toute utilisation non autorisée de ceux-ci à l'encontre de leur but, y compris notamment : l'utilisation, la copie, la duplication, la diffusion - en tout ou en partie sans le consentement de 4Kraft Sp. z o.o. peut entraîner des conséquences de nature juridique.

HU

Tisztelt Ügyfelünk!

Köszönjük, hogy megvásárolta Kinderkraft márkájú termékünket.

Termékeinket gyermekét szem előtt tartva hoztuk létre - mindig ügyelve a biztonságra és a minőségre, így biztos lehet abban, hogy a legjobb döntést hozta.

FONTOS, ŐRIZZE MEG, FIGYELMESEN OLVASSA EL

BIZTONSÁGRA ÉS ÓVINTÉZKEDÉSEKRE VONATKOZÓ ÚTMUTATÓK FIGYELEM

- A funkciómódosítást és a beállításokat üres ágyon végezze el!

Ágy mellé tolható kiságy + <90 cm-es kiságy:

- **Ne használja a terméket az útmutató elolvasása nélkül.**
- **Hagyjon fel a termék használatával, ha gyermeke ülni, guggolni vagy felhúzódkodni képes.**
- **Ha további elemeket helyez a termékre, az fulladásveszéllyel járhat.**
- **Ne helyezze a terméket más, olyan termék közelébe, mely fulladásveszélyt okozhat: pl. cipőfűző, függönyösszehúzó stb.**
- **Ne helyezzen több mint egy matracot a termékbe.**
- A terméket vízszintes felületre helyezze.
- Kisgyermek nem játszhatnak felületelet nélkül a babaágy közelében.
- Ha gyermekét felületelet nélkül hagyja, az ágy legyen fixen rögzítve.
- Mindegyik rögzítőelem legyen mindig megfelelően meghúzva.

- Ügyeljen arra, hogy egyik csavar se lazuljon meg, mivel ezzel gyermeke könnyedén érintkezhet vagy akár ruhába és egyéb tárgyba (pl. fűzőbe, nyakláncba, cumimasniba stb.) is beakadhat, ami fulladásveszéllyel járhat.
- Matrac maximális vastagsága: 2,5 cm (a termék jelölésének megfelelően).
- Legyen tisztában az ágyhoz közeli dohányzás, a nyílt láng vagy az egyéb hőforrás, pl. elektromos fűtőtest, gázkályha, stb. jelentette veszélyekkel.
- Alap maximális dőlésszöge: 2 pozíció.
- NE használja az ágyat, ha annak bármelyik alkatrésze hiányzik, sérült vagy törött. Szükség esetén vegye fel a kapcsolatot a 4Kraft Sp. z o.o. -val cserealkatrész és útmutató anyagok beszerzése végett. TILOS nem hitelesített cserealkatrészeket használni.
- Kizárólag az ággyal együtt értékesített matracot használja, ne helyezzen másik matracot az eredetire, mivel az fulladásveszéllyel járhat.
- Ha a kiságyat szülői ágy mellett használja, kötelező a szíjak (10) és az alacsony oldalfal (5). NE használja az ágyat, ha annak bármelyik alkatrésze hiányzik, sérült vagy törött. Szükség esetén vegye fel a kapcsolatot a 4Kraft Sp. z o.o. -val cserealkatrész és útmutató anyagok beszerzése végett. TILOS nem hitelesített cserealkatrészeket használni.
- A szülői ágy és a gyerekágy padlótól mért magassága az N. képen látható.
- A gyerekágygal használható szülői ágyak típusa az N. képen látható.
- A felhasználó nem használhat a készlet részét nem képező, egyéb rögzítési rendszert.
- Soha ne helyezze el az ágyat dőlt helyzetben.
- A beszorulással járó fulladásveszély elkerülése érdekében az ágy legyen mindig megfelelően rögzítve a szülői ágyhoz a rögzítőrendszer segítségével.
- A szülői ágyhoz helyezett kiságy alacsony oldalát és a szülői ágy matraca között nem lehet rés.
- Minden használat előtt ellenőrizze a rögzítőrendszer szorosságát a gyerekágy szülői ággyal ellentétes irányba való meghúzásával.
- NE használja a terméket, ha a gyerekágy és a szülői ágy között rés található.
- A rést ne töltsé ki párnával, takaróval vagy egyéb tárggyal.
- **VESZÉLY!** - Ha a kiságy nincs a szülői ágyhoz rögzítve, mindig emelje meg a leengedhető oldalfalat/rögzítse a magas oldalfalat.
- **Annak érdekében, hogy elkerüljük a gyerek nyakának leengedhető/ alacsony oldalfal felső pereménél való beszorulását, a perem nem lehet a szülői ágyon található matrac felett.**
- **A gyerek fulladásveszélyének elkerülése érdekében a gyerekágyat a szülői ágyhoz rögzítő rendszernek az ágyon kívül kell lennie.**

>90 cm-es kiságy:

- Legyen tisztában azzal a veszélyforrással, amelyet a termék közelében található nyílt tűz és egyéb hőforrások, mint pl. hőszárazó/elektromos vagy gáz fűtőtest stb. jelentenek.
- Ne használja a terméket, ha bármelyik alkatrésze sérült, szakadt vagy hiányzik. Kizárólag gyártó által jóváhagyott alkatrészeket használjon. Az alkatrészek kizárólag a gyártótól szerezhetők be.
- Ne hagyjon az ágyban semmit és ne helyezze azt olyan tárgyak közelébe, melyek támasztékot jelenthetnek a gyerek talpának és melyek fulladásveszélyt okozhatnak, pl. vezetékek és függönyök/sötétítők zsinórjai.
- Ne helyezzen az ágyba több mint egy matracot.
- Az utazóágy akkor található használatra kész állapotban, ha a blokkoló mechanizmusok be vannak kapcsolva. A használat megkezdése előtt alaposan ellenőrizze le, hogy ezek a mechanizmusok teljesen be vannak-e kapcsolva.
- Az ágy legalsó szinten való beállítása a legbiztonságosabb. Ha gyermeke elkezd önállóan ülni, csak ezt a szintet használja.
- Ha felügyelet nélkül hagyja gyermekét az ágyban, mindig győződjön meg arról, hogy az oldalsó panel zárva van.
- A matrac legyen olyan magas, hogy a belső magasság (a matrac felső felületétől az ágykeret felső pereméig) legalább 500 mm legyen az ágy legalsó szinten való beállításakor és 200 mm a legmagasabb szinten való beállításakor.
- Matrac maximális vastagsága: 2,5 cm
- Az ágyba helyezett matrac legyen 93,5 x 52 cm méretű. A matrac legyen olyan széles és hosszú, hogy a matrac és a szélek közötti rés ne haladja meg a 30 mm-t.
- Az összeszerelés során mindegyik rögzítőelemet és vasalatot jól csavarja be, valamint rendszeresen ellenőrizze és szükség esetén húzza meg.
- Az esésveszély elkerülése érdekében ne használja az ágyat, ha gyermeke képes felmászni a keretre és kimászni az ágyból.

Matrac

- A kiságy mérete 88/93,5 x 52 cm. A matrac legyen olyan széles és hosszú, hogy a matrac és a szélek közötti rés ne haladja meg a 30 mm-t.
- Ne használja a terméket, ha bármely alkatrésze sérült, szakadt vagy hiányzik, és csak a gyártó által jóváhagyott pótalkatrészeket használja.
- Ne helyezzen egynél több matracot a babaágyba (babaágy és felfüggesztett ágy).
- Vegye figyelembe a nyílt lánggal és más erős hőforrásokkal, például a babaágy (babaágy és felfüggesztett ágy) közelében található elektromos kandallókkal, gázkandallókkal stb. járó kockázatokat.

1. Alkatrészlista

1.	Fő ágykeret	7.	Matrac lepedővel
----	-------------	----	------------------

2.	Oldalsó keret	8.	Alsó lemez hosszabbítóeleme
3.	Keresztrúd	9.	Matrac hosszabbítóeleme
4.	Az alsó részt fenntartó középső támaszték	10.	Rögzítőszíjak
5.	Oldalsó tartóelem	11.	Táska
6.	Kiságy alsó lapja	12.	Csavarhúzó

2. A kiságy összeszerelése <90 cm (AB I. ábra)

Készítsen elő egy megfelelő felületet, hogy ne tegyen kárt a termékben összeszerelés közben. Csúsztassa az oldalsó keretet (2) a gyermekágy huzatába (A. ábra). Tolja be az oldalsó keretet (2) a fő keretbe (1) amíg jellegzetes kattanást nem hall (B. ábra). Ha szükséges, csúsztassa kissé le a huzatot a fő keretről. Ezután csúsztassa az anyagot a csőre a fő keret végéig, és zárja le a cipzárt (C I. ábra). **FIGYELEM! Ne feledje, hogy a zárat biztosítani kell az ismételt kinyílás ellen (C II. rajz).** Csatlakoztassa a lenyitható oldal csövét a keret felső részével (D I. ábra) és biztosítsa zárral mindkét végén (D II. ábra). **FIGYELEM! Ne feledje, hogy a zárat biztosítani kell az ismételt kinyílás ellen (C II. ábra).** Helyezze be a keresztrudat (3) a lábak alján lévő lyukakba, és győződjön meg arról, hogy a reteszek megfelelően vannak rögzítve (E. ábra). Csúsztassa az ágy alját tartó támasztóelemet (4) a lábak közepénél lévő lyukakba (F. ábra). A középső tartóelem (4) közepén lévő pöcköknek a felső részen kell lenniük. A helyes összeszerelést jellegzetes kattanás jelzi. Az ágy alja alatti zsebben matrachosszabbító (9) található - vegye azt ki az ágy használatának idejére. Figyelem! Őrizze meg ezt a >90 cm-es ágy összeszereléséhez szükséges elemet nagyobb gyermekeknek! Helyezze át az oldaltámasz (5) egyik végét a huzatban lévő nyíláson (a huzat és a cipzár között az alsó rész magasságában) (G. ábra), és csúsztassa végig a kiságy oldalán, majd húzza ki a másikon oldal. Ennek eredményeként az oldaltámasz végeinek a gyermekágy közepe felé kell nézniük, a fő részét pedig el kell rejtetni az oldalsó zsebbe (H ábra). Csatlakoztassa mindkét tartóelemet egymáshoz, ügyeljen a fém reteszek helyes, kattanással jelzett rögzítésére (I. ábra). Tekerje a huzat oldalán lévő tépőzárat a rácsok köré a kiságy lábaira (J. ábra). Rögzítse a két szövetpántot a kiságy oldalán az alsó rész alatti tépőzárral (K. ábra) Helyezze be a gyermekágy (6) alját (a hosszabbítóelem nélkül (8)), és akassza be a műanyag fogantyúkat a középső tartóelembe (4) (a fedél alján megfelelően elhelyezett lyukakon keresztül). Helyezze be a matracot (7) az ágy aljába (a hosszabbítóelem nélkül (9)).

3. Szülői ágyhoz rögzíthető babaágy funkció

Ha a babaágyat szülői ágyhoz szeretné rögzíteni, csatolja ki az ágy zárainál található rögzítőelemeket. Húzza ki a cipzárt mindkét oldalon (D II. ábra). Tolja el a kart és húzza ki az oldalsó panel csövét (L. ábra). Ismétlje meg a lépéseket a másik oldalon is. Vegye ki az oldalsó panelt és helyezze a gyermekágy külső részéhez, majd húzza ki a csövet belülről (M. ábra). Igazítsa hozzá a babaágy magasságát a szülői ágy magasságához (N. rajz). Csatolja össze a rögzítőszíjak csatjait az ágynál (O. ábra). Fűzze át a szíjakat az egész babaágyon vagy csak az oldalsó gerendán (P. ábra) és állítsa be úgy, hogy a babaágy szorosan a szülői matrachoz simuljon (N. ábra). Ismét rögzítse a szíjak csatjait (Q. ábra). A rögzítőszíjak laza részeit (10) csavarja fel az ágy alatt. Ha a kiságyat a lehető legközelebb szeretné helyezni a szülői ágyához, állítsa be a lábak hosszát. Mozgassa az A gombot oldalra, és nyomja meg egyidejűleg a B gombot (R. ábra). Ezalatt az idő alatt tolja hozzá a lábat a szülői ágyhoz. **FIGYELEM! Győződjön meg, hogy a szíjak megfelelően vannak beállítva és a babaágy a szülői matrachoz simul (N. Rajz).**

4. > 90 cm-es kiságy összeszerelése (idősebb gyermekek számára) (AB II. Ábra)

Vegye ki a matracot (7) és az alsó lemezt (6) a kiságyból. Nyissa ki a szíjakat, ha korábban szülői ágyhoz helyezhető funkcióban voltak rögzítve. Ha az oldalsó panelt lehajtotta, helyezze vissza a helyére, megfelelően rögzítve azt. Állítsa a kiságy magasságát az 5. szintre (lásd az 5. fejezetet). Válassza le a tartóelemeket - tartsa lenyomva a fém reteszt, és húzza kifelé az oldalsó tartóelemet (5). Húzza ki az oldalsó tartóelemet a kiságy huzatából. Tárolja a középső tartóelem fém végeit az alsó rész anyagában kijelölt helyen (S. ábra). A kiságy közepén lévő cipzárra helyezzen be egy biztonsági tűt vagy gemkapcsot, és húzza ki a cipzárt az oldalsó szövet és az alsó rész varratának vonala körül (T. ábra). **Megjegyzés - a művelet befejezése után a biztonsági tűt vagy gemkapcsot teljesen el kell távolítani az ágyról.** Az ágy alja alatti zsebben található az alsó rész hosszabbítóeleme (8) - vegye ki azokat (V. ábra). Nyissa ki a cipzárt a gyermekágy külső oldalán, amely összeköti az oldalsó anyagot az alsó anyaggal. Csavarhúzóval (12) lazítsa meg a pillangókarokat rögzítő csavarokat, amelyek az ágy mindkét lábán megtalálhatók (U. ábra).

A kiságy aljának leengedéséhez óvatosan emelje fel, és oldja ki a pillangókart. Ezután lassan engedje le a kiságy alját. Rögzítse a pillangókart a csavarok meghúzásával. Helyezze át a kiságy alja alatt lévő szövet szíjakat, hosszabbítsa meg a lábak mentén a huzat oldalán lévő zseb belsejében, majd rögzítse tépőzárral (W. ábra). Csatlakoztassa az alsó lap hosszabbítóelemét (8) a kiságy alsó lapjához (X. ábra) a fedőanyag kinyitása után. Távolítsa el a lepedőt a matracról, és rögzítse a matrachosszabbítót (9) a matrachoz tépőzár (Y ábra) segítségével. Csúsztassa vissza a lepedőt. Helyezze a kész elemeket a kiságyba. Először akassza be a műanyag fogantyúkat az alsó részt támasztó középső tartóba, majd helyezze be a matracot.

5. Magasságállítás (nem vonatkozik >90 cm-es kiságyra)

A kiságy magassága 5 lépésben állítható. A kiválasztott magasság beállításához tolja el az A gombot, közben a B gombot nyomva és állítsa a keretet a kiválasztott magasságba (Z. ábra). A kiságy alja dönthető. A maximális szintkülönbség két szint.

6. Kerekek reteszelése

Az ágy két kerékkel van ellátva, melyek megkönnyítik a hordozását vagy a szülői ágyhoz való helyezését. A reteszelésükhöz nyomja le a reteszkart. A kioldáshoz emelje meg a reteszt (AA. rajz)

7. Huzat levétele

Nyissa ki a huzatot az ágy lábához rögzítő tépőzárakat. Vegye ki a matracot és az alsó lapot (6), majd nyissa ki a tépőzárakat, amely a huzatot a középső tartóhoz rögzíti. Nyissa ki a lehajtható oldalon lévő cipzárokat, válassza le a csövet, és húzza ki a huzatból. A <90 cm-es kiságyban és kiegészítő ágyban ne felejtse el eltávolítani az oldaltámaszt (5). Nyissa ki a cipzárt a kiságy felső váza alatt. Óvatosan húzza le a huzatot.

Huzat felhelyezése

A huzat ismételt felhelyezéséhez kövesse a fent leírt lépéseket, fordított sorrendben.

8. Tisztítás

Az ágy huzata, a lepedő 30 fokban mosható.

A gyermekágy keretét nedves törlőkendővel és gyengéd tisztítószerrel tisztítsa.

	Mosni max. 30 °C-on, finom mosóprogramban kell.		Ne tisztítsa vegyileg
---	---	---	-----------------------

	Mosni kézzel.		Tilos fehéríteni
	Ne szárítsa dobszáritóban		Ne vasalja

Garancia

1. A Kinderkraft Termékek 24 hónapos garanciával vannak ellátva. A garanciális idő a termék Vásárlónak való átadásának napjától számítandó.
2. A garancia csak az Európai Unió tagállamaiban érvényes, a tengerentúli területeken nem (az aktuális helyzetnek megfelelően különösen az alábbi helyeken: Azori-szigetek, Madeira, Kanári-szigetek, francia tengerentúli államok, Åland-szigetek, Athos, Ceuta, Melilla, Helgoland, Büsingen am Hochrhein, Campione d'Italia és Livigno), valamint Nagy-Britannia Egyesült Királysága és Észak-Írország, a tengerentúli brit területek kivételével (többek között Bermuda, Kajmán-szigetek, Falkland-szigetek).
3. A fent nem említett országokban a gyártói garancia nem érvényes. A további garanciális feltételeket az Eladó határozhatja meg.
4. Bizonyos országokban lehetőség van korlátozott időtartamra a garancia kiterjesztésére 120 hónapra (10 évre). A feltételek teljes tartalmát és a garancia meghosszabbítására szolgáló regisztrációs űrlapot az alábbi oldalon találja: WWW.KINDERKRAFT.COM
5. A garancia csak a 2. bekezdésben megjelölt területen érvényes.
6. Reklamációt az alábbi weboldalon található űrlap kitöltésével nyújthat be: WWW.RMA.KINDERKRAFT.COM
7. A garancia nem terjed ki az alábbiakra:
 - A. Megjelenésbeli hibák, beleértve, de nem kizárólag: karcolások, horpadások és repedések a műanyag felületeken, kivéve, ha a meghibásodást anyag- vagy gyártási hiba okozza;
 - B. A nem rendeltetésszerű használatból vagy a nem megfelelő karbantartásból eredő károk - ideértve, de nem kizárólag: a termékek nem megfelelő használatából vagy nem megfelelő karbantartásából eredő mechanikai károsodásait;
 - Olvassa el a használati útmutatóban található használati és karbantartási utasításokat;
 - C. A termékek és/vagy a kiegészítők nem megfelelő összeszerelése, telepítése vagy szétszerelése okozta károk;
 - Olvassa el a használati útmutatóban található használati és összeszerelési utasításokat;
 - D. A nem megfelelő karbantartásból, gondozásból és tárolásból eredő korrózió, penész vagy rozsdá okozta károk;
 - E. Normál elhasználódás vagy egyéb, az idő múlása okozta károk;
 - Ezek az alábbiak: belső szakadása vagy átszúrása; gumibroncs károsodása; gumibroncs futófelületének sérülése; a szövetek fakulása mechanikai használat eredményeként (például csuklóknál és mozgó alkatrészek burkolatainál);
 - F. Nap, izzadság, mosószer, tárolási körülmények vagy gyakori mosás stb. okozta károk és elhasználódások.
 - G. Baleset, visszaélés, nem megfelelő használat, tűz, folyadékkal való érintkezés, földrengés vagy más, külső tényező által okozott károk;
 - H. Olyan termékek, amelyeket a 4Kraft írásbeli hozzájárulása nélkül módosítottak a funkcionalitás megváltoztatása érdekében;
 - I. Olyan termékek, amelyekről a sorozatszámot vagy a tételszámot bármilyen módon eltávolították vagy torzították;

- J. Harmadik fél alkatrészei vagy termékei által okozott kár - ideértve, de nem kizárólag: pohártartó, esernyő, fényvisszaverő elemek, csengők;
- K. Szállítás közben keletkező vagy légitársaság személyzete által okozott kár.
8. A készülékhez mellékelt tartozékok garanciális időtartama az értékesítéstől számítva 6 hónap, a fent említett sérüléseket leszámítva.
9. Jelen garanciális feltételek kiegészítő jellegűek az Ügyfelet a 4KRAFT sp. z o.o.-val szemben megillető jogokhoz képest. Jelen garancia nem zárja ki és nem korlátozza vagy függeszti fel az eladott termékek meghibásodására vonatkozó előírásokból eredő fogyasztói jogokat.
10. A részletes Garanciális Feltételek weboldalunkon olvashatók: WWW.KINDERKRAFT.COM

A jelen dokumentumhoz való jog teljes egészében a 4Kraft Sp. Z o.o. vállalaté. A felhatalmazás nélküli, rendeltetésnek nem megfelelő felhasználása, különösképpen: a másolása, sokszorosítása, megosztása – részben vagy teljes egészében, a 4Kraft Sp. Z o.o. külön engedélye nélkül, jogi következményeket vonhat maga után.

IT

Caro Cliente!

Grazie per aver acquistato un prodotto Kinderkraft.

I nostri prodotti sono progettati per aiutare il Tuo bambino: sempre diamo molta importanza alla sicurezza ed alla qualità, garantendo così il comfort della scelta migliore.

IMPORTANTE, CONSERVARE PER UN USO FUTURO, LEGGERE ATTENTAMENTE

ISTRUZIONI DI SICUREZZA E PRECAUZIONI

ATTENZIONE!

- Il cambio della funzione e la regolazione devono essere eseguiti sul lettino vuoto.

Lettino aggiuntivo + Lettino <90 cm:

- **Non utilizzare questo prodotto senza prima leggere il manuale d'uso.**
- **Smetti di usare il prodotto non appena il bambino è in grado di sedersi, inginocchiarsi o sollevarsi.**
- **Mettere eventuali articoli aggiuntivi sul prodotto può causare soffocamento.**
- **Non posizionare il prodotto vicino ad altri prodotti che potrebbero presentare rischi di soffocamento, come corde, cordoni per tende, ecc.**
- **Non utilizzare più di un materasso con il prodotto.**
- **Posizionare il prodotto su un pavimento piano.**

- Ai bambini piccoli non dovrebbe essere permesso di giocare senza sorveglianza vicino al lettino.
- Il lettino deve essere bloccato in una posizione fissa quando il bambino viene lasciato incustodito.
- Tutti gli elementi di montaggio devono essere sempre serrati correttamente.
- Accertarsi che non vengano allentate viti poiché il bambino potrebbe entrare in contatto con esse o esse potrebbero rimanere impigliate in vestiti o oggetti (ad es. stringhe, collane, nastri per ciucci, ecc.) che presenta un rischio di soffocamento.
- Lo spessore massimo del materasso è di 2,5 cm (secondo la marcatura del prodotto).
- Prestare attenzione ai rischi associati al fumo, alla presenza di fiamme libere o altre fonti di calore, ad esempio elementi riscaldanti elettrici, stufe a gas, ecc. vicino al lettino
- Inclinazione massima della base: 2 posizioni.
- NON usare il lettino se dovessero mancare, essere danneggiate o rotte alcune parti del lettino. Se necessario, contattare 4Kraft Sp. z o.o. per pezzi di ricambio e materiali per la formazione. NON utilizzare sostituti non autorizzati.
- Utilizzare solo il materasso venduto con questo lettino, non mettere un secondo materasso sopra il materasso originale in quanto esiste il rischio di soffocamento.
- Le cinghie (10) sono necessarie quando si dorme nel lettino accanto a un letto per adulti e il lato basso (5). NON usare il lettino se dovessero mancare, essere danneggiate o rotte alcune parti del lettino. Se necessario, contattare 4Kraft Sp. z o.o. per pezzi di ricambio e materiali per la formazione. NON utilizzare sostituti non autorizzati.
- La distanza tra il lettino e il pavimento rispetto al letto dell'adulto è mostrata nella fig. N.
- Per informazioni sui tipi di letti per adulti adatti per il lettino, vedi fig. N.
- L'utente non può utilizzare un sistema di montaggio diverso da quello fornito nel set.
- Non mettere mai il lettino in posizione inclinata.
- Per evitare il rischio di soffocamento da intrappolamento, il lettino deve essere adeguatamente fissato al letto per adulti mediante un sistema di fissaggio.
- Non deve esserci spazio tra il lato basso del lettino aggiuntivo e il materasso del letto per adulti.
- Prima di ogni utilizzo, verificare il tiro corretto del sistema di fissaggio tirando il lettino nella direzione opposta al letto per adulti.
- NON utilizzare il prodotto in presenza di uno spazio tra il lettino aggiuntivo e il letto per adulti.
- Gli spazi vuoti non devono essere riempiti con cuscini, coperte o altri oggetti.
- **PERICOLO** ! - Quando il lettino aggiuntivo non è attaccato al letto dei genitori, solleva sempre il lato abbassato/monta il lato alto.

- **Per evitare il pericolo che il collo del bambino rimanga intrappolato sul bordo superiore del lato abbassato/inferiore, questo bordo non deve estendersi al di sopra del materasso del letto dei genitori.**
- **Per evitare il rischio di soffocamento del bambino, il sistema per fissare il lettino al letto di adulto deve essere esterno al letto.**

Lettino >90 cm:

- **E' necessario essere consapevoli del rischio che costituisce il fuoco aperto e altre fonti forti di calore quali riscaldatori elettrici o a gas, ecc. situate in prossimità del prodotto.**
- **Non utilizzare il prodotto se qualunque dei suoi componenti è danneggiato, strappato o mancante, utilizzare solo i componenti approvati dal produttore. I pezzi di ricambio possono essere ottenuti solo dal produttore.**
- **Non lasciare nulla nel lettino né posizionare il lettino vicino ad altre attrezzature che potrebbero creare un sostegno per il piede o provocare un rischio di strangolamento o di soffocamento del bambino, ad es. cavi, corde delle tende/degli avvolgibili.**
- **Non utilizzare più di un materasso nel lettino.**
- Il lettino da viaggio è pronto all'uso solo quando i dispositivi di bloccaggio sono attivati. Verificare attentamente che tali meccanismi siano completamente attivati prima dell'uso.
- La posizione più bassa del fondo del lettino è la più sicura. Quando il bambino inizia a stare seduto da solo, occorre utilizzare solo questo livello.
- Se lasci tuo figlio a letto incustodito, assicurati sempre che il pannello laterale sia chiuso.
- Lo spessore del materassino deve essere tale che l'altezza interna (misurata dalla superficie superiore del materasso al bordo superiore del telaio del lettino) sia di almeno 500 mm nella posizione più bassa del fondo e di almeno 200 mm nella posizione più alta del lettino.
- Lo spessore massimo del materassino: 2,5 cm.
- Il materassino utilizzato per il lettino deve avere le seguenti dimensioni: 93,5 x 52 cm. La lunghezza e la larghezza devono essere tali che la distanza tra il materasso e i lati e le estremità non superi 30 mm.
- Tutti gli elementi di montaggio e gli attacchi devono essere ben serrati durante l'installazione, controllati regolarmente e, se necessario, nuovamente serrati.
- Il letto non dovrebbe essere più utilizzato se il bambino può arrampicarsi e alzarsi dal letto, per evitare che il bambino cada.

Materasso

- La culla deve avere dimensioni 88/93,5 x 52 cm. La lunghezza e La lunghezza e la larghezza devono essere tali che la distanza tra il materasso e i lati e le estremità non superi 30 mm.
- Non utilizzare il prodotto se una qualsiasi parte è rotta, strappata o mancante. Usare solo pezzi di ricambio approvati dal produttore.
- Non usare più di un materasso nel lettino (lettino e letto sospeso).
- Bisogna essere consapevoli dei pericoli derivanti dalla presenza di fiamma libera e altre fonti di calore, quali stufe elettriche, stufe a gas etc. Non lasciare il lettino (lettino e letto sospeso) vicino a queste fonti di calore.

1. Elenco delle parti

1.	Telaio principale del lettino	7.	Materasso con lenzuolo
2.	Telaio laterale	8.	Allungamento della piastra di fondo
3.	Barriera	9.	Allungamento del materasso
4.	Supporto centrale per sorreggere il fondo	10.	Cinghie di fissaggio
5.	Supporto laterale	11.	Borsa
6.	Piastra di fondo del lettino	12.	Cacciavite

2. Montaggio del lettino <90 cm (fig. AB I)

Prepara una superficie adatta per non danneggiare il prodotto durante il montaggio. Inserisci il telaio laterale (2) nel tessuto del lettino (fig. A). Inserisci il telaio laterale (2) nel telaio principale (1) finché non sentirai un caratteristico clic (fig. B). In caso di necessità sfila un po' di più il tessuto dal telaio principale. Quindi posiziona il tessuto sul tubolare fino a raggiungere l'estremità del telaio principale e chiudi la cerniera lampo (fig. C I). **ATTENZIONE! Ricordati di proteggere la cerniera da un'eventuale apertura (fig. C II).** Collega il tubolare del lato da abbassare con la parte superiore del telaio (fig. D I) e proteggi con la cerniera su entrambe le estremità (fig. D II). **ATTENZIONE! Ricordati di proteggere le cerniere da un'eventuale apertura (fig. C II).** Inserisci la barriera (3) nei fori presenti nella parte inferiore delle gambe e assicurati che gli incastri siano stati fissati correttamente (fig. E). Inserisci il supporto centrale per sorreggere il fondo (4) nei fori presenti in entrambe le gambe, nella loro parte centrale (fig. F). Le alette al centro del supporto centrale (4) devono trovarsi sulla sua parte superiore. Un caratteristico clic segnala che il montaggio è stato eseguito in maniera corretta. Nella tasca sotto il fondo del lettino è presente un allungamento del materasso (9) - tiralo fuori quando devi usare il lettino. Attenzione! Conserva questo elemento per montare il lettino >90 cm, per bambini più grandi! Passa un'estremità del supporto laterale (5) attraverso il foro nel tessuto della fodera (tra la fodera e la cerniera all'altezza del fondo) (fig. G) e fai scorrere lungo il lato del lettino tirando fuori dall'altra parte. Di conseguenza le estremità del supporto laterale devono essere rivolte verso il centro del lettino, e la sua parte principale nascosta nella tasca sul lato (fig. H). Unisci entrambi i supporti. Presta attenzione a fissare in maniera corretta gli incastri in metallo; verrà segnalato da un clic (fig. I). Avvolgi i velcri sui lati della fodera intorno alle barre poste sulle gambe del lettino (fig. J). Attacca due cinghie in tessuto posti sui lati del lettino ai velcri presenti sotto il fondo (fig. K). Inserisci la piastra di fondo del lettino (6) (senza un allungamento aggiuntivo

(8) e innesta gli agganci in plastica nel supporto centrale (4) (attraverso i fori appositamente posizionati nella parte inferiore della fodera). Posiziona il materasso (senza un allungamento aggiuntivo) sulla piastra di fondo.

3. Funzione del lettino co-sleeping

Per accostare il lettino al letto dei genitori, sgancia la protezione presente accanto alle cerniere sul lato del lettino. Apri le cerniere lampo su entrambi i lati (fig. D II). Sposta la leva e tira fuori il tubolare del pannello laterale (fig. L). Ripeti l'operazione dall'altra parte. Estrai il pannello laterale fuori dal lettino e sfilare il tubolare dall'interno (fig. M). Adatta l'altezza del lettino all'altezza del letto dei genitori (fig. N). Aggancia le fibbie delle cinghie di fissaggio vicino al lettino (fig. O). Fai passare le cinghie attorno all'intero letto oppure solo attorno alla doga laterale (fig. P) e regola fino a quando il lettino del bambino non sarà a stretto contatto con il materasso dei genitori (fig. N). Unisci di nuovo le fibbie sulle cinghie (fig. Q). Arrotola sotto il lettino i frammenti lenti delle cinghie di fissaggio (10). Regola la lunghezza delle gambe per avvicinare al massimo il lettino alla base del letto del genitore. Sposta il pulsante A verso un lato e allo stesso tempo premi il pulsante B (fig. R). Contestualmente avvicina le gambe al letto dei genitori. **ATTENZIONE! Assicurati che le cinghie siano regolate in maniera corretta e che il lettino sia a stretto contatto con il materasso dei genitori (fig. N).**

4. Montaggio del lettino >90 cm (per bambini più grandi) (fig. AB II)

Tira fuori dal lettino il materasso (7) e la piastra di fondo (6). Sgancia le cinghie nel caso in cui siano state precedentemente fissate come il lettino co-sleeping. Se il pannello laterale era abbassato, posizionalo di nuovo al suo posto proteggendo adeguatamente. Fissa l'altezza del lettino al livello 5 (vedi il capitolo 5). Sgancia i supporti - tieni l'incastro in metallo e tira il supporto laterale (5) verso l'esterno. Tira fuori il supporto laterale dal tessuto della fodera del lettino. Nascondi le estremità in metallo del supporto laterale in un apposito posto nel tessuto del fondo (fig. S). Inserisci una spilla o una graffetta e apri la cerniera intorno alla linea che unisce il tessuto laterale e il tessuto del fondo (fig. T). **Attenzione - al termine dell'operazione la spilla o la graffetta devono essere assolutamente rimosse.** Nella tasca sotto il fondo del lettino è presente un allungamento della piastra di fondo (8) - tiralo fuori (fig. V). Apri la cerniera posta all'esterno del lettino, che unisce il tessuto laterale con il tessuto del fondo. Allenta le viti che bloccano le leve a farfalla, poste su entrambe le gambe del lettino, usando il cacciavite (12) (fig. U).

Per abbassare il fondo del lettino, solleva delicatamente verso l'alto e rimuovi le leve a farfalla. Quindi abbassa lentamente il fondo del lettino. Fissa le leve a farfalla avvitando le viti. Fai passare le cinghie del tessuto sotto il fondo del lettino lungo le gambe poste all'interno delle tasche sul lato della fodera e unisci tramite i velcri (fig. W). Dopo aver aperto il tessuto della fodera, unisci l'allungamento della piastra di fondo (8) con la piastra di fondo del lettino (fig. X). Rimuovi il lenzuolo dal materasso e unisci l'allungamento del materasso (9) con il materasso tramite il velcro (fig. Y). Rimetti il lenzuolo. Gli elementi pronti devono essere messi dentro il lettino. Prima innesta gli agganci in plastica nel supporto centrale per sorreggere il fondo, e quindi aggiungi il materassino.

5. Regolazione dell'altezza (non riguarda il lettino >90 cm)

Il lettino è dotato di una regolazione dell'altezza a 5 livelli. Per fissare l'altezza desiderata, è necessario spostare il pulsante A, premendo allo stesso tempo il pulsante B e fissare il telaio all'altezza desiderata (fig. Z). Il lettino è dotato di un'opzione di inclinazione del fondo. La differenza massima tra i livelli è pari a due livelli.

6. Bloccaggio delle ruote

Il lettino ha due ruote che facilitano il suo trasporto e l'accostamento al letto dei genitori. Per bloccarle, premi la leva di bloccaggio in giù. Per sbloccare, sposta la leva in su (fig. AA).

7. Smontaggio della fodera

Apri i velcri che uniscono la fodera con le gambe del lettino sui lati. Tira fuori il materasso e la piastra di fondo (6) e apri i velcri che uniscono la fodera con il supporto centrale. Apri le cerniere sul lato da abbassare, sgancia il tubolare e tiralo fuori dalla fodera. In caso del lettino <90 cm e del lettino co-sleeping è necessario ricordare di estrarre il supporto laterale (5). Apri la cerniera posta sotto il telaio superiore del lettino. Rimuovi delicatamente la custodia.

Montaggio della custodia

Per rimontare la custodia, effettua le operazioni in ordine inverso a quello descritto in precedenza.

8. Pulizia

Il tessuto della fodera del lettino, il lenzuolo devono essere lavati a 30 gradi.

Il telaio del lettino deve essere lavato con un panno umido con l'aggiunta di un detergente delicato.

	Lavare a temperatura max 30°C, programma delicato.		Non lavare a secco
	Lavare a mano.		Non candeggiare
	Non asciugare in asciugatrice		Non stirare

Garanzia

1. Tutti i prodotti Kinderkraft sono coperti da una garanzia di 24 mesi. Il periodo di copertura della garanzia inizia dal giorno in cui il prodotto viene consegnato all'acquirente.
2. La garanzia è valida solo sul territorio dei paesi membri dell'Unione Europea, ad esclusione dei territori d'oltremare (attualmente riconosciuti, in particolare: Azzorre, Madeira, Isole Canarie, Dipartimenti francesi d'oltremare, Isole Åland, Athos, Ceuta, Melilla, Heligoland, Büsingen am Hochrhein, Campione d'Italia e Livigno) e sul territorio del Regno Unito di Gran Bretagna e Irlanda del Nord, esclusi i territori britannici d'oltremare (tra gli altri Bermuda, Isole Cayman, Isole Falkland).
3. Nel paesi di cui sopra, la garanzia del produttore non trova applicazione. Le condizioni di una supplementare garanzia possono essere determinate dal venditore.
4. In alcuni paesi è possibile estendere la garanzia fino a 120 mesi (10 anni) per un periodo limitato. I termini e le condizioni e il modulo di richiesta di estensione della garanzia sono disponibili sul sito WWW.KINDERKRAFT.COM
5. La garanzia è valida solo sui territori indicati al punto 2.
6. I reclami devono essere segnalati tramite la compilazione del modulo disponibile sul sito web WWW.RMA.KINDERKRAFT.COM
7. La garanzia non comprende:

- A. Danni estetici, inclusi ma in via esclusiva: graffi, ammaccature e rotture nella plastica, a meno che il guasto non sia dovuto a un difetto nel materiale o un difetto di fabbricazione;
 - B. Danni derivanti da un uso improprio o da una inadeguata manutenzione - compresi, tra gli altri: danni meccanici dei prodotti dovuti ad un uso improprio o ad una inadeguata manutenzione;
 - Leggere con attenzione quanto riportato nelle linee guida per uso e manutenzione del prodotto contenute nel manuale d'uso;
 - C. Danni derivanti da un incorretto montaggio, installazione o smontaggio dei prodotti e/o degli accessori;
 - Leggere con attenzione quanto riportato nelle linee guida per uso e installazione del prodotto contenute nel manuale d'uso;
 - D. Danni derivanti da corrosione, muffa o ruggine dovuti a inadeguata manutenzione, trattamento e stoccaggio;
 - E. Danni derivanti da una normale usura o comunque derivanti dal passare del tempo;
 - Questo include: strappi o forature nelle camere d'aria; danni alle gomme, danni al battistrada delle gomme; scolorimento del tessuto causato dall'uso meccanico (ad esempio sulle giunture e sul rivestimento delle parti mobili);
 - F. Danni o erosioni causati da sole, sudore, detergenti, condizioni di stoccaggio o lavaggi frequenti, ecc.;
 - G. Danni causati da incidenti, abuso, uso improprio, incendio, contatto con sostanze liquide, terremoto o altre cause esterne;
 - H. Prodotti, che sono stati modificati, per un cambio di funzionalità senza l'autorizzazione scritta di 4Kraft;
 - I. Prodotti, dai quali è stato rimosso o, in qualsiasi modo manomesso, il numero di serie o il numero del lotto;
 - J. Danni derivanti dall'utilizzo di componenti o oggetti esterni – tra i quali: portabicchieri, ombrelli, elementi riflettenti,, campanelli;
 - K. Danni causati dal trasporto o dallo staff dell'aereo.
8. Il periodo di garanzia, per gli accessori in dotazione al dispositivo, è di 6 mesi dalla data di acquisto, ad esclusione dei danneggiamenti di cui sopra.
9. Le presenti condizioni di garanzia costituiscono un supplemento ai diritti attribuiti dalla legge al Cliente nei confronti di 4KRAFT sp. z o.o.. La garanzia non esclude, limita o sospende i diritti del cliente derivanti dalle disposizioni relative alla garanzia sui difetti del prodotto venduto.
10. Il regolamento completo dei termini e delle condizioni della garanzia è disponibile sul sito WWW.KINDERKRAFT.COM

Tutti i diritti di questa pubblicazione sono riservati per intero alla 4Kraft Sp. z o.o. Qualsiasi uso non autorizzato, non conforme alla sua destinazione, incluso: utilizzo, copia, duplicazione, pubblicazione - in tutto o in parte senza il consenso della 4Kraft Sp. z o.o. può comportare conseguenze legali.

NL

Geachte Klant!

Bedankt voor de aankoop van het product van de merk Kinderkraft.

Wij creëren met de gedachte over Je kind - altijd zorgen wij voor de veiligheid en kwaliteit waardoor

Jij het comfort van de beste keuze verkrijgt.

BELANGRIJK, VOOR LATER GEBRUIK BEWAREN, GOED DOORLEZEN

VEILIGHEIDSLINSTRUCTIES EN VOORZORGSMATREGELEN

WAARSCHUWING

- Veranderingen van functies en aanpassingen uitvoeren op een leeg bedje.

Bijzetbedje + Kinderbedje <90 cm:

- **Gebruik het product niet zonder het doorlezen van deze gebruiksaanwijzing.**
- **Stop met het gebruik van dit product, als het kind kan zitten, knielen of zich optrekt.**
- **De ligging van de aanvullende elementen op het product kan zijn verstikking veroorzaken.**
- **Plaats het product niet in de buurt van een ander product, dat het gevaar van verstikking, door bv. Touwen, touwen va gordijnen evz. kon veroorzaken.**
- **Gebruik nooit meer dan één matras in het product.**
- Plaats het product op een horizontale vloer.
- Kleine kinderen dienen niet zonder toezicht bij het bedje spelen.
- Het bedje dient in een positie geblokkeerd te zijn, als het kind zonder toezicht blijft.
- Alle montage-elementen dienen altijd goed vastgedraaid zijn.
- Zorg er echter voor dat er geen schroeven loskomen omdat het kind ermee in contact kan komen ofwel kunnen ze in kleding of andere voorwerpen (bijv. koorden, kettingen, speenbanden, enz.) raken waardoor het risico op verstikking ontstaat.
- Maximale dikte van de matras: 2,5 cm (volgens het productetiket).
- Wees bewust van het risico verbonden met het roken van sigaretten, het open vuur of andere warmtebron, bv. elektrische of gas heaters evz. In de buurt van het bedje.
- Maximale kanteling van het onderstel: 2 standen.
- Gebruik het kinderbedje NIET als er onderdelen ontbreken, beschadigd of gebroken zijn. Neem indien nodig contact op met 4Kraft Sp. z o.o. voor vervangingsonderdelen en instructiemateriaal. Het gebruik van ongeautoriseerde vervangingsonderdelen is NIET TOEGESTAAN.
- Gebruik alleen het matras dat met het bedje verkocht wordt en plaats geen tweede matras op het originele matras omdat op die manier een verstikkingsgevaar ontstaat.
- Bij het slapen in een kinderbedje naast het bed van volwassenen is het gebruik van riemen (10) en de lage bedzijde (5). Gebruik het kinderbedje NIET als er onderdelen ontbreken, beschadigd of gebroken zijn. Neem indien nodig contact op met 4Kraft Sp.

z o.o. voor vervangingsonderdelen en instructiemateriaal. Het gebruik van ongeautoriseerde vervangingsonderdelen is NIET TOEGESTAAN.

- De afstand van het kinderbedje van de vloer ten aanzien van het bed van de volwassene is weergegeven in afbeelding N.
- Informatie over de soorten bedden voor volwassenen die geschikt zijn voor het bedje is weergegeven in afbeelding N.
- De gebruiker mag geen ander dan het meegeleverde bevestigingssysteem gebruiken.
- Plaats het bedje nooit op een helling.
- Om het verstikkingsrisico te vermijden, dient het bedje aan het bed voor volwassenen met behulp van een bevestigingssysteem bevestigd zijn.
- Er mag geen ruimte zijn tussen de lage zijde van het bijzetbedje en de matras van het bed voor volwassenen.
- Controleer telkens voor het gebruik de juiste spanning van het bevestigingssysteem na door het kinderbedje in de tegenovergestelde richting van het bed voor volwassenen te trekken.
- Gebruik het product NIET als er een ruimte is tussen het bedje en het bed voor volwassenen.
- Plaats geen kussens, lakens noch andere voorwerpen in zulk losse plek.
- GEVAAR ! - Als het kinderbedje niet aan het bed van de ouders is bevestigd, til dan altijd de neerklapbare zijde op of monteer de hoge bedzijde.
- **Om te voorkomen dat de nek van het kind aan de bovenrand van de neerklapbare/lage bedzijde vast komt te zitten, mag deze rand niet boven het matras van het bed van de ouders liggen.**
- **Om het risico van verstikking te vermijden, dient het systeem van bevestiging van het bedje buiten het bedje zich bevinden.**

Kinderbedje >90 cm:

- **Wees bewust van de risico's van open vuur en andere sterke warmtebronnen in de omgeving van het product zoals elektrische of gasradiatoren/verwarmers, enz.**
- **Gebruik het product niet als een deel ervan beschadigd, gescheurd of ontbrekend is. Gebruik alleen door de fabrikant goedgekeurde onderdelen.**
- **Laat niets in bed liggen en plaats het bed niet in de buurt van apparatuur die een voetsteun of een risico op verstikking of het ophangen van uw kind kan vormen, zoals kabels koorden van gordijnen/jaloezieën.**
- **Niet meer dan één matras in het bed gebruiken.**
- De reisiwg is pas klaar voor gebruik als de vergrendelmechanismen zijn ingeschakeld. Controleer voor gebruik zorgvuldig of de vergrendelmechanismen volledig zijn ingeschakeld.
- De laagste positie van de bedbodem is de veiligste. Wanneer uw kind op eigen kracht begint te zitten, gebruik dan alleen die stand.

- Als u uw kind zonder toezicht in bed achterlaat, zorg er dan altijd voor dat het zijpaneel gesloten is.
- De dikte van de matras moet zodanig zijn dat de inwendige hoogte (gemeten vanaf het bovenste vlak van de matras tot aan de bovenrand van het bedframe) ten minste 500 mm in de laagste stand van de bodem en ten minste 200 mm in de hoogste stand van de bedbodem bedraagt.
- Maximale dikte van de matras: 2,5 cm
- De voor het bed gebruikte matras moet de afmetingen 93,5 x 52 cm hebben. De lengte en breedte moeten zodanig zijn dat de ruimte tussen de matras, de zijkanten en bovenkant niet meer dan 30 mm bedraagt.
- Alle montageonderdelen en beslagen moeten tijdens de montage naar behoren worden aangedraaid, regelmatig gecontroleerd worden en zo nodig worden aangedraaid.
- Om letsel bij het kind als gevolg van een val te voorkomen, mag het bed niet meer worden gebruikt als het kind op en uit bed kan klimmen.

Matras

- Babybedje moet een afmeting hebben van 88/93,5 x 52 cm. De lengte en breedte moeten zodanig zijn dat de ruimte tussen de matras, de zijkanten en bovenkant niet meer dan 30 mm bedraagt.
- Gebruik het product niet als een ervan onderdeel kapot of gescheurd is of ontbreekt en gebruik alleen door de fabrikant goedgekeurde vervangingsonderdelen.
- Gebruik niet meer dan één matras in het bedje (kinderbedje en hangbedje).
- Wees u bewust van het risico van open vuur en andere bronnen van sterke warmte, zoals elektrische haarden, gashaarden, enz. in de nabijheid van het bedje (kinderbedje en hangbedje).

1. Lijst van onderdelen

1.	Hoofdframe van het bedje	7.	Matras met laken
2.	Zijframe	8.	Verlengstuk van de bodemplaat
3.	Dwarsbalk	9.	Matrasverlenging
4.	Middensteun voor de bodem	10.	Bevestigingsbanden
5.	Zijsteun	11.	Tas
6.	Bodemplaat van het bedje	12.	Schroevendraaier

2. Montage van het bedje <90 cm (afb. AB I)

Bereid een geschikte oppervlakte voor, zodat het product tijdens de montage niet wordt beschadigd. Steek het zijframe (2) in de bekleding van het bedje (afb. A). Schuif het zijframe (2) in het hoofdframe (1) totdat u de kenmerkende klik hoort (afb. B). Schuif de bekleding zo nodig iets verder van het hoofdframe. Schuif vervolgens de bekleding over de buis naar het uiteinde van het hoofdframe en maak de ritssluiting vast (afb. C I). **LET OP! Denk eraan de rits te beveiligen tegen losraken (afb. C II).** Verbind de zijbuis met de bovenzijde van het frame (afb. D I) en maak deze aan

beide uiteinden vast met de ritssluiting (afb. D II). LET OP! Vergeet niet de sluitingen te beveiligen tegen het losraken (afb. C II). Schuif de dwarsbalk (3) in de openingen onderaan de poten en controleer of de drukknoppen naar behoren vergrendeld zijn (afb. E). Steek de middensteun voor de bodem (4) in de openingen in het midden van beide poten (afb. F). De uitsprongen in het midden van de middensteun (4) moeten aan de bovenzijde zitten. Een correcte montage wordt gekenmerkt door een klik. In de zak onder de bedbodem bevindt zich een matrasverlengstuk (9) - haal het eruit wanneer u het bedje gebruikt. Let op! Bewaar dit voor montage van een kinderbed >90 cm, voor oudere kinderen! Steek een uiteinde van de zijsteun (5) door de opening in de bekleding (tussen de bekleding en de sluiting op de hoogte van de bodem) (afb. G) en schuif langs de zijde van het bedje en trek het er aan de andere kant uit. Dientengevolge moeten de uiteinden van de zijsteun naar het midden van het bedje wijzen en moet het hoofdgedeelte van de zijsteun worden verborgen in de zak aan de zijkant (afb. H). Zet de twee steunen in elkaar en let er daarbij op dat de metalen drukknoppen vastklikken (afb. I). Wikkel de klittenbanden aan de zijkanten van de bekleding om de stangen aan de poten van het bedje (afb. J). Bevestig de twee banden stof aan de zijkanten van het bedje met de klittenbandstroken onder de bodem (afb. K). Plaats de bodemplaat van het bedje (6) (zonder extra verlengstuk (8)) en haak de plastic handgrepen in de middensteun (4) (door de overeenkomstig geplaatste gaten in de bodemplaat). 2. Leg de matras (7) op de grondplaat (zonder extra verlengstuk (9)).

3. functie van bijzetbedje

Om het kinderbedje aan het bed van de ouders te koppelen, maakt u de vergrendelingen bij de ritssluitingen aan de zijkant van het kinderbedje los. Maak de ritsen aan beide zijden los (afb. D II). Verschuif de hendel en trek de buis van het zijpaneel naar buiten (afb. L). Hetzelfde aan de andere kant doen. Verwijder het zijpaneel aan de buitenkant van het bedje en trek de buis uit het midden naar buiten (afb. M). Pas de hoogte van het kinderbedje aan het bed van de ouders aan (afb. N). Maak de gespen van de bevestigingsbanden aan het bedje vast (afb. O). Leid de banden door het hele bed of alleen door de zijbalk (afb. P) en pas deze zo aan dat het kinderbedje strak tegen het matras van de ouders aanligt (afb. N). Zet de gespen van de banden weer in elkaar (afb. Q). Vouw de losse delen van de bevestigingsbanden (10) onder het bedje. Pas de lengte van de poten aan om het bedje zo dicht mogelijk bij de basis van het bed van de ouders te brengen. Beweeg knop A zijwaarts en druk tegelijkertijd op knop B (afb. R). Schuif tegelijkertijd de poten naar het bed van de ouders. Leid de banden door het hele bed of alleen door de zijbalk (afb. P) en pas deze zo aan dat het kinderbedje strak tegen het matras van de ouders aanligt (afb. N). Zet de gespen van de banden weer in elkaar (afb. Q). Vouw de losse delen van de bevestigingsbanden (10) onder het bedje. Pas de lengte van de poten aan om het bedje zo dicht mogelijk bij de basis van het bed van de ouders te brengen. Beweeg knop A zijwaarts en druk tegelijkertijd op knop B (afb. R). Schuif tegelijkertijd de poten naar het bed van de ouders. LET OP! Zorg ervoor dat de banden juist zijn afgesteld en dat het bedje goed op het matras van de ouders aanligt (afb. N). Leid de banden door het hele bed of alleen door de zijbalk (afb. P) en pas deze zo aan dat het kinderbedje strak tegen het matras van de ouders aanligt (afb. N). Zet de gespen van de banden weer in elkaar (afb. Q). Vouw de losse delen van de bevestigingsbanden (10) onder het bedje. Pas de lengte van de poten aan om het bedje zo dicht mogelijk bij de basis van het bed van

de ouders te brengen. Beweeg knop A zijwaarts en druk tegelijkertijd op knop B (afb. R). Schuif tegelijkertijd de poten naar het bed van de ouders. **LET OP! Zorg ervoor dat de banden juist zijn afgesteld en dat het bedje goed op het matras van de ouders aanligt (afb. N).**

4. Montage van het bedje >90 cm (voor oudere kinderen) (afb. AB II)

Trek de matras (7) en de bodemplaat (6) uit het bedje. Maak de banden los als ze eerder in de bijzetbedje-functie waren bevestigd. Als het zijpaneel was neergelaten, zet het dan terug op zijn plaats en zet het goed vast. Plaats de hoogte van het bedje op niveau 5 (zie hoofdstuk 5). Maak de steunen los - houd de metalen drukknop vast en trek de zijsteun (5) naar buiten. Trek de zijsteun uit de bekleding van het bedje. Plaats de metalen uiteinden van de middensteun op de daarvoor bestemde plaats in het bodemmateriaal (afb. S). Steek een speld of papierklem in de ritssluiting in het midden van het bedje en maak de ritssluiting los rond de verbindingsslijn van de zijbekleding en de bodembekleding (afb. T). **Let op - zodra de operatie voltooid is, moet de speld of papierklem onmiddellijk uit het bedje worden verwijderd.** In de zak onder de bodem van het bedje is een verlengstuk van de bodemplaat (8) - haal het eruit (afb. V). Maak de rits aan de buitenkant van het bedje los, die de zijbekleding met de bodembekleding verbindt. Draai de vergrendelingschroeven van de vlinderhendels op beide poten van het bedje los met de schroevendraaier (12) (afb. U).

Om de bodem van de bedje te verlagen, tilt u het voorzichtig op en maakt u de vlinderhendels los. Laat dan langzaam de bodem van het bedje zakken. Zet de vlinderhendels vast door de schroeven aan te draaien. Leg de textielstroken onder de bodem van het bedje, leg ze langs de poten in de zakken aan de zijkant van de bekleding en zet ze vast met de klittenbanden (afb. W). Bevestig de verlengstukken van de bodemplaat (8) aan de bodemplaat van de het bedje (afb. X) na het losmaken van het afdek materiaal. Verwijder het laken van de matras en bevestig de matrasverlenging (9) met klittenband aan de matras (afb. Y). Trek het laken er weer op. Leg de klaarstaande onderdelen in het bedje. Bevestig eerst de kunststoffen grepen in de middensteun, die de bodem vasthoudt, en breng dan de matras aan.

5. Hoogteverstelling (niet voor het kinderbedje > 90 cm)

Het kinderbedje is in 5 stappen in hoogte verstelbaar. Om de gewenste hoogte in te stellen beweegt u knop A terwijl u knop B indrukt en zet u het frame op de gewenste hoogte (afb. Z). Het bedje heeft een kantelbare bodem. Het maximale niveauverschil is twee niveaus.

6. Vergrendeling van de wielen

Het bedje heeft twee wieltes waarmee het gemakkelijk kan worden verplaatst en aan het bed van de ouders kan worden aangepast. Om ze te vergrendelen, duwt u de vergrendelingshendel omlaag. Om te ontgrendelen, duwt u de hendel omhoog (afb. AA).

7. Demontage van de bekleding

Maak de klittenbanden los waarmee de bekleding aan de zijkanten aan de poten van het bedje is bevestigd. Haal het matras en de bodemplaat (6) eruit en maak de klittenbandverbindingen tussen de bekleding en de middensteun los. Maak de ritsen aan de neerlaatzijde los, verwijder de buis en trek het uit de bekleding. In het bedje < 90 cm en het bijzetbedje dient ook de zijsteun (5) verwijderd te worden. Maak de rits onder het bovenframe van het bedje los. Trek voorzichtig de hoes eraf.

Montage van de hoes

Monteer de hoes weer in omgekeerde volgorde van de hierboven beschreven stappen.

8. Reiniging

Was de bekleding van het bedje, het laken op 30 graden.

Was het frame van het bedje met een vochtige doek en een mild reinigingsmiddel.

	Wassen op max. 30°, zacht wascyclus.		Niet chemisch laten reinigen
	Alleen met de hand.		Niet bleken
	Niet in de droogtrommel drogen		Niet strijken

Garantie

1. Alle Kinderkraft producten komen met 24 maanden garantie. De garantieperiode gaat in op de dag dat het product aan de Koper wordt geleverd
2. De garantie geldt alleen op het grondgebied van de lidstaten van de Europese Unie, met uitsluiting van de overzeese gebieden (in de huidige feitelijke toestand, waaronder met name: Azoren, Madeira, Canarische Eilanden, Franse Overzeese Departementen, Åländeilanden, Athos, Ceuta, Melilla, Helgoland, Büsingen am Hochrhein, Campione d'Italia en Livigno) en het grondgebied van het Verenigd Koninkrijk van Groot-Brittannië en Noord-Ierland, met uitzondering van de Britse Overzeese Gebieden (o.a. Bermuda, Caymaneilanden en Falklandeilanden).
3. De fabrieksgarantie geldt niet voor landen die hierboven niet zijn vermeld. De voorwaarden van aanvullende garantie kunnen door de Verkoper worden vastgesteld.
4. In sommige landen is het mogelijk om de garantie voor een beperkte periode te verlengen tot 120 maanden (10 jaar). De volledige voorwaarden en het inschrijvingsformulier voor garantieverlenging zijn te vinden op de website WWW.KINDERKRAFT.COM
5. De garantie is alleen geldig op het grondgebied vermeld in lid 2.
6. Klachten moeten worden ingediend door het formulier in te vullen dat beschikbaar is op de website WWW.RMA.KINDERKRAFT.COM
7. De garantie dekt geen:
 - A. Cosmetische schade, waaronder maar niet beperkt tot: krassen, deuken en barsten in plastic, tenzij het defect te wijten is aan een gebrek in materiaal of fabricage;
 - B. Beschadigingen als gevolg van verkeerd gebruik of onjuist onderhoud - waaronder, maar niet beperkt tot: mechanische schade aan producten als gevolg van verkeerd gebruik of onjuist onderhoud;
 - Raadpleeg de gebruiks- en onderhoudsinstructies in de handleiding van het product;
 - C. Beschadigingen veroorzaakt door onjuiste montage, installatie of demontage van de producten en/of toebehoren;
 - Raadpleeg de gebruiks- en montageinstructies in de handleiding van het product;
 - D. Beschadigingen door corrosie, schimmel of roest als gevolg van onjuist onderhoud, verzorging en opslag;
 - E. Beschadigingen veroorzaakt door normale slijtage of anderszins voortvloeiend uit het normale verloop van de tijd;

- Dit omvat: gescheurde of lekke binnenbanden; schade aan de banden; beschadiging van het loopvlak; verbleking van de stof als gevolg van mechanisch gebruik (bv. op verbindingen en bekleding van bewegende delen);
 - F. Beschadigingen of erosie veroorzaakt door zonlicht, transpiratie, detergenten, opslagomstandigheden of veelvuldig wassen, enz.;
 - G. Beschadigingen veroorzaakt door een ongeval, misbruik, verkeerd gebruik, brand, contact met vloeistof, aardbeving of andere externe oorzaken;
 - H. Producten die zonder schriftelijke toestemming van 4Kraft zijn aangepast om de functionaliteit ervan te wijzigen;
 - I. Producten waarvan het serienummer of partijnummer is verwijderd of op enigerlei wijze is gemanipuleerd;
 - J. Beschadigingen veroorzaakt door het gebruik van onderdelen of producten van derden - waaronder, maar niet beperkt tot: bekerhouders, paraplu's, reflectoren, bellen;
 - K. Schade veroorzaakt door vervoer of door personeel van een vliegtuig.
8. De garantieperiode voor de aan het product gekoppelde toebehoren is 6 maanden vanaf de datum van verkoop, met uitzondering van de hierboven beschreven beschadigingen.
 9. Deze garantievoorwaarden vormen een aanvulling op de rechten van de Klant ten aanzien van 4KRAFT sp. z o.o. De garantie sluit de rechten van de Klant uit hoofde van de wettelijke aansprakelijkheid van de verkoper voor gebreken in het verkochte product niet uit, beperkt deze niet en schort deze ook niet op.
 10. De volledige inhoud van de Garantievoorwaarden is te vinden op de website WWW.KINDERKRAFT.COM

Alle rechten voor deze bewerking behoren volledig tot 4Kraft Sp. z o.o. [BV]. Ieder gebruik strijdig met de bestemming, met name: gebruiken, kopiëren, vermenigvuldigen, ter beschikking stellen - in het geheel of gedeeltelijk zonder toestemming van 4Kraft Sp. z o.o. kan rechterlijke gevolgen hebben.

PL

Szanowny Kliencie!

Dziękujemy za zakup produktu marki Kinderkraft.

Tworzymy z myślą o Twoim dziecku – zawsze dbamy o bezpieczeństwo i jakość, zapewniając tym samym komfort najlepszego wyboru.

WAŻNE, ZACHOWAJ NA PRZYSZŁOŚĆ, PRZECZYTAJ UWAŻNIE

INSTRUKCJE BEZPIECZEŃSTWA I ŚRODKI OSTROŻNOŚCI
OSTRZEŻENIE

- Zmianę funkcji i regulację wykonuj na pustym łóżeczku.

Łóżeczko dostawne + łóżeczko <90 cm:

- **Nie używać tego produktu bez uprzedniego przeczytania instrukcji obsługi.**
- **Przestać korzystać z produktu, gdy tylko dziecko będzie w stanie usiąść, uklęknąć lub podciągnąć się.**
- **Położenie dodatkowych elementów na produkcie może spowodować uduszenie.**
- **Nie umieszczać produktu w pobliżu innego produktu, który mógłby stanowić zagrożenie uduszenia, np. sznurków, sznurków od zasłon itp.**
- **Nie używać więcej niż jednego materaca w ramach produktu.**
- Produkt umieścić na poziomej podłodze.
- Małe dzieci nie powinny bawić się bez nadzoru w pobliżu łóżeczka.
- Łóżeczko powinno być zablokowane w stałej pozycji, gdy dziecko jest pozostawione bez opieki.
- Wszystkie elementy montażowe powinny być zawsze odpowiednio dokręcone.
- Należy zadbać o to, aby nie poluzowały się żadne śruby, ponieważ dziecko mogłoby mieć z nimi kontakt lub mogłyby one się zaplątać w ubrania lub przedmioty (np. sznurki, naszyjniki, wstążki do smoczków itp.), co stanowi zagrożenie uduszenia.
- Maksymalna grubość materaca: 2,5 cm (zgodnie z oznakowaniem produktu).
- Należy zdawać sobie sprawę z ryzyka związanego z paleniem papierosów, utrzymywaniem otwartego ognia lub innego źródła ciepła, np. elektrycznych elementów grzewczych, piecyków gazowych, itp. w pobliżu łóżeczka
- Maksymalne nachylenie podstawy: 2 pozycje.
- **NIE korzystać z łóżeczka, jeśli brakuje jakichkolwiek części lub są one uszkodzone bądź zepsute. W razie potrzeby należy skontaktować się z 4Kraft Sp. z o.o. w celu uzyskania części zamiennych i materiałów instruktażowych. NIE WOLNO stosować nieautoryzowanych zamienników.**
- Używać tylko materaca sprzedawanego wraz z tym łóżeczkiem, nie kłaść drugiego materaca na oryginalnym materacu, grozi to niebezpieczeństwem uduszenia.
- W przypadku spania w łóżeczku przy łóżku dorosłych wymagane jest użycie pasków (10) oraz niskiego boku (5). **NIE korzystać z łóżeczka, jeśli brakuje jakichkolwiek części lub są one uszkodzone bądź zepsute. W razie potrzeby należy skontaktować się z 4Kraft Sp. z o.o. w celu uzyskania części zamiennych i materiałów instruktażowych. NIE WOLNO stosować nieautoryzowanych zamienników.**
- Odległość łóżeczka od podłogi względem łóżka osoby dorosłej, znajduje się na rysunku N.
- Informacje o rodzajach łóżek dla dorosłych odpowiednich dla łóżeczka, znajdują się na rysunku N.
- Użytkownik nie może używać innego systemu mocowania niż dostarczony w zestawie.
- Nigdy nie stawiać łóżeczka w pozycji pochylonej.

- Aby zapobiec ryzyku uduszenia w wyniku uwięzienia, łóżeczko musi być odpowiednio przymocowane do łóżka dla dorosłych za pomocą systemu mocowania.
- Nie może być szczeliny pomiędzy niskim bokiem łóżeczka dostawnego a materacem łóżka dla dorosłych.
- Przed każdym użyciem należy sprawdzić odpowiednie naciągnięcie systemu mocowania, odciągając łóżeczko w kierunku przeciwnym do łóżka dla dorosłych.
- NIE korzystać z produktu, jeżeli pomiędzy łóżeczkiem dostawnym a łóżkiem dla dorosłych jest szczelina.
- Szczelin nie wypełniać poduszkami, kocami ani innymi przedmiotami.
- **NIEBEZPIECZEŃSTWO!** - Kiedy łóżeczko dostawne nie jest przymocowane do łóżka rodziców, należy zawsze unieść opuszczany bok/ zamontować wysoki bok.
- Aby uniknąć niebezpieczeństwa związanego z zaklinowaniem się szyi dziecka na górnej krawędzi opuszczanego/ niskiego boku, krawędź ta nie może znajdować się powyżej materaca łóżka rodziców.
- Aby uniknąć ryzyka uduszenia się dziecka, system mocowania łóżeczka do łóżka osoby dorosłej musi znajdować się poza nim.

Łóżeczko >90 cm:

- Bądź świadom ryzyka, jakie stanowi otwarty ogień oraz inne silne źródła ciepła, takie jak promienniki/grzejniki elektryczne lub gazowe itp. umieszczone w pobliżu produktu.
- Nie używać produktu, jeżeli jakkolwiek jego element jest uszkodzony, rozdarty lub brakuje elementu, używać tylko elementów dopuszczonych przez producenta. Części można pozyskać wyłącznie od producenta.
- Nie pozostawiać w łóżku czegokolwiek ani nie ustawiać łóżka w pobliżu innego sprzętu, który mógłby stanowić podparcie dla stopy lub spowodować niebezpieczeństwo uduszenia lub powieszenia dziecka, np. przewody, sznurki zasłon/żaluzji.
- Nie używać w łóżku więcej niż jednego materaca.
- Łóżeczko jest gotowe do użycia dopiero wtedy, gdy mechanizmy blokujące są włączone. Przed rozpoczęciem użytkowania należy starannie sprawdzić, czy mechanizmy te są w pełni włączone.
- Najniższe położenie dna łóżka jest najbezpieczniejsze. Gdy dziecko zaczyna samodzielnie siadać należy używać tylko tego poziomu.
- Jeżeli pozostawiasz dziecko w łóżku bez nadzoru, zawsze sprawdź, czy panel boczny jest zamknięty.
- Grubość materaca powinna być taka, by wewnętrzna wysokość (mierzona od górnej płaszczyzny materaca do górnej krawędzi ramy łóżka) wynosiła, co najmniej 500 mm w najniższym położeniu dna i co najmniej 200 mm w najwyższym położeniu dna łóżka.
- Maksymalna grubość materaca: 2,5 cm.

- Materac używany do łóżka powinien mieć wymiary 93,5 x 52 cm. Długość i szerokość powinna być taka, aby szczelina między materacem a bokami i szczytami nie przekraczała 30 mm.
- Wszystkie elementy montażowe i okucia podczas ich montażu muszą być dobrze dokręcone oraz regularnie sprawdzane i w razie konieczności dokręcane.
- Aby zapobiec obrażeniom dziecka wskutek upadku, łóżko nie powinno być dłużej używane, jeżeli dziecko potrafi się wspiąć i wyjść z łóżka.

Materac

- Wymiary łóżeczka: 88/93,5 x 52 cm. Długość i szerokość powinna być taka, aby szczelina między materacem a bokami i szczytami nie przekraczała 30 mm.
- Nie używaj produktu, jeśli jakkolwiek część jest uszkodzona, rozdarta lub brakująca i używaj tylko części zamiennych zatwierdzonych przez producenta.
- Nie używaj więcej niż jednego materaca w łóżeczku (łożeczko i podwieszane łóżko).
- Należy pamiętać o zagrożeniach wynikających z obecności otwartego ognia i innych źródeł ciepła, takich jak kuchenki elektryczne, kuchenki gazowe itp. Nie zostawiaj łóżeczka (łożeczka i podwieszanego łóżka) w pobliżu tych źródeł ciepła.

1. Lista części

1.	Główna rama łóżeczka	7.	Materac z prześcieradłem
2.	Rama boczna	8.	Przedłużenie płyty dna
3.	Poprzeczka	9.	Przedłużenie materaca
4.	Wspornik środkowy podtrzymujący dno	10.	Pasy mocujące
5.	Wspornik boczny	11.	Torba
6.	Płyta dna łóżeczka	12.	Śrubokręt

2. Montaż łóżeczka <90 cm (rys. AB I)

Przygotuj odpowiednią powierzchnię, aby nie uszkodzić produktu podczas montażu. Ramę boczną (2) wsuń w materiał łóżeczka (rys. A). Wsuń boczną ramę (2) w główną ramę (1) do momentu usłyszenia charakterystycznego kliknięcia (rys. B). W razie potrzeby zsuń nieco bardziej materiał z ramy głównej. Następnie nasuń materiał na rurę do końca ramy głównej i zapnij zamek błyskawiczny (rys. C I) . **UWAGA! Pamiętaj, aby zabezpieczyć zamek przed rozpięciem (rys. C II).** Połącz rurkę opuszczanego boku z górną częścią ramy (rys. D I) i zabezpiecz zamkiem na obu końcach (rys. D II). **UWAGA! Pamiętaj, aby zabezpieczyć zamki przed rozpięciem (rys. C II).** Wsuń poprzeczkę (3) w otwory znajdujące się w dolnej części nóg i upewnij się, że zatrzaski zostały poprawnie zabezpieczone (rys. E). Wsuń wspornik środkowy podtrzymujący dno (4) w otwory znajdujące się na obu nogach, w ich środkowej części (rys. F). Wypustki pośrodku wspornika środkowego (4) powinny znaleźć się na jego górnej stronie. Prawidłowy montaż charakteryzuje się kliknięciem. W kieszonce pod dnem łóżeczka znajduje się przedłużenie materaca (9) – wyciągnij je na czas użytkowania łóżeczka. Uwaga! Zachowaj ten element do montażu łóżeczka >90 cm, dla starszych dzieci! Jeden koniec wspornika bocznego (5) przełóż przez otwór w materiale poszycia (pomiędzy poszyciem a zamkiem na wysokości dna) (rys. G) i przesuń wzdłuż boku łóżeczka wyciągając po drugiej stronie. W efekcie końcówki wspornika bocznego powinny być skierowane ku środkowi łóżeczka, a główna

jego część schowana w kieszeni na boku (rys. H). Oba wsporniki połącz ze sobą, zwróć uwagę na prawidłowe zabezpieczenie metalowych zatrzasków sygnalizowane kliknięciem (rys. I). Rzępy znajdujące się na bokach poszycia owiń wokół prętów na nogach łóżeczka (rys. J). Dwa materiałowe pasy znajdujące się po bokach łóżeczka zepnij z rzepami znajdującymi się pod dnem (rys. K). Włóż płytę dna łóżeczka (6) (bez dodatkowego przedłużenia (8)) i wczep plastikowe uchwyty we wspornik środkowy (4) (poprzez odpowiednio umiejscowione otwory w spodzie poszycia). Na płytę dna połóż materac (7) (bez dodatkowego przedłużenia (9)).

3. Funkcja łóżeczka dostawnego

Aby dostawić łóżeczko do łóżka rodziców, odepnij zabezpieczenia znajdujące się przy zamkach na boku łóżeczka. Rozepnij zamki błyskawiczne po obu stronach (rys. D II). Przesuń dźwignię i wysuń rurkę panelu bocznego (rys. L). Czynność powtórz z drugiej strony. Wyjmij panel boczny na zewnątrz łóżeczka i wyciągnij rurkę ze środka (rys. M). Dopasuj wysokość łóżeczka do łóżka rodziców (rys. N). Zapnij klamry pasów mocujących przy łóżeczku (rys. O). Przepleć pasy przez całe łóżko lub tylko przez boczną belkę (rys. P) i wyreguluj tak, aby łóżeczko dziecka ściśle przylegało do materaca rodziców (rys. N). Klamry na pasach połącz na powrót ze sobą (rys. Q). Luźne fragmenty pasów mocujących (10) zwiń pod łóżeczkiem. Aby dosunąć łóżeczko maksymalnie do podstawy łóżka rodzica wyreguluj długość nóg. Przesuń przycisk A w bok i jednocześnie przyciśnij przycisk B (rys. R). W tym samym czasie dosuwaj nogi do łóżka rodziców. **UWAGA! Upewnij się, że pasy są odpowiednio wyregulowane i łóżeczko przylega do materaca rodziców (rys. N).**

4. Montaż łóżeczka >90 cm (dla starszych dzieci) (rys. AB II)

Z łóżeczka wyciągnij materac (7) oraz płytę dna (6). Odłącz pasy, jeżeli były wcześniej zamocowane w trybie łóżeczka dostawnego. Jeśli panel boczny był opuszczony, umieść go z powrotem na miejscu odpowiednio zabezpieczając. Ustaw wysokość łóżeczka na poziomie 5 (patrz rozdział 5). Rozłącz wsporniki - przytrzymaj metalowy zatrzask i pociągnij wspornik boczny (5) na zewnątrz. Wspornik boczny wysuń z materiału poszycia łóżeczka. Metalowe zakończenia wspornika środkowego schowaj w przeznaczone do tego miejsce w materiale dna (rys. S). W suwak znajdujący się w środku łóżeczka, włóż agraftkę lub spinacz i rozepnij zamek dookoła linii łączenia materiału bocznego i dna (rys. T). **Uwaga – po zakończeniu operacji, agraftka lub spinacz powinny być bezwzględnie usunięte z łóżeczka.** W kieszonce pod dnem łóżeczka znajduje się przedłużenie płyty dna (8) – wyjmij je (rys. V). Rozepnij zamek znajdujący się na zewnątrz łóżeczka, łączący materiał boczny z materiałem na dnie. Śruby blokujące dźwignie motylkowe, znajdujące się na obu nogach łóżeczka, poluzuj używając śrubokręta (12) (rys. U).

Aby opuścić dno łóżeczka podnieś je delikatnie do góry i wyczep dźwignie motylkowe. Następnie powoli opuść dno łóżeczka. Zabezpiecz dźwignie motylkowe dokręcając śruby. Pasy materiału znajdujące się pod dnem łóżeczka, przełóż wzdłuż nóg wewnątrz kieszonek na boku poszycia i zepnij rzepami (rys. W). Przedłużenie płyty dna (8) połącz z płytą dna łóżeczka (rys. X) po uprzednim rozpięciu materiału pokryciowego. Zdejmij prześcieradło z materaca i połącz przedłużenie materaca (9) z matercem za pomocą rzepu (rys. Y). Nasuń prześcieradło z powrotem. Gotowe elementy włóż do łóżeczka. Najpierw wczep plastikowe uchwyty we wspornik środkowy podtrzymujący dno, a następnie dodaj materacyk.

5. Regulacja wysokości (nie dotyczy łóżeczka >90 cm)

Łóżeczko posiada 5-cio stopniową regulację wysokości. Aby ustawić wybraną wysokość należy przesunąć przycisk A jednocześnie wciskając przycisk B i ustawić ramę na wybranej wysokości (rys. Z). Łóżeczko posiada możliwość pochylecia dna. Maksymalna różnica poziomów wynosi dwa poziomy.

6. Blokowanie kół

Łóżeczko posiada dwa koła, które ułatwiają przenoszenie go oraz dostosowanie do łóżka rodziców. Aby je zablokować, naciśnij dźwignię blokującą do dołu. Aby odblokować przesun dźwignię do góry (rys. AA).

7. Demontaż poszycia

Rozepnij rzepy łączące poszycie z nogami łóżeczka na bokach. Wyciągnij materac i płytę dna (6) oraz rozepnij rzepy łączące poszycie ze wspornikiem środkowym. Rozepnij zamki na opuszczanym boku, odłącz rurkę i wysuń ją z poszycia. W łóżeczku <90 cm oraz dostawnym należy także pamiętać o wyjęciu wspornika bocznego (5). Rozepnij zamek znajdujący się pod górną ramą łóżeczka. Delikatnie ściągnij pokrowiec.

Montaż pokrowca

Ponowny montaż pokrowca wykonaj postępując w kolejności kroków odwrotnej do opisanej powyżej.

8. Czyszczenie

Materiał poszycia łóżeczka, prześcieradło prać w 30 stopniach.

Ramę łóżeczka myj zwilżoną ściereczką z dodatkiem delikatnego środka do mycia.

	Prać w temperaturze maks. 30°C, proces łagodny.		Nie czyścić chemicznie
	Prać ręcznie.		Nie wybielać
	Nie suszyć w suszarce bębnowej		Nie prasować

Gwarancja

1. Wszystkie Produkty Kinderkraft objęte są 24 - miesięczną gwarancją. Okres ochrony gwarancyjnej rozpoczyna się z dniem wydania produktu Kupującemu.
2. Gwarancja obowiązuje wyłącznie na terytorium krajów członkowskich Unii Europejskiej z wyłączeniem terytoriów zamorskich (zgodnie z aktualnym stanem faktycznym, w tym w szczególności: Azory, Madera, Wyspy Kanaryjskie, Francuskie departamenty zamorskie, Wyspy Alandzkie, Athos, Ceuta, Melilla, Helgoland, Büsingen am Hochrhein, Campione d'Italia i Livigno) oraz na terytorium Zjednoczonego Królestwa Wielkiej Brytanii i Irlandii Północnej z wyłączeniem brytyjskich terytoriów zamorskich (m.in. Bermudy, Kajmany, Falklandy).
3. W krajach niewymienionych powyżej gwarancja producenta nie obowiązuje. Warunki dodatkowej gwarancji może określić Sprzedawca.
4. W niektórych krajach możliwe jest przedłużenie gwarancji do 120 miesięcy (10 lat) w ograniczonym zakresie. Pełna treść warunków oraz formularz rejestracyjny przedłużenia gwarancji dostępne są na stronie WWW.KINDERKRAFT.COM
5. Gwarancja obowiązuje wyłącznie na terytorium wskazanym w ust. 2.
6. Reklamacje należy składać poprzez uzupełnienie formularza udostępnionego na stronie WWW.RMA.KINDERKRAFT.COM
7. Gwarancja nie obejmuje:
 - A. Uszkodzeń kosmetycznych, w tym między innymi: zadrapań, wgnieceń i pęknięć plastiku, chyba że awaria nastąpiła z powodu wady materiałowej lub produkcyjnej;

- B. Uszkodzeń wynikających z niewłaściwego użytkowania lub złej konserwacji - w tym między innymi: uszkodzeń mechanicznych produktów spowodowanych niewłaściwym użytkowaniem lub złą konserwacją;
 - Należy zapoznać się z instrukcją użytkowania i konserwacji produktu zawartą w instrukcji obsługi;
 - C. Uszkodzeń spowodowanych niewłaściwym montażem, instalacją lub demontażem produktów i/lub akcesoriów;
 - Należy zapoznać się z instrukcją użytkowania i montażu produktu zawartą w instrukcji obsługi;
 - D. Uszkodzeń spowodowanych korozją, pleśnią lub rdzą, wynikających z niewłaściwej konserwacji, pielęgnacji i przechowywania;
 - E. Uszkodzeń spowodowanych normalnym zużyciem lub w inny sposób wynikających z normalnego upływu czasu;
 - Obejmuje to: rozdarcia lub przebicia dętek; uszkodzenia opon; uszkodzenia bieżnika opon; wyblaknięć tkanin powstałych w wyniku mechanicznego użytkowania (np. na przegubach i pokryciu ruchomych części);
 - F. Uszkodzeń lub erozji spowodowanych działaniem słońca, potu, detergentów, warunków przechowywania lub częstego prania itp.;
 - G. Uszkodzeń spowodowanych przez wypadek, nadużycie, niewłaściwe użytkowanie, pożar, kontakt z cieczą, trzęsienie ziemi lub inne przyczyny zewnętrzne;
 - H. Produktów, które zostały zmodyfikowane w celu zmiany funkcjonalności bez pisemnej zgody firmy 4Kraft;
 - I. Produktów, z których usunięto lub w jakikolwiek sposób zniekształcono numer seryjny lub numer partii;
 - J. Uszkodzeń spowodowanych użyciem komponentów lub produktów stron trzecich - w tym między innymi: uchwytów na kubki, parasoli, elementów odbłaskowych, dzwonków;
 - K. Uszkodzeń spowodowanych transportem lub przez obsługę samolotu.
8. Okres gwarancji na akcesoria dołączone do urządzenia wynosi 6 miesięcy od daty sprzedaży, z wyłączeniem uszkodzeń opisanych powyżej.
9. Niniejsze warunki gwarancji mają charakter uzupełniający w stosunku do ustawowych uprawnień Klienta przysługujących Klientowi wobec 4KRAFT sp. z o.o.. Gwarancja nie wyłącza, nie ogranicza ani nie zawiesza uprawnień Klienta wynikających z przepisów o rękojmi za wady rzeczy sprzedanej.
10. Pełna treść Warunków Gwarancji jest dostępna na stronie internetowej WWW.KINDERKRAFT.COM

Wszelkie prawa do niniejszego opracowania należą w całości do 4Kraft Sp. z o.o. Jakiegokolwiek ich nieuprawnione użycie niezgodnie z ich przeznaczeniem, w tym szczególności: używanie, kopiowanie, powielanie, udostępnianie – w całości lub części bez zgody 4Kraft Sp. z o.o. może skutkować konsekwencjami natury prawnej.

PT

CARO CLIENTE!

Obrigado por adquirir um produto Kinderkraft.

Criamos nossos produtos pensando em seus filhos - sempre nos preocupamos com a segurança e qualidade, garantindo assim o conforto da melhor escolha.

IMPORTANTE! GUARDAR PARA USO POSTERIOR.

NOTAS DE SEGURANÇA E PRECAUÇÕES.

AVISOS:

- Efetue a mudança e ajuste de função em um berço vazio.

Berço para fixar à cama + Berço <90 cm:

- **Não use este produto sem ler o manual de instruções primeiro.**
- **Pare de usar o produto assim que a criança puder se sentar, se ajoelhar ou puxar para cima.**
- **A colocação de itens adicionais no produto pode causar asfixia.**
- **Não coloque o produto próximo a qualquer outro produto que possa apresentar risco de asfixia, como cordas, cordões de cortina, etc.**
- **Não use mais de um colchão no produto.**
- Coloque o produto em um piso plano.
- Crianças pequenas não devem brincar sem vigilância próximo ao berço.
- O berço deve ser travado em uma posição fixa quando o bebê for deixado sem vigilância.
- Todos os elementos de montagem devem estar sempre bem apertados.
- Certifique-se de que nenhum parafuso está afrouxado, pois uma criança pode entrar em contato com eles ou eles podem ficar presos em roupas ou objetos (por exemplo, cordões, colares, fitas falsas, etc.), o que pode ser um risco de asfixia.
- Espessura máxima do colchão: 2,5 cm (conforme marcação do produto).
- Esteja ciente dos riscos associados ao fumo de cigarros, à chamas abertas ou outra fonte de calor, por exemplo, produtos de aquecimento elétrico, fogões a gás, etc. perto da cama.
- Inclinação máxima da base: 2 posições.
- **NÃO use o berço se alguma peça estiver faltando, danificada ou quebrada. Se necessário, entre em contato com a 4Kraft Sp. z o.o. para peças de reposição e materiais de instrução. NÃO use substitutos não autorizados.**
- Use apenas o colchão vendido com este berço, não coloque um segundo colchão sobre o colchão original, pois há risco de asfixia.
- Ao dormir em berço junto à cama de adulto, é obrigatório utilizar as alças (10) e a parte inferior (5). NÃO use o berço se alguma peça estiver faltando, danificada ou quebrada. Se necessário, entre em contato com a 4Kraft Sp. z o.o. para peças de reposição e materiais de instrução. NÃO use substitutos não autorizados.
- Por favor, veja na foto a distância entre o berço e o chão em relação à cama do adulto N.

- Veja na foto K os tipos de camas de adulto adequadas para o berço.
- O usuário não pode usar nenhum outro sistema de montagem além do fornecido no conjunto.
- Nunca coloque o berço na posição inclinada.
- Para evitar o risco de asfixia, o berço deve ser fixado adequadamente à cama do adulto por meio de um sistema de fixação.
- Não deve haver espaço entre o lado baixo do berço e o colchão da cama de adulto.
- Antes de cada utilização, verifique o aperto do sistema de fixação puxando a cama para longe da cama de adulto.
- NÃO use o produto se houver um espaço entre o berço e a cama de adulto.
- Não preencha os espaços com travesseiros, cobertores ou outros objetos.
- PERIGO! - Quando o berço não estiver preso à cama dos pais, sempre levante o lado abaixado/ monte o lado alto.
- **Para evitar o perigo de o pescoço da criança ficar preso na borda superior do lado inferior/abaixado, essa borda não deve ultrapassar o colchão da cama dos pais.**
- **Para evitar o risco de asfixia da criança, o sistema de fixação do berço na cama de adulto deve ficar por fora.**

Berço >90 cm:

- **Esteja ciente dos riscos de chamas abertas e outras fontes de calor fortes, como radiadores / aquecedores elétricos ou a gás, etc. localizados perto do produto.**
- **Não use o produto se alguma peça estiver danificada, rasgada ou ausente, use apenas componentes autorizados pelo fabricante.**
- **Não deixe nada na cama ou coloque-a perto de outros equipamentos que possam apoiar o pé ou fazer com que uma criança sufoque ou pendure, como fios, cortinas / persianas.**
- **Não use mais de um colchão na cama.**
- A cama de viagem fica pronta para uso somente quando os mecanismos de travamento estão ativados. Antes de usar, verifique cuidadosamente se esses mecanismos estão totalmente ativados.
- A posição mais baixa do fundo da cama é a mais segura. Quando uma criança começar a se sentar sozinha, use apenas este nível.
- Se você deixar seu filho na cama sozinho, certifique-se sempre de que o painel lateral esteja fechado.
- A espessura do colchão deve ser tal que a altura interna (medida da parte superior do colchão até a borda superior da estrutura da cama) seja de pelo menos 500 mm na posição inferior mais baixa e de pelo menos 200 mm na posição inferior mais alta da cama.
- Espessura máxima do colchão: 2,5 cm

- O colchão usado para a cama deve ter 93,5 x 52 cm. O comprimento e a largura devem ser tais que o espaço entre o colchão e os lados e as partes superiores não exceda 30 mm.
- Odo o hardware e acessórios de montagem devem ser bem apertados e verificados regularmente e apertados, se necessário.
- Para evitar ferimentos na criança devido à quedas, o berço não deve mais ser usado se a criança já puder escalar e sair da cama.

Colchão

- O berço deve ter o tamanho de 88/93,5 x 52 cm. O comprimento e a largura devem ser tais que o espaço entre o colchão e os lados e as partes superiores não exceda 30 mm.
- Não use o produto se alguma parte estiver quebrada; rasgada ou ausente e use apenas peças de reposição aprovadas pelo fabricante.
- Não use mais de um colchão no berço (berço e cama suspensa).
- Esteja ciente do risco de fogo aberto e outras fontes de forte calor, como fogos de bar elétrico, fogos de gás, etc. nas proximidades do berço (berço e cama suspensa).

1. Lista de peças

1.	Estrutura principal do berço	7.	Colchão com lençol
2.	Estrutura lateral	8.	Extensão da placa de funda
3.	Barra transversal	9.	Extensão de colchão
4.	Suporte central apoiando o fundo	10.	Cintos de fixação
5.	Suporte lateral	11.	Bolsa
6.	Placa de fundo berço	12.	Chave de fenda

2. Montagem do berço <90 cm (fig. AB I)

Prepare uma superfície adequada para não danificar o produto durante a montagem. Deslize a estrutura lateral (2) no tecido do berço (fig. A). Deslize a estrutura lateral (2) na estrutura principal (1) até que ela se encaixe no lugar (Fig. B). Se necessário, deslize o material um pouco mais para fora da estrutura principal. Em seguida, deslize o material sobre o tubo até o final da estrutura principal e feche o zíper (fig. C I). **ATENÇÃO! Lembre-se de proteger o zíper para não se soltar (fig. C II).** Ligue o tubo do lado pendente ao topo da estrutura (fig. D I) e fixe com um bloqueio em ambas as extremidades (fig. D II). **ATENÇÃO! Lembre-se de proteger os zíperes para não se soltar (fig. C II).** Faça deslizar a barra transversal (3) para os orifícios na parte inferior dos pés e certifique-se de que os fechos estão devidamente fixados (fig. E). Deslize o suporte central que sustenta a parte inferior (4) nos orifícios no meio de ambos os pés (fig. F). As abas no centro do suporte central (4) devem estar no lado superior. A montagem correta é caracterizada por um clique. Há uma extensão para colchão (9) no bolso embaixo do berço - retire-a enquanto a cama estiver em uso. Atenção! Guarde este item para a montagem de um berço > 90 cm, para crianças mais velhas! Passe uma das extremidades do suporte lateral (5) pelo orifício no material da cobertura (entre a cobertura e o zíper no nível inferior) (fig. G) e deslize-o ao longo da lateral do berço, puxando-o pelo outro lado. Assim, as extremidades do apoio lateral devem apontar para o centro da maca, devendo a parte

principal ficar escondida no bolso lateral (fig. H). Conecte os dois suportes entre si, preste atenção ao correto travamento das travas metálicas que é sinalizado por um clique (fig. I). Enrole o velcro nas laterais da capa em volta das barras nos pés do berço (fig. J). Fixe as duas alças de tecido nas laterais do berço com os fechos de velcro por baixo (fig. K). Insira a placa inferior (6) (sem a extensão adicional (8)) e prenda as alças de plástico no suporte central (4) (através dos orifícios devidamente posicionados na parte inferior da cobertura). Coloque o colchão (7) na placa de fundo (sem a extensão adicional (9)).

3. A função de berço adicional

Para colocar o berço na cama dos pais, desaperte as travas de segurança na lateral do berço. Abra os zíperes de ambos os lados (fig. D II). Vire a alavanca e deslize para fora o tubo do painel lateral (Fig. L). Repita do outro lado. Retire o painel lateral para o exterior do berço e puxe o tubo pelo interior (fig. M). Ajuste a altura do berço à cama dos pais (Fig. N). Fixe as fivelas dos cintos de fixação no berço (fig. O). Enfie as alças em todo o berço ou apenas na barra lateral (fig. P) e ajuste-a de forma a que o berço do bebé fique bem encostado ao colchão dos pais (fig. N). Volte a juntar as fivelas dos cintos (fig. Q). Enrole as partes soltas dos cintos de fixação (10) por baixo do berço. Para mover o berço o mais próximo possível da base da cama dos pais, ajuste o comprimento dos pés. Desloque o botão A para o lado e prima ao mesmo tempo o botão B (fig. R). Ao mesmo tempo, leve suas pés para a cama dos pais. **ATENÇÃO! Certifique-se de que as correias estão bem ajustadas e que o berço fica encostado no colchão dos pais (fig. N).**

4. Montagem de um berço > 90 cm (para crianças mais velhas) (Fig. AB II)

Retire o colchão (7) e a placa inferior (6) do berço. Desconecte as correias se elas foram fixadas anteriormente no modo de maca. Se o painel lateral foi dobrado para baixo, coloque-o de volta no lugar, prendendo-o corretamente. Defina a altura do berço para o nível 5 (consulte o capítulo 5). Desconecte os braços de suporte - segure a trava de metal e puxe o suporte lateral (5) para fora. Puxe o suporte lateral para fora do tecido do berço. Coloque as extremidades de metal do suporte central em um local designado no material de fundo (fig. S). No zíper do centro do berço, insira um alfinete ou clipe de papel e desfaça o zíper ao redor da costura do tecido lateral e da parte de baixo (fig. T). **Nota - após a operação ser concluída, o alfinete de segurança ou clipe de papel deve ser totalmente removido do berço.** Há uma extensão da placa inferior (8) na bolsa sob o fundo do berço - remova-a (fig. V). Abra o zíper do lado de fora do berço que conecta o tecido lateral ao tecido de baixo. Afrouxe os parafusos de aperto manual travando as alavancas em ambas as pés do berço usando uma chave de fenda (12) (fig. U).

Para abaixar o fundo do berço, levante-a com cuidado e solte as alavancas borboleta. Em seguida, abaixe lentamente a parte inferior do berço. Prenda as alavancas borboleta apertando os parafusos. As tiras de tecido sob o fundo do berço, passam ao longo das pés no interior dos bolsos laterais da capa e fecham com velcro (fig. W). Conecte a extensão da placa inferior (8) à placa inferior da maca (Fig. X) depois de desapertar o material de cobertura. Retire o lençol do colchão e prenda a extensão do colchão (9) ao colchão com velcro (Fig. Y). Deslize a folha de volta. Coloque os elementos acabados no berço. Primeiro, prenda as alças de plástico no suporte central que sustenta a parte inferior e, em seguida, adicione o colchão.

5. Ajuste de altura (não aplicável aos berços > 90 cm)

O berço tem ajuste de altura de 5 degraus. Para definir a altura desejada, mova o botão A enquanto pressiona o botão B e coloque a moldura na altura desejada (fig. Z). O berço pode ser inclinado na parte inferior. A diferença máxima de nível é de dois níveis.

6. Travando as rodas

O berço possui duas rodas que facilitam o transporte e a adaptação à cama dos pais. Para travá-los, empurre a alavanca de travamento para baixo. Para destravar, puxe a alavanca para cima (fig. AA).

7. Desmontando o revestimento

Solte os fechos de velcro que conectam a capa às pés do berço nas laterais. Puxe o colchão e a placa inferior (6) e solte os fechos de velcro que conectam a cobertura ao suporte central. Abra os zíperes do lado dobrável, desconecte o tubo e deslize-o para fora da concha. Em um berço <90 cm e uma extensão, lembre-se de retirar também o apoio lateral (5). Abra o zíper sob a estrutura superior do berço. Puxe a cobertura com cuidado.

Instalação da cobertura

Para remontar a cobertura, siga a sequência inversa das etapas descritas acima.

8. Limpeza

Lave o material do revestimento do berço, o lençol a 30 graus.

Lave a estrutura do berço com um pano úmido e um detergente neutro.

	Lavar a uma temperatura máxima de 30°C, programa suave.		Não limpar quimicamente.
	Lavar à mão.		Não utilizar produtos de branqueamento.
	Não secar na máquina de secar roupa.		Não passar a ferro.

Garantia

1. Todos os produtos Kinderkraft são cobertos por uma garantia de 24 meses. O período de proteção da garantia começa no dia em que o produto é entregue ao Cliente.
2. A garantia é válida apenas no território dos estados membros da União Europeia, excluindo territórios ultramarinos (de acordo com o estado atual dos fatos, incluindo em particular: Açores, Madeira, Ilhas Canárias, departamentos ultramarinos franceses, Ilhas Aland, Athos, Ceuta, Melilla, Helgoland, Büsingen am Hochrhein, Campione d'Italia e Livigno) e o território do Reino Unido da Grã-Bretanha e Irlanda do Norte, excluindo os territórios ultramarinos britânicos (incluindo Bermuda, Ilhas Cayman, Ilhas Malvinas).
3. A garantia do fabricante não se aplica a países não mencionados acima. Os termos da garantia adicional podem ser especificados pelo Vendedor.
4. Em alguns países, é possível estender a garantia até 120 meses (10 anos) por um período limitado. O texto completo dos termos e condições e o formulário de registro de extensão de garantia estão disponíveis no site WWW.KINDERKRAFT.COM
5. A garantia é válida apenas no território indicado no parágrafo 2.
6. As reclamações devem ser apresentadas através do preenchimento do formulário disponível no site WWW.RMA.KINDERKRAFT.COM
7. A garantia não cobre:

- A. Os danos cosméticos, incluindo, mas não se limitando a: arranhões, amassados e rachaduras no plástico, a menos que a falha seja devido a um material ou defeito de fabricação;
 - B. Os danos resultantes de uso impróprio ou manutenção deficiente - incluindo, mas não se limitando a: danos mecânicos a produtos causados por uso impróprio ou manutenção deficiente;
 - Leia o manual de uso e manutenção do produto incluído no manual de operação;
 - C. Os danos causados por montagem, instalação ou desmontagem inadequada de produtos e/ou acessórios;
 - Leia as instruções de uso e montagem do produto incluídas no manual de instruções;
 - D. Os danos causados por corrosão, mofo ou ferrugem resultantes de manutenção, cuidado e armazenamento inadequados;
 - E. Os danos causados por desgaste normal ou de outra forma devido à passagem normal do tempo;
 - Inclui: rasgos ou furos em tubos; danos ao pneu; danos ao piso do pneu; desbotamento do tecido resultante do uso mecânico (por exemplo, nas juntas e cobrindo as partes móveis);
 - F. Os danos ou erosão pelo sol, suor, detergentes, condições de armazenamento ou lavagens frequentes, etc.;
 - G. Os danos causados por acidente, abuso, uso indevido, incêndio, contato com líquido, terremoto ou outras causas externas;
 - H. Os produtos que foram modificados para alterar a funcionalidade sem o consentimento por escrito da 4Kraft;
 - I. Os produtos cujo número de série ou número de lote foi removido ou de alguma forma distorcido;
 - J. Os danos causados pelo uso de componentes ou produtos de terceiros - incluindo, mas não se limitando a: porta-copos, guarda-chuvas, refletores, sinos;
 - K. Os danos causados por transporte ou manutenção de aeronaves.
8. O período de garantia dos acessórios acoplados ao aparelho é de 6 meses a partir da data de venda, excluindo os danos descritos acima.
9. Estas condições de garantia são complementares aos direitos estatutários do Cliente contra 4KRAFT sp. Z o.o .. A garantia não exclui, limita ou suspende os direitos do Cliente decorrentes do disposto na garantia por defeitos no item vendido.
10. O texto completo das Condições de Garantia está disponível no site WWW.KINDERKRAFT.COM

Todos os direitos deste estudo pertencem inteiramente à 4Kraft Sp. z o.o. Qualquer uso não autorizado, contrário ao objetivo pretendido, em particular: uso, cópia, reprodução, compartilhamento - no todo ou em parte, sem o consentimento da 4Kraft Sp. z o.o. pode resultar em consequências jurídicas.

RO

Stimate Client!

Mulțumim pentru achiziționarea produsului Kinderkraft.

Creăm cu gândul la copilul Dvs. – întotdeauna avem în vedere siguranța și calitatea, asigurând astfel confortul celei mai bune alegeri.

IMPORTANT, A SE PĂSTRA PENTRU CONSULTĂRI VIITOARE, CITIȚI CUATENȚIE.

INSTRUCȚIUNI ȘI MĂSURI DE SIGURANȚĂ

AVERTIZARE

- Schimbarea funcției și reglarea trebuie realizată când pătuțul este gol.

Pătuț atașabil (co sleeper) + Pătuț <90 cm:

- Nu folosiți acest produs fără a citi mai întâi manualul de instrucțiuni.
- Nu mai folosiți produsul de îndată ce copilul este capabil să se așeze, să îngenuncheze sau să se ridice în picioare.
- Plasarea unor articole suplimentare pe produs poate provoca sufocare.
- Nu așezați produsul lângă niciun alt produs care poate prezenta un pericol de sufocare, cum ar fi sfori, sfori decorative pentru draperii etc.
- Nu folosiți mai mult de o saltea împreună cu produsul.
- Așezați produsul pe o podea nivelată.
- Copiilor mici nu trebuie să li se permită să se joace nesupravegheați lângă pătuț.
- Patutul trebuie blocat în poziție fixă atunci când copilul este lăsat nesupravegheat.
- Toate elementele de fixare trebuie întotdeauna strânse foarte bine.
- Asigurați-vă că nu sunt slăbite șuruburile, deoarece copilul ar putea intra în contact cu ele sau ar putea să încurce în haine sau obiectele (de ex. șnururi, coliere, panglici pentru suzete etc.) care ar putea reprezenta pericol de sufocare.
- Grosimea maximă a saltelei: 2,5 cm (conform marcatului de pe produs).
- Fiți conștienți de riscurile asociate fumatului, de menținerea unei flăcări deschise sau a unei alte surse de căldură, de ex., elemente de încălzire electrică, sobe de gaz, etc. în apropierea pătuțului.
- Înclinarea maximă a bazei: 2 poziții.
- NU folosiți pătuțul în cazul în care lipsesc, sunt deteriorate sau stricate piesele componente ale acestuia. Dacă este necesar, vă rugăm să contactați 4Kraft Sp. z o.o. pentru piese de schimb și materiale de instruire. NU folosiți înlocuitori neautorizați.
- Folosiți numai salteaua vândută cu pătuțul, nu puneți o a doua saltea deasupra saltelei originale, deoarece există risc de sufocare.
- În cazul dormirii în pătuț lângă patul pentru adulți, este necesar să folosiți centurile (10) și latura joasă (5). NU folosiți pătuțul în cazul în care lipsesc, sunt deteriorate sau stricate piesele componente ale acestuia. Dacă este necesar, vă rugăm să contactați

4Kraft Sp. z o.o. pentru piese de schimb și materiale de instruire. NU folosiți înlocuitori neautorizați.

- Distanța de la pătuț până la podea față de patul adultului este prezentată pe desenul N.
- Informații cu privire la paturile pentru adulți potrivite pentru pătuț veți găsi pe desenul N.
- Utilizatorul nu poate folosi niciun alt sistem de fixare decât cel prevăzut în set.
- Nu puneți niciodată pătuțul în poziție înclinată.
- Pentru a preveni riscul de sufocare din cauza blocării, pătuțul trebuie să fie fixat corespunzător de patul pentru adulți, cu ajutorul sistemului de fixare.
- Nu trebuie să existe niciun decalaj între latura joasă a pătuțului și salteaua patului pentru adulți.
- Înainte de fiecare utilizare, verificați etanșeitatea sistemului de fixare trăgând pătuțul în direcția opusă față de patul pentru adulți.
- NU folosiți produsul dacă există spațiu între pătuț și patul pentru adulți.
- Nu umpleți spațiile libere cu perne, păaturi sau alte obiecte.
- **PERICOL!** - Când pătuțul nu este atașat la patul părinților, ridicați întotdeauna latura culisantătură / montați latura înaltă.
- **Pentru a evita pericolul blocării gâtului copilului pe marginea superioară a latu rei joase / culisante, această margine nu trebuie să se extindă mai sus de salteaua patului părinților.**
- **Pentru a evita riscul de sufocare a copilului, sistemul de fixare a pătuțului la patul unui adult trebuie să existe în afara patului.**

Pătuț >90 cm:

- Fiți conștienți de pericolul de incendiu deschis și de alte surse puternice de căldură, cum ar fi radiatoarele / încălzitoarele electrice sau de gaz, etc. care sunt aproape de produs.
- Nu utilizați produsul dacă vreuna dintre componente este deteriorată, ruptă sau lipsește, utilizați numai componente aprobate de producător. Piesele pot fi procurate numai de la producător.
- Nu lăsați nimic în pat și să nu puneți-l lângă un alt dispozitiv care poate oferi suport pentru picioare sau poate provoca un pericol de sufocare sau strangulare a copilului, cum ar fi cabluri, corzi, perdele / jaluzele.
- Nu utilizați mai mult de o saltea în pat.
- Pătuțul turistic este gata de utilizare numai atunci când mecanismele de blocare sunt activate. Înainte de utilizare, asigurați-vă că aceste mecanisme sunt complet activate.
- Poziția inferioară a fundului pătuțului este cea mai sigură. Atunci când copilul începe să stea singur în fund, folosiți numai acest nivel.

- Dacă vă lăsați copilul nesupravegheat în pat, asigurați-vă întotdeauna că panoul lateral este închis.
- Grosimea saltelei trebuie să fie astfel încât înălțimea interioară (măsurată de la suprafața superioară a saltelei până la marginea superioară a cadrului suportului) să fie de cel puțin 500 mm în poziția cea mai de jos a fundului și cel puțin la 200 mm de la fundul pătuțului.
- Grosimea maximă a saltelei: 2,5 cm
- Salteaua pentru pătuț trebuie să aibă dimensiunile de 93,5 x 52 cm. Lungimea și lățimea trebuie să fie astfel încât spațiul dintre saltea și părțile laterale și partea superioară să nu depășească 30 mm.
- Toate piesele și accesoriile de montaj trebuie strânse și verificate în mod regulat și, dacă este necesar, trebuie strânse.
- Pentru a preveni rănirea copilului, patul nu mai trebuie utilizat intens, dacă acesta se poate ridica și coborî din pat.

Saltea

- Patutul trebuie să aibă dimensiunea de 88/93,5 x 52 cm. Lungimea și lățimea trebuie să fie astfel încât spațiul dintre saltea și părțile laterale și partea superioară să nu depășească 30 mm.
- Nu utilizați produsul dacă oricare piesă este deteriorată, ruptă sau lipsește și utilizați numai piese de schimb aprobate de producător.
- Nu folosiți mai multe saltele în pătuț (pătuț și pat suspendat).
- Fiți conștienți de riscurile asociate cu flăcările deschise și alte surse de căldură puternică, cum ar fi șemineele electrice, șemineele cu gaz etc. în apropierea pătuțului (pătuț și pat suspendat).

1. Lista de piese

1.	Cadrul principal al pătuțului	7.	Saltea cu cearceaf
2.	Cadru lateral	8.	Prelungirea plăcii părții inferioare
3.	Transversala	9.	Prelungirea saltelei
4.	Suport central care susține partea inferioară	10.	Centuri de fixare
5.	Suport lateral	11.	Geantă
6.	Placa părții inferioare	12.	Șurubelniță

2. Montarea pătuțului <90 cm (fig. AB I)

Pregătiți o suprafață adecvată pentru a nu deteriora produsul în timpul asamblării. Glisați cadrul lateral (2) în materialul pătuțului (fig. A). Glisați cadrul lateral (2) în cadrul principal (1) până când auziți un clic caracteristic (fig. B). Dacă este necesar, glisați țesătura puțin mai departe de pe cadrul principal. Apoi trageți materialul peste țeavă până la capătul cadrului principal și închideți fermoarul (fig. C I). **NOTĂ! Nu uitați să fixați fermoarul împotriva desfacerii (fig. C II).** Conectați țeava părții laterale la partea superioară a cadrului (fig. D I) și fixați-o cu o încuietoare la ambele capete (fig. D II). **NOTĂ! Nu uitați să fixați fermoarele împotriva desfacerii (fig. C II).** Introduceți bara transversală

(3) în orificiile din partea de jos a picioarelor și asigurați-vă că zăvoarele sunt bine fixate (fig. E). Glisați consola centrală care susține partea inferioară (4) în orificiile ambelor picioare în mijlocul acestora (fig. F). Canelurile din centrul suportului central (4) ar trebui să fie amplasate în partea superioară. Asamblarea corectă se caracterizează printr-un clic. Există o extensie a saltelei (9) în buzunarul de sub partea inferioară a pătuțului - scoateți-o atunci când pătuțul este utilizat. Notă! Păstrați acest element pentru asamblarea pătuțului > 90 cm, pentru copiii mai mari! Puneți un capăt al suportului lateral (5) prin orificiul din materialul husei (între husă și fermoar la nivelul părții inferioare a pătuțului) (fig. G) și glisați-l de-a lungul părții laterale a pătuțului, trăgându-l pe celălalt latură. Ca rezultat, capetele suportului lateral ar trebui să fie direcționate spre centrul pătuțului, iar partea principală a acestuia ar trebui ascunsă în buzunarul lateral (fig. H). Conectați ambele suporturi între ele, acordați atenție fixării corecte a încuietorelor metalice semnalate printr-un clic (fig. I). Înfășurați benzile cu arici pe părțile laterale ale husei în jurul barelor de pe picioarele pătuțului (fig. J). Fixați Cele două curele de țesătură de pe părțile laterale ale pătuțului trebuie fixate cu ajutorul elementelor de fixare cu arici de sub partea inferioară a pătuțului (fig. K). Introduceți placa inferioară a pătuțului (6) (fără extensia suplimentară (8)) și fixați mânerul din plastic în suportul central (4) (prin orificiile poziționate corespunzător în partea inferioară a husei). Pe placa inferioară așezați salteaua (7) (fără extensia suplimentară (9)).

3. Funcția de pătuț atașabil (co-sleeper)

Pentru a atașa pătuțul la patul părinților, desfaceți încuietorile de siguranță de pe partea laterală a pătuțului. Deschideți fermoarele de pe ambele părți (fig. D II). Răsuciți maneta și glisați în afară țeava panoului lateral (fig. L). Repetați această activitate pe cealaltă parte. Scoateți panoul lateral în exteriorul pătuțului și trageți țeava din interior (fig. M). Reglați înălțimea pătuțului la patul părinților (fig. N). Fixați cataramele centurilor de fixare la pătuț (fig. O). Treceți centurile prin tot patul sau numai prin grinda laterală (fig. P) și reglați-o astfel încât pătuțul să se potrivească strâns cu salteaua părinților (fig. N). Cataramele de pe centuri conectați-le din nou împreună (fig. Q). Părțile libere ale centurilor de fixare (10) trebuie pliate sub pătuț. Pentru a apropia pătuțul cât mai aproape de baza patului părintelui, reglați lungimea picioarelor. Glisați butonul A în lateral și apăsați simultan butonul B (fig. R). În același timp, apropiați picioarele la patul părinților. **NOTĂ! Asigurați-vă că centurile sunt corect ajustate și că pătuțul se sprijină pe salteaua părinților (fig. N).**

4. Montarea pătuțului >90 cm (pentru copii mai mari) (fig. AB II)

Scoateți salteaua din pătuț (7) și placa de pe placa inferioară (6). Deconectați centurile dacă au fost atașate anterior în modul de pătuț atașabil. Dacă panoul lateral a fost pliat, puneți-l la loc fixându-l corespunzător. Setati înălțimea patului la nivelul 5 (consultați capitolul 5). Deconectați suporturile de susținere - țineți apăsat zăvorul metalic și trageți suportul lateral (5) spre exterior. Trageți suportul lateral din materialul pătuțului. Puneți capetele metalice ale suportului central în locul desemnat de pe materialul părții inferioare (fig. S). În fermoarul din centrul pătuțului, introduceți un bolț de siguranță sau o clemă și desfaceți fermoarul în jurul liniei de cusătură a țesăturii laterale și a părții inferioare a pătuțului (fig. T). **Notă – după finalizarea operației, bolțul sau agrafa de siguranță trebuie îndepărtate absolut din pătuț.** În buzunarul de sub fundul patului există o extensie a plăcii inferioare (8) - scoateți-o (fig. V). Deschideți fermoarul din exteriorul pătuțului care leagă țesătura laterală de materialul părții inferioare a pătuțului. Slăbiți șuruburile care blochează manetele de pe ambele picioare ale pătuțului cu ajutorul unei șurubelnițe (12) (fig. U). Pentru a coborî partea inferioară a pătuțului, ridicați-l ușor în sus și decuplați manetele fluture. Apoi coborâți încet partea inferioară a pătuțului. Fixați pârghiile fluture strângând șuruburile. Fâșiile de material de sub fundul pătuțului, trebuie trecute de-a lungul picioarelor în interiorul buzunarelor de

pe partea laterală a husei și trebuie fixate cu ajutorul benzilor cu arici (fig. W). Extensia plăcii inferioare (8) trebuie unită cu placa inferioară a pătuțului (fig. X) după desfacerea în prealabil a materialului husei. Scoateți cearceaful de pe saltea și atașați extensia saltelei (9) la saltea cu ajutorul benzilor cu arici (fig. Y). Puneți la loc cearceaful. Puneți în pătuț elementele finite. În primul rând, agățați mânerul de plastic în consola centrală care susține partea inferioară, apoi adăugați salteaua.

5. Reglarea înălțimii (nu se aplică pătuțului >90 cm)

Pătuțul are o reglare a înălțimii în 5 trepte. Pentru a seta înălțimea dorită, glisați butonul A în timp ce apăsați butonul B și setați cadrul la înălțimea dorită (fig. Z). Pătuțul poate fi înclinat în partea de jos. Diferența maximă de nivel este de două niveluri.

6. Blocarea roților

Pătuțul are două roți care îl fac ușor de transportat și atașat la patul părinților. Pentru a le bloca, împingeți maneta de blocare în jos. Pentru a le debloca, trageți maneta în sus (fig. AA).

7. Demontarea husei

Desfaceți benzile cu arici care conectează husa la picioarele pătuțului de pe părțile laterale. Scoateți salteaua și placa inferioară (6) și desfaceți benzile cu arici care unesc husa cu suportul central. Deschideți fermoarele de pe partea care poate fi coborâtă, deconectați țeava și glisați-o din husă. În pătuțul <90 cm și cel atașabil, nu uitați să scoateți și suportul lateral (5). Deschideți fermoarul sub rama superioară a pătuțului. Dați jos cu grijă husa.

Montarea husei

Pentru reasamblarea husei, urmați secvența inversă a pașilor descriși mai sus.

8. Curățare

Materialul husei pătuțului, cearceaful pot fi spălate la o temperatură de 30 de grade.

Cadrul pătuțului trebuie spălat cu o cârpă umedă cu adaos de detergent delicat.

	A se spăla la o temperatură de max. 30°C, proces delicat.		Nu curățați chimic
	A se spăla.		Nu albiți
	Nu uscați în uscătorul de rufe		Nu călcați

Garanții

1. Uz visiēm *Kinderkraft* izstrādājumiem attiecas 24 mēnešu garantija. Garantijas aizsardzības periods sākas dienā, kad izstrādājums tiek izsniegts Pircējam.
2. Garantija darbojas tikai Eiropas Savienības dalībvalstu teritorijā, izņemot aizjūras teritorijas (atbilstoši pašreizējam faktiskajam stāvoklim, tostarp jo īpaši: Azoru salas, Madeiru, Kanāriju salas, Francijas aizjūras departamentus, Ālandu salas, Atonu, Seūtu, Melilju, Helgolandi, Bīsingeni, Kampioni d'Italiju un Livinjo), kā arī Lielbritānijas un Ziemeļīrijas Apvienotās Karalistes teritorijā, izņemot britu aizjūras teritorijas (piemēram, Bermudu salas, Kaimanu salas, Folklanda salas).
3. Ražotāja garantija nedarbojas valstīs, kas nav iepriekš minētas. Pārdevējs var noteikt papildgarantijas noteikumus.

4. În unele țări este posibilă extinderea garanției până la 120 de luni (10 ani) pentru o perioadă limitată. Noteikumu pilns saturs un garantijas pagarināšanas reģistrācijas veidlapa ir pieejami tīmekļa vietnē WWW.KINDERKRAFT.COM.
5. Garantija darbojas tikai teritorijā, kas norādīta 2. punktā.
6. Reklamācijas sūdzības ir jāiesniedz, aizpildot veidlapu, kas pieejama tīmekļa vietnē WWW.RMA.KINDERKRAFT.COM.
7. Garantija neattiecas uz:
 - A. kosmētiskiem bojājumiem, tostarp plastmasas skrāpējumiem, iespaidumiem un plīsumiem, ja vien avārija nav radusies materiāla vai ražošanas defekta rezultātā;
 - B. bojājumiem, kas radušies nepareizas lietošanas vai kopšanas rezultātā, tostarp izstrādājumu mehāniskiem bojājumiem, kas radušies nepareizas lietošanas vai kopšanas rezultātā.
 - Iepazīstieties ar izstrādājuma lietošanas un kopšanas instrukciju, kas ietverta lietotāja rokasgrāmatā;
 - C. bojājumiem, kas radušies nepareizas izstrādājumu un/vai piederumu salikšanas vai demontāžas rezultātā.
 - Iepazīstieties ar izstrādājuma lietošanas un salikšanas instrukciju, kas ietverta lietotāja rokasgrāmatā;
 - D. bojājumiem, kas radušies korozijas, pelējuma, rūsas, nepareizas kopšanas un glabāšanas rezultātā;
 - E. bojājumiem, kas radušies dabiska nodiluma rezultātā vai citā veidā, kas saistīts ar dabisku laika gaitu.
 - Tas attiecas uz: riepu kameru plīsumiem vai caurumiem; riepu bojājumiem, riepu protektoru bojājumiem, audumu izbalējumiem, kas radušies mehāniskas lietošanas rezultātā (piemēram, uz šarnīriem un kustīgu daļu apvalkiem);
 - F. bojājumiem vai eroziju, kas radušies saules staru, mazgāšanas līdzekļu iedarbības, glabāšanas apstākļu, biežas mazgāšanas rezultātā u. ml.;
 - G. bojājumiem, kas radušies avārijas, ļaunprātīgas izmantošanas, nepareizas lietošanas, ugunsgrēka, saskares ar šķidrumu, zemestrīces vai citu ārējo iemeslu dēļ;
 - H. izstrādājumiem, kas ir modificēti, lai mainītu to funkcionalitāti, bez uzņēmuma *4Kraft* rakstiskas piekrišanas;
 - I. izstrādājumiem, no kuriem ir noņemts vai jebkādā veidā deformēts sērijas numurs vai partijas numurs;
 - J. bojājumiem, kas radušies trešo pušu komponentu vai izstrādājumu — piemēram, krūžu turētāju, lietussargu, atstarojošu elementu, zvanu — lietošanas rezultātā;
 - K. bojājumiem, kas radušies transportēšanas vai lidmašīnas personāla apkalpes darbību rezultātā.
8. Garantijas periods piederumiem, kas ietilpst izstrādājuma komplektā, ir seši mēneši no pārdošanas dienas, izņemot iepriekš aprakstītos bojājumus.
9. Šie garantijas noteikumi papildina likumā paredzētas klienta tiesības attiecībā uz uzņēmumu *4KRAFT sp. z o.o.* Garantija neizslēdz, neierobežo un nepaplašina Klienta tiesības, kas izriet no tiesību aktu noteikumiem par viņa tiesībām pārdotas lietas trūkumu gadījumā.
10. Garantijas noteikumu pilns saturs ir pieejams tīmekļa vietnē WWW.KINDERKRAFT.COM.

Toate drepturile asupra acestui studiu aparțin în totalitate companiei 4Kraft Sp. z o.o. Orice utilizare neautorizată contrar scopului propus, în special: utilizarea, copierea, reproducerea, distribuirea - integral sau parțial, fără acordul 4Kraft Sp. z o.o. poate duce la consecințe legale.

RU

Уважаемый клиент!

Благодарим вас за покупку продукта Kinderkraft.

Мы творим, думая о вашем ребенке - мы всегда заботимся о безопасности и качестве, обеспечивая комфорт лучшего выбора.

ВАЖНО, СОХРАНИТЬ НА БУДУЩЕЕ, ЧИТАЙТЕ ВНИМАТЕЛЬНО

ИНСТРУКЦИИ ПО ТЕХНИКЕ БЕЗОПАСНОСТИ И МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- Изменение функции и регулировку выполняйте на пустой кровати.

Приставная кровать + Детская кровать <90 см:

- **Не используйте это изделие без предварительного прочтения инструкции по эксплуатации.**
- **Прекратите использование изделия, как только ребенок сможет сесть, встать на колени или подтянуться.**
- **Размещение на изделии дополнительных предметов может вызвать удушье.**
- **Не размещайте изделие рядом с другими предметами, которые могут представлять опасность удушья, такими как нити, шнуры для штор и т. д.**
- **Не используйте более одного матраса для этого изделия.**
- Поместите изделие на ровный пол.
- Маленькие дети не должны играть без присмотра возле кровати.
- Детская кровать должна быть установлена в фиксированном положении, когда ребенка оставляют без присмотра.
- Все элементы крепления всегда должны быть правильно затянуты.
- Убедитесь, что винты не ослаблены, так как ребенок может иметь с ними контакт, они могут запутаться в одежде или предметах (например, шнурках, ожерельях, ленточках для пустышек и т. д.), которые могут стать причиной удушья.
- Максимальная толщина матраса: 2,5 см (согласно маркировке товара).

- Помните о рисках, связанных с курением, с открытым огнем или другими источниками тепла, например, электрические нагревательные элементы, газовые плиты и т. д. рядом с кроватью.
- Максимальный уклон основания: 2 позиции.
- ЗАПРЕЩАЕТСЯ использовать кровать, если какие-либо детали отсутствуют, повреждены или сломаны. При необходимости обратитесь в компанию 4Kraft Sp. z o.o. Для получения запчастей и материалов по сборке и обслуживанию. НЕ используйте неразрешенные заменители.
- Используйте только матрас, продаваемый с этой кроватью, не кладите второй матрас поверх оригинального матраса, так как существует риск удушья.
- Во время сна в детской кроватке рядом с кроватью взрослого необходимо использовать ремни (10) и нижнюю часть (5). ЗАПРЕЩАЕТСЯ использовать кровать, если какие-либо детали отсутствуют, повреждены или сломаны. При необходимости обратитесь в компанию 4Kraft Sp. z o.o. Для получения запчастей и материалов по сборке и обслуживанию. НЕ используйте неразрешенные заменители.
- На рисунке N показано расстояние от детской кроватки до пола относительно кровати взрослого.
- На рисунке N показаны типы кроватей для взрослых, подходящие для детской кроватки.
- Пользователь не может использовать какую-либо другую систему крепления, кроме той, которая входит в комплект.
- Никогда не ставьте кровать в наклонном положении.
- Во избежание риска удушья при запутывании, кровать должна быть надлежащим образом прикреплена к кровати для взрослых с помощью системы крепления.
- Между нижней стороной детской кроватки и матрасом взрослой кровати не должно быть зазора.
- Перед каждым использованием проверяйте систему крепления, оттягивая кровать от кровати взрослого.
- ЗАПРЕЩАЕТСЯ использовать изделие, если между детской кроваткой и взрослой кроватью есть зазор.
- Не заполняйте зазоры подушками, одеялами или другими предметами.
- ОПАСНОСТЬ! - Если детская кровать не прикреплена к кровати родителей, всегда поднимайте опускаемую сторону / устанавливайте высокую сторону.
- **Во избежание риска защемления шеи ребенка за верхний край опускаемой/нижней стороны, этот край не должен выступать над матрасом кровати родителей.**
- **Во избежание риска удушья ребенка система крепления детской кроватки к кровати взрослого должна находиться вне кровати.**

Детская кроватка >90 см:

- Осознавайте риск, который представляет собой открытый огонь и другие сильные источники тепла, такие как электрические или газовые радиаторы/обогреватели и т. д., помещенные рядом с продуктом.
- Не использовать продукт, если любой его элемент нарушен, порван или отсутствует, использовать только элементы, допущенные производителем. Запчасти можно получить только у производителя.
- Не оставляйте в кроватке что-либо и не устанавливайте кроватку вблизи другого оборудования, которое может представлять собой опору для ног или привести к опасности удушья или повесить ребенка, например, провода, шнуры штор/жалюзи.
- Не использовать в кроватке более одного матраса.
- Дорожная кроватка готова к использованию только при включенных механизмах блокировки. Перед использованием тщательно проверьте, что эти механизмы полностью включены.
- Нижнее положение дна кровати - самое безопасное. Когда ребенок начинает самостоятельно сидеть, следует использовать только этот уровень.
- Если вы оставляете ребенка в постели без присмотра, всегда следите за тем, чтобы боковая панель была закрыта.
- Толщина матраса должна быть такой, чтобы внутренняя высота (измеряется от верхней плоскости матраса до верхнего края рамы кровати) составляла, по меньшей мере, 500 мм в нижнем положении дна и не менее 200 мм в самом высоком положении дна кровати.
- Максимальная толщина матраса: 2,5 см
- Матрас, который используется для кроватки, должен иметь размеры 93,5 x 52 см. Длина и ширина должны быть такой, чтобы зазор между матрасом и боковыми краями и вершинами не превышал 30 мм.
- Все крепежные элементы и фурнитура во время их монтажа должны быть нормально затянуты, а также регулярно проверяться и при необходимости затягиваться.
- во избежание падения ребенка из-за травмы, кровать больше не должна использоваться, если ребенок может подняться и вылезть с кроватки.

матрас

- Детская кроватка должна иметь размер 88/93,5 x 52 см. Длина и ширина должны быть такой, чтобы зазор между матрасом и боковыми краями и вершинами не превышал 30 мм.
- Не используйте продукт, если какая-либо часть повреждена, порвана или отсутствует, используйте только одобренные производителем запасные части.
- Не используйте более одного матраса в детской кроватке (кроватке и подвесной кроватке).

- Помните о рисках, связанных с открытым огнем и другими источниками сильного тепла, такими как электрические камины, газовые камины и т. д. рядом с детской кроваткой (детской кроваткой и подвесной кроваткой).

1. Список частей

1.	Основная рама кроватки	7.	Матрас с простыней
2.	Боковая рама	8.	Расширение пластины дна
3.	Переключатель	9.	Расширение матраса
4.	Центральная опора, поддерживающий дно	10.	Крепежные ремни
5.	Боковая опора	11.	Сумка
6.	Нижняя пластина кроватки	12.	Отвертка

2. Установка кроватки <90 см (рис. АВ I)

Подготовьте подходящую поверхность, чтобы не повредить продукт во время сборки. Боковую раму (2) вставьте в ткань кроватки (рис. А). Вставьте боковую раму (2) в основную раму (1), пока не услышите характерный щелчок (рис. В). При необходимости сдвиньте немного больше материала с основной рамы. Затем наденьте материал на трубу до конца основной рамы и застегните молнию (рис. С) . **ВНИМАНИЕ! Обязательно предохраняйте молнию от расстегивания (рис. С II).** Соедините трубку опущенной стороны с верхней частью рамы (рис. D I) и закрепите замком на обоих концах (рис. D II). **ВНИМАНИЕ! Обязательно предохраняйте молнии от расстегивания (рис. С II).** Вставьте планку (3) в отверстия в нижней части ножек и убедитесь, что защелки надежно закреплены (рис. Е). Вставьте центральную опору, поддерживающую дно (4), в отверстия, расположенные на обеих ножках, в их средней части (рис. F). Выступы в центре центральной опоры (4) должны располагаться на ее верхней стороне. Правильная сборка характеризуется щелчком. В кармане под днищем кроватки находится удлинитель матраса (9) - вытяните его на время использования кроватки. Внимание! Сохраните этот элемент для установки кроватки >90 см, для детей старшего возраста! Один конец боковой опоры (5) пропустите через отверстие в материале обшивки (между обшивкой и замком на высоте дна) (рис. G) и сдвиньте вдоль стороны кроватки, потянув на другую сторону. В результате концы боковой опоры должны быть направлены к центру кроватки, а основная ее часть спрятана в карман сбоку (рис. H). Соедините обе опоры вместе, обратите внимание на правильную фиксацию металлических защелок, сигнализируемых щелчком (рис. I). Липучки, расположенные по бокам обшивки, оберните вокруг прутьев на ножках кроватки (рис. J). Два тканевых ремня, расположенных по бокам кроватки, соедините с липучками, расположенными под дном (рис.. K). Вставьте днище кроватки (6) (без дополнительного удлинителя (8)) и вставьте пластиковые ручки в центральную опору (4) (через отверстия в нижней части обшивки). Положите матрас (7) на пластину дна (без дополнительного расширения (9)).

3. Функция приставной кроватки

Чтобы приставить кроватку к кровати родителей, снимите предохранители с замков на боковой стороне кроватки. Расстегните молнии с обеих сторон (рис. D II). Сдвиньте рычаг и выдвиньте трубку боковой панели (рис. L). Повторите действие с другой стороны. Снимите боковую панель снаружи кроватки и вытащите трубку из центра (рис. M). Подберите высоту

кроватки к кровати родителей (рис. N). Пристегните пряжки крепежных ремней у кроватки (рис. O). Пропустите ремни через всю кровать или только через боковую балку (рис. P) и отрегулируйте так, чтобы кроватка ребенка плотно прилегала к матрасу родителей (рис. N). Пряжки на ремнях соедините друг с другом (рис. Q). Свободные части крепежных ремней (10) сверните под кроватку. Чтобы максимально приблизить кроватку к основанию родительской кровати, отрегулируйте длину ножек. Переместите кнопку А в сторону и одновременно нажмите кнопку В (рис. P). В то же время поднимайте ножки к кровати родителей. **ВНИМАНИЕ! Убедитесь, что ремни правильно отрегулированы и кроватка прилегает к матрасу родителей (рис. N).**

4. Установка кроватки >90 см (для детей старшего возраста) (рис. АВ II)

Вытащите матрас (7) и нижнюю пластину (6) из кроватки. Отсоедините ремни, если они были предварительно закреплены в режиме приставной кроватки. Если боковая панель была опущена, верните ее на место, надежно закрепив. Установите высоту кроватки на уровне 5 (см. Главу 5). Отсоедините опоры - держите металлическую защелку и потяните боковую опору (5) наружу. Боковую опору выдвиньте из материала обшивки кроватки. Спрячьте металлические концы центральной опоры в отведенное для этого место в материале дна (рис. S). В ползунок, расположенный в центре кроватки, вставьте булавку или скрепку и расстегните молнию вокруг линии, соединяющей боковой материал и дно (рис. T). **Примечание - после завершения операции, булавка или скрепка должны быть обязательно удалены из кроватки.** В кармашке под днищем кроватки имеется удлинитель днища (8) - вынуть его (рис. V). Расстегните молнию, расположенную снаружи кроватки, соединяя боковую ткань с материалом на дне. Винты, фиксирующие рычаги-бабочки, расположенные на обеих ножках кроватки, ослабьте с помощью отвертки (12) (рис. U).

Чтобы опустить дно кроватки, осторожно поднимите их вверх и открутите рычаги-бабочки. Затем медленно опустите дно кроватки. Закрепите рычаги бабочки, затянув винты. Полоски ткани, расположенные под днищем кроватки, проденьте вдоль ножек внутри карманов на боковой стороне обшивки и закрепите липучками (рис. B). Расширение пластины дна(8) соедините с пластиной дна кроватки (рис. X) предварительно расстегнув покрывающий материал. Снимите простыню с матраса и соедините удлинение матраса (9) с матрасом с помощью липучки (рис. Y). Наденьте простыню обратно. Готовые элементы положите в кроватку. Сначала вставьте пластиковые ручки в центральную опору, поддерживающую дно, а затем добавьте матрас.

5. Регулировка высоты (не относится к кроватке >90 см)

Детская кроватка имеет 5-ступенчатую регулировку высоты. Чтобы установить выбранную высоту, переместите кнопку, одновременно нажимая кнопку В, и установите рамку на выбранную высоту (рис. Z). Кроватка имеет возможность наклонить дно. Максимальная разница уровней составляет два уровня.

6. Блокировка колес

Детская кроватка имеет два колеса, которые облегчают переноску и адаптацию к кровати родителей. Чтобы заблокировать их, нажмите рычаг блокировки вниз. Для разблокировки переместите рычаг вверх (рис. AA).

7. Снятие обшивки

Расстегните липучку, соединяющую обшивку с ножками кроватки по бокам. Вытащите матрас и пластину дна (6) и расстегните липучку, соединяющую обшивку с центральной опорой.

Расстегните молнии на опущенной стороне, отсоедините трубку и вытащите ее из обшивки. В кроватке <90 см и в приставной кроватке также необходимо снять боковую опору (5). Расстегните молнию, расположенную под верхней рамой кроватки. Аккуратно снимите чехол.

Установка чехла

Повторную установку чехла выполните в порядке шагов, обратном описанному выше.

8. Чистка

Материал обшивки кроватки, простынь стирать при 30 градусах.

Промойте раму кроватки смоченной тканью с добавлением мягкого моющего средства.

	Стирать в температуре макс.30°C, нежный процесс.		Не чистить химически
	Стирать вручную.		Не отбеливать
	Не сушить в сушилке барабанной		Не утюжить

Гарантия

ВЕРСИЯ ДЛЯ РЫНКОВ ЗА ПРЕДЕЛАМИ ЕС

1. Гарантия действует только на территории государств-членов Европейского Союза, за исключением заморских территорий (в соответствии с текущим состоянием фактов, включая, в частности: Азорские острова, Мадейра, Канарские острова, заморские департаменты Франции, Аландские острова, Афон, Сеута, Мелилья. , Гельголанд, Бюзинген-ам-Хохрейн, Кампионе-д'Италия и Ливиньо) и на территории Соединенного Королевства Великобритании и Северной Ирландии, за исключением заморских территорий Великобритании (в т.ч. Бермуды, Каймановы острова, Фолклендские острова).
2. В странах, не упомянутых выше, гарантия производителя не распространяется. Условия дополнительной гарантии могут быть уточнены Продавцом.

Всі права на дану розробку повністю належать TOB 4kraft. Будь-яке несанкціоноване їх використання не за призначенням, в тому числі, зокрема: використання, копіювання, відтворення, спільне використання-повністю або частково без згоди TOB 4Kraft може призвести до судових наслідків.

SK

Vážení Zákazníci!

Ďakujeme Vám za zakúpenie výrobku značky Kinderkraft.

Vytvárame s ohľadom na Vaše dieťa — vždy sa staráme o bezpečnosť a kvalitu, čím zaisťujeme komfort najlepšej voľby.

DÔLEŽITÉ, USCHOVAJTE PRE BUDÚCE POTREBY, ČÍTAJTE POZORNE.

BEZPEČNOSTNÉ POKYNY A UPOZORNENIA VAROVANIE

- Zmenu funkcií a reguláciu vykonávajte vtedy, keď je posteľ prázdna.

Prístavná detská postieľka + Detská postieľka <90 cm:

- **Nepoužívajte tento produkt skôr, ako si prečítate návod na použitie.**
- **Prestaňte produkt používať, akonáhle sa dieťa dokáže posadiť, kľaknúť si alebo sa potiahnuť.**
- **Umiestnenie ďalších položiek na produkte môže spôsobiť zadusenie.**
- **Neumiestňujte výrobok v blízkosti žiadneho iného produktu, ktorý by mohol predstavovať nebezpečenstvo udusenía, ako sú šnúrk, šnúry od závesov atď.**
- **Nepoužívajte viac ako jeden matrac pri jednom produkte.**
- Produkt umiestnite na rovnú podlahu.
- Malé deti by sa nemali hrať bez dozoru v blízkosti detskej postieľky.
- Detská postieľka by mala byť zaistená v pevnej polohe, keď je dieťa ponechané bez dozoru.
- Všetky upevňovacie prvky by mali byť vždy riadne dotiahnuté.
- Uistite sa, že nie sú uvoľnené žiadne skrutky, pretože by s nimi mohlo prísť dieťa do kontaktu alebo by sa mohli zamotať do odevov alebo predmetov (napr. šnúrk, náhrdelníky, stužky do cumľov atď.), čo predstavuje nebezpečenstvo udusenía.
- Maximálna hrúbka matraca: 2,5 cm (v súlade s označením produktu).
- Uvedomte si riziká spojené s fajčením, udržiavaním otvoreného ohňa alebo iného zdroja tepla, napríklad elektrických vykurovacích telies, plynových pecí atď. v blízkosti postieľky.
- Maximálny sklon základne: 2 polohy.
- **NEPOUŽÍVAJTE detskú postieľku, ak niektoré časti chýbajú, sú poškodené alebo zlomené. V prípade potreby kontaktujte spoločnosť 4Kraft Sp. z o.o. za účelom získania náhradných dielov alebo inštruktážnych materiálov. JE ZAKÁZANÉ používať neschválené náhradky.**
- Používajte iba matrac, ktorý sa predáva s touto postieľkou, nedávajte druhý matrac na vrch spomínaného matraca, pretože hrozí nebezpečenstvo udusenía.
- V prípade spánku v detskej postieľke vedľa postele dospelých je nutné použitie pásov (10) a nízkej bočnej steny (5). **NEPOUŽÍVAJTE detskú postieľku, ak niektoré časti**

chýbajú, sú poškodené alebo zlomené. V prípade potreby kontaktujte spoločnosť 4Kraft Sp. z o.o. za účelom získania náhradných dielov alebo inštruktážnych materiálov. JE ZAKÁZANÉ používať neschválené náhradky.

- Vzdialenosť medzi postieľkou a podlahou vzhľadom na posteľ je znázornená na obrázku N.
- Typy postelí pre dospelých vhodné pre detskú postieľku sú uvedené na obrázku N.
- Užívateľ nesmie používať iný systém pripevnení ako ten, ktorý je dodávaný so súpravou.
- Detskú postieľku nikdy nedávajte do naklonenej polohy.
- Aby sa predišlo riziku udusenía z dôvodu uväznenia dieťaťa, detská postieľka musí byť správne pripevnená k lôžku pre dospelých pomocou upevňovacieho systému.
- Medzi nízkou bočnou stenou detskej postieľky a matracom postele pre dospelých nesmie byť medzera.
- Pred každým použitím skontrolujte natiiahnutie upevňovacieho systému vytiahnutím detskej postieľky smerom od postele pre dospelých.
- NEPOUŽÍVAJTE produkt, ak je medzi detskou prístavnou postieľkou a posteľou pre dospelých medzera.
- Nevypíňajte medzery vankúšmi, prikrývkami alebo inými predmetmi.
- NEBEZPEČENSTVO ! - Ak prístavná detská postieľka nie je pripevnená k posteli rodičov, je nutné vždy zdvihnúť spustenú bočnú stenu / namontovať vysokú bočnú stenu.
- Aby sa zabránilo nebezpečenstvu uviaznutí krku dieťaťa na hornom okraji spustenej / nízkej bočnej steny, nesmie tento okraj presahovať nad matrac rodičovskej postele.
- Aby sa predišlo riziku udusenía dieťaťa, musí byť systém upevnenia detskej postieľky k posteli dospelého mimo postele.

Detská postieľka >90 cm:

- Buďte si vedomý rizika, aké predstavuje otvorený oheň a iné silné zdroje tepla, akými sú radiátory/elektrické alebo plynové ohrievače atď. umiestnené v blízkosti produktu.
- Produkt nepoužívajte, ak je ktorákoľvek jeho časť poškodená, roztrhnutá alebo ak chýba niektorá časť, používať možno len prvky odporúčané výrobcom. Diely možno získať len od výrobcu.
- Do postieľky sa nesmú ukladať žiadne predmety, zároveň sa nesmie klásť do blízkosti iných zariadení, ktoré by mohli predstavovať oporu pre chodidlo alebo nebezpečenstvo udusenía či uškrtienia dieťaťa, napr. káble, šnúry od závesov/žalúzií.
- V postieľke nepoužívajte viac ako jeden matrac.

- Cestovná postieľka sa smie používať až vtedy, keď sú blokovacie mechanizmy zapnuté. Pred používaním je potrebné dôkladne skontrolovať, či sú tieto mechanizmy zapnuté.
- Najnižšia poloha dna postieľky je najbezpečnejšia. Ak si dieťa začína samostatne sadieť, je potrebné používať iba túto polohu.
- Ak nechávate dieťa v posteli bez dozoru, vždy sa uistite, že je bočný panel zatvorený.
- Hrúbka matracu musí byť taká, aby vnútorná výška (meraná od vrchnej plochy matracu po horný okraj rámu postele) predstavovala minimálne 500 mm v najnižšej polohe dna a minimálne 200 mm v najvyššej polohe dna postieľky.
- Maximálna hrúbka matracu: 2,5 cm
- Matrac používaný do postieľky musí mať rozmery 93,5 x 52 cm. Dĺžka a šírka musí byť taká, aby škára medzi matracom a bokmi a prednými stranami nepresiahla 30 mm.
- Všetky montážne prvky a objímky musia byť počas ich montáže dobre upevnené a pravidelne kontrolované a v prípade potreby dotiahnuté.
- Aby sa zabránilo zraneniam dieťaťa spôsobených pádom, posteľ by sa už nemala používať dlhšie, ak dieťa dokáže vyliezť a vstať z postele.

Matrac

- Detská postieľka by mala mať rozmer 88/93,5 x 52 cm. Dĺžka a šírka musí byť taká, aby škára medzi matracom a bokmi a prednými stranami nepresiahla 30 mm.
- Nepoužívajte výrobok, ak je niektorá jeho časť poškodená, roztrhnutá alebo chýba, a používajte iba náhradné diely, ktoré schválil výrobca.
- V posteli (detská postieľka a závesná posteľ) nepoužívajte viac ako jeden matrac.
- Pamätajte na riziká spojené s otvoreným ohňom a inými zdrojmi silného tepla, ako sú elektrické krby, plynové krby atď., ktoré sa nachádzajú v blízkosti postele (detská postieľka a závesná posteľ).

1. Zoznam dielov

1.	Hlavný rám postieľky	7.	Matrac s postelnou plachtou
2.	Bočný rám	8.	Predĺženie dolnej dosky
3.	Priečka	9.	Predĺženie matracu
4.	Stredná podpera podopierajúca dno	10.	Upevňovacie popruhy
5.	Bočná podpera	11.	Taška
6.	Spodná doska postieľky	12.	Skrutkovač

2. Montáž detskej postieľky <90 cm (obr. AB I)

Pripravte si vhodný povrch, aby ste počas montáže nepoškodili výrobok. Zasuňte bočný rám (2) do materiálu detskej postieľky (obr. A). Zasuňte bočný rám (2) do hlavného rámu (1), kým nebudete počuť charakteristické kliknutie (obr. B). Ak je to potrebné, stiahnite trochu látky z hlavného rámu. Potom nasuňte materiál na rúrku až do konca hlavného rámu a zapnite suchý zips (obr. C I). **POZOR! Nezabudnite zaistiť zips tak, aby sa nerozopöl (obr. C II).** Pripojte rúrku výklopného boku k hornej časti rámu (obr. D I) a zaistite poistkou na oboch koncoch (obr. D II). **POZOR! Nezabudnite zaistiť zipsy proti rozopnutiu (obr. C II).** Vložte priečku (3) do otvorov v spodnej časti nôh a uistite sa, že

západky sú správne zaistené (obr. E). Zasuňte stredovú podporu podopierajúcu dno (4) do otvorov v strede oboch nôh (obr. F). Výbežky uprostred stredovej podpory (4) by mali byť na jeho hornej strane. Správna montáž sa vyznačuje kliknutím. Vo vrecku pod spodkom postele je predĺženie matracu (9) - vytiahnite ho, kým sa bude posteľ používať. Pozor! Túto položku si nechajte pre montáž detskej postieľky >90 cm, pre staršie deti! Jeden koniec bočnej podpory (5) prevlečte otvorom v krycom materiáli (medzi poťahom a zipsom v spodnej časti) (obr. G) a posuňte pozdĺž boku postele, až ho vytiahnete na druhej strane. Výsledkom je, že konce bočnej opory by mali smerovať do stredu postieľky a jej hlavná časť by mala byť skrytá vo vrecku na boku (obr. H). Spojte navzájom obe podpory, pričom dbajte na správne zaistenie kovových západiek charakteristickým kliknutím (obr. I). Oviňte suché zipsy na bokoch poťahu okolo tyčí na nohách detskej postieľky (obr. J). Dva textilné popruhy po stranách postieľky upevnite suchým zipsom pod dnom (obr. K). Vložte spodnú dosku detskej postieľky (6) (bez dodatočného predĺženia (8)) a pripevnite plastové úchyty k stredovej podpore (4) (cez vhodné umiestnené otvory v spodnej časti poťahu). Položte matrac (7) na spodnú dosku (bez dodatočného predĺženia (9)).

3. Funkcia prístavnej postieľky

Ak chcete pridať detskú postieľku k posteli rodičov, odopnite bezpečnostné poistky na boku detskej postieľky. Otvorte zipsy na oboch stranách (Obr. D II). Posuňte páku a vysuňte rúrku bočného panela (obr. L). Opakujte túto činnosť na druhej strane. Odstráňte bočný panel z vonkajšej strany detskej postieľky a vytiahnite rúrku zvnútra (obr. M). Prispôbte výšku detskej postieľky k posteli rodičov (obr. N). Zapnite spony upevňovacích popruhov postieľky (obr. O). Popruhy prevlečte cez celú posteľ alebo iba cez bočný nosník (obr. P) a upravte ich tak, aby detská postieľka tesne priliehala k matracu rodičov (obr. N). Spony na popruhoch navzájom spojte (obr. Q). Uvoľnené časti upevňovacích popruhov (10) zviňte a schovajte pod postieľkou. Aby ste postieľku posunuli čo najbližšie k spodnej časti rodičovskej postele, upravte dĺžku nôh. Posuňte tlačidlo A do strany a súčasne stlačte tlačidlo B (obr. R). Zároveň presúvajte nohy k posteli rodičov. **POZOR! Uistite sa, že sú popruhy správne nastavené a že detská postieľka prilieha k matracu rodičov (obr. N).**

4. Montáž detskej postieľky >90 cm (pre staršie deti) (obr. AB II)

Vyberte matrac (7) a spodnú dosku (6) z postieľky. Odpojte popruhy, ak boli predtým namontované v režime prístavnej detskej postieľky. Ak bol bočný panel sklopený, bezpečne ho vráťte na pôvodné miesto. Nastavte výšku postieľky na úroveň 5 (pozri kapitolu 5). Odpojte podpory - podržte kovovú západku a potiahnite bočnú podporu (5) smerom von. Vytiahnite bočnú oporu z poťahu detskej postieľky. Kovové konce stredovej podpory uložte na určené miesto v materiáli na dne (obr. S). Do zipsu v strede postieľky vložte zatvárací špendlík alebo kancelársku sponku a rozopnite zips okolo línie švov bočnej látky a spodnej časti (obr. T). **Pozor - po dokončení tejto operácie by mal byť špendlík alebo sponka odstránené z postele.** Vo vrecku pod spodkom postele je predĺženie spodnej dosky (8) - vyberte ho (obr. V). Otvorte zips na vonkajšej strane postieľky, ktorý spája bočný materiál so spodným materiálom. Pomocou skrutkovača (12) (obr. U) uvoľnite skrutky, ktoré zaisťujú krídlové páčky na oboch nohách detskej postieľky.

Ak chcete znížiť dno detskej postieľky, jemne ho nadvihnite a uvoľnite krídlové páčky. Potom pomaly znížte dno postieľky. Zaisťte krídlové páčky utiahnutím skrutiek. Pásky látky pod spodkom postieľky, preložte pozdĺž nôh vo vnútri vreciek na boku poťahu a zapnite na suchý zips (obr. W). Po rozopnutí krycieho materiálu pripojte predĺženie spodnej dosky (8) k spodnej doske postieľky (obr. X). Odstráňte plachtu z matraca a pripevnite predĺženie matraca (9) k matracu suchým zipsom (obr. Y). Naložte plachtu opäť na matrac. Vložte hotové prvky do postieľky. Najprv vložte plastové úchyty do stredovej podpory, ktorá podopiera dno, a potom pridajte matrac.

5. Nastavenie výšky (neplatí pre detské postieľky >90 cm)

Detská postieľka má 5-stupňové nastavenie výšky. Ak chcete nastaviť požadovanú výšku, posuňte tlačidlo A a súčasne stlačte tlačidlo B a nastavte rám do požadovanej výšky (obr. Z). Postieľka má možnosť sklopenia spodnej časti. Maximálny rozdiel úrovní sú dve stupne.

6. Blokovanie kolies

Detská postieľka má dve kolieska, ktoré uľahčujú jej prenášanie a prispôbujú k rodičovskej posteli. Ak ich chcete zablokovat', zatlačte zaistovaciu páčku smerom nadol. Ak ich chcete naopak odblokovat', potiahnite páčku smerom nahor (obr. AA).

7. Demontáž poťahu

Uvoľnite suché zipsy spájajúce poťah s nohami postieľky na bokoch. Vytiahnite matrac a spodnú dosku (6) a uvoľnite suché zipsy, ktoré spájajú poťah so stredovou podperou. Otvorte zipsy na sklápacom strane, odpojte rúrku a vysuňte ju z poťahu. V detskej postieľke <90 cm a v detskej postieľke nezabudnite odstrániť aj bočnú podperu (5). Otvorte zips pod horným rámom postieľky. Opatrne stiahnite poťah.

Montáž poťahu

Pri opätovnej montáži poťahu postupujte v opačnom poradí ako je popísané vyššie.

8. Čistenie

Materiál poťahu postieľky, plachtu je možné prať na 30 stupňov.

Rám postieľky umyte vlhkou handričkou a jemným čistiacim prostriedkom.

	Prať max. pri teplote 30°C, šetrné pranie.		Nečistiť chemicky
	Prať ručne.		Nebieliť
	Nesušiť v bubnovej sušičke.		Nežehliť

Záruka

1. Všetky Výrobky Kinderkraft majú 24-mesačnú záruku. Záručná doba začína od dátumu dodania výrobku Kupujúcemu.
2. Záruka platí iba na území členských štátov Európskej únie, s výnimkou zámorských území (podľa aktuálneho stavu, jedná sa predovšetkým o: Azory, Madeira, Kanárske ostrovy, Zámorský departement, Alandy, Athos, Ceuta, Melilla, Helgoland, Büsingen am Hochrhein, Campione d'Italia a Livigno) a na území Spojeného kráľovstva Veľkej Británie a Severného Írska, s výnimkou britských zámorských území (o. i. Bermudy, Kajmanské ostrovy, Falklandské ostrovy).
3. V krajinách, ktoré nie sú uvedené vyššie, záruka výrobcu neplatí. Podmienky dodatočnej záruky môže stanoviť predajca.
4. V niektorých krajinách je možné predĺžiť záruku na obmedzenú dobu až 120 mesiacov (10 rokov). Úplné podmienky a registračný formulár na predĺženie záruky sú k dispozícii na webovej stránke WWW.KINDERKRAFT.COM
5. Záruka je platná výhradne na území uvedenom v ods. 2.
6. Reklamácie sa musia predložiť vyplnením formulára uvedeného na webovej stránke WWW.RMA.KINDERKRAFT.COM

7. Záruka sa nevzťahuje na:
- A. Kozmetické poškodenia, okrem iných: škrabance, preliačiny a prasknutie plastových častí, ibaže bolo dané poškodenie spôsobené chybou materiálu alebo sa jedná o výrobnú chybu;
 - B. Poškodenia spôsobené nesprávnym používaním alebo nesprávnou údržbou - ako napr.: mechanické poškodenia výrobkov spôsobené nesprávnym používaním alebo nesprávnou údržbou;
 - Prečítajte si návod na použitie a údržbu produktu, ktorý je súčasťou používateľského manuálu;
 - C. Poškodenia spôsobené nesprávnou montážou, inštaláciou alebo demontážou výrobkov a/alebo príslušenstva;
 - Prečítajte si návod na použitie a montáž produktu, ktorý je súčasťou používateľského manuálu;
 - D. Poškodenia spôsobené koróziou, plesňou alebo hrdzou, ktorá sa vytvorila v dôsledku nesprávnej údržby, starostlivosti a skladovania;
 - E. Poškodenia spôsobené bežným opotrebením alebo iným spôsobom v dôsledku plynutia času;
 - Patria sem nasledovné škody: roztrhnutie alebo prepichnutie duší; poškodenie pneumatík; poškodenie behúňa pneumatiky; vyblednutie textílie spôsobené mechanickým použitím (napr. na kĺbových spojoch a pohyblivých častiach);
 - F. Poškodenia alebo eróziu spôsobenú slnečným žiarením, potom, čistiacimi prostriedkami, podmienkami skladovania alebo častým práním atď.;
 - G. Poškodenia spôsobené nehodou, nadmerným zaťažením, nesprávnym použitím, požiarom, kontaktom s tekutinami, zemetrasením alebo inými vonkajšími príčinami;
 - H. Produkty, ktoré boli upravené za účelom zmeny funkčnosti bez písomného súhlasu firmy 4Kraft;
 - I. Produkty, z ktorých bolo odstránené, alebo akýmkoľvek spôsobom skreslené sériové číslo alebo číslo šarže;
 - J. Poškodenia spôsobené použitím komponentov alebo výrobkov tretích strán - okrem iného: držiakov na poháre, dáždnikov, reflexných prvkov, zvončekov;
 - K. Poškodenia spôsobené prepravou alebo personálom lietadla.
8. Záručná doba na príslušenstvo pripojené k zariadeniu je 6 mesiacov od dátumu predaja, s výnimkou vyššie popísaných škôd.
9. Tieto záručné podmienky majú dodatočný charakter s ohľadom na zákonné práva Zákazníka vyplývajúce zo vzťahu s 4KRAFT Sp. z o.o.. Záruka nevylučuje, neobmedzuje ani nepozastavuje práva Zákazníka vyplývajúce z predpisov o zárukách za vady predávaného tovaru.
10. Úplný obsah záručných podmienok je k dispozícii na webovej stránke WWW.KINDERKRAFT.COM

Všetky práva týkajúce sa týchto dokumentov patria výlučne 4Kraft Sp. z o.o. Ich akékoľvek neoprávnené použitie v rozpore s ich určením, najmä: použitie, kopírovanie, rozmnožovanie, zdieľanie - úplne alebo čiastočne bez súhlasu spoločnosti 4Kraft Sp. z o.o. môže mať za následok právne dôsledky.

Kära kund!

Tack för att du köpte en Kinderkraft-produkt. Vi skapar med ditt barn i åtanke - vi bryr oss alltid om säkerhet och kvalitet, vilket säkerställer komforten för det bästa valet.

VIKTIGT! LÄS VÄNLIGT OCH BEHÅLL FÖR FRAMTIDA REFERENSER.

SÄKERHETSINSTRUKTIONER OCH FÖRSIKTIGHETSÅTGÄRDER

VARNING

- Utför funktionsändringen och justeringen på en tom spjäsäng.

Barnsäng + spjäsäng <90 cm:

- **Använd inte denna produkt utan att först ha läst bruksanvisningen.**
- **Sluta använda produkten så snart barnet kan sitta upp, knäböja eller dra upp.**
- **Placering av ytterligare föremål på produkten kan orsaka kvävning.**
- **Placera inte produkten i närheten av någon annan produkt som kan utgöra en kvävningsrisk, såsom strängar, gardinsladdar etc.**
- **Använd inte mer än en madrass som en del av produkten.**
- Placera produkten på ett horisontellt golv.
- Små barn ska inte få leka utan tillsyn nära spjäsängen.
- Spjäsängen ska låsas i ett fast läge när barnet lämnas utan uppsikt.
- Alla monteringsselement ska alltid dras åt ordentligt.
- Se till att inga skruvar lossnar, eftersom ett barn kan komma i kontakt med dem eller att de kan fastna i kläder eller föremål (t.ex. strängar, halsband, dummyband, etc.), vilket kan vara en kvävningsrisk.
- Maximal madrass tjocklek: 2,5 cm (enligt produktmärkning).
- Var medveten om riskerna med att röka, hålla öppen låga eller annan värmekälla, t.ex. elektriska värmeelement, gasugnar, etc. nära spjäsängen
- Maximal lutning på basen: 2 positioner
- Använd INTE spjäsängen om delar saknas, är skadade eller trasiga. Kontakta vid behov 4Kraft Sp. Zoo. för reservdelar och instruktionsmaterial. Använd INTE obehöriga ersättare.
- Använd endast madrassen som säljs med denna spjäsäng, lägg inte en andra madrass ovanpå den ursprungliga madrassen, eftersom det finns risk för kvävning.

- När barn sover i en spjålsäng bredvid en vuxens säng, är det nödvändigt att använda bältena (10) och den nedre sidan (5). Använd INTE spjålsängen om delar saknas, är skadade eller trasiga. Kontakta vid behov 4Kraft Sp. Zoo. för reservdelar och instruktionsmaterial. Använd INTE obehöriga ersättare.
- Spjålsängens avstånd från golvet i förhållande till den vuxnes säng, se figur N.
- För de typer av vuxna sängar som är lämpliga för spjålsängen, se figur N.
- Användaren får inte använda något annat monteringsystem än det som finns i uppsättningen.
- Sätt aldrig spjålsängen i ett lutande läge.
- För att förhindra att kvävningsrisken fastnar måste spjålsängen vara ordentligt fäst vid den vuxna sängen med hjälp av ett infästningssystem.
- Det får inte finnas något mellanrum mellan spjålsängens nedre sida och madrassen på den vuxna sängen.
- Före varje användning, kontrollera tillbehörssystemets täthet genom att dra spjålsängen bort från den vuxna sängen.
- ANVÄND INTE produkten om det finns ett mellanrum mellan barnsängen och vuxensängen.
- Hålen ska inte fyllas med kuddar, filter eller andra föremål.
- **FARA! - När barnsängen inte är fäst vid föräldrarnas säng, höj alltid fallskärmen / montera högsidan.**
- **För att undvika risken för att ett barns hals fastnar i överkanten på nedre / nedre sidan får denna kant inte vara ovanför madrassen på föräldrarnas säng.**
- **För att undvika risk för kvävning för ett barn måste systemet för att fästa barnsängen i en vuxens säng vara utanför sängen.**

Spjålsäng >90 cm:

- Var medveten om riskerna med öppna lågor och andra starka värmekällor som elektriska eller gasvärmare / värmare, etc., nära produkten.
- Använd inte produkten om någon komponent är skadad, sönderdelad eller saknas. Använd endast komponenter som är godkända av tillverkaren. Delar kan endast erhållas från tillverkaren.
- Lämna inte något i sängen eller placera sängen bredvid någon annan utrustning som kan stödja foten eller utgöra en risk för kvävning eller hängande av barnet, till exempel sladdar, gardiner / blindsnören.
- Använd inte mer än en madrass i sängen.
- Spjålsängen är endast klar att användas när låsmekanismerna är inkopplade. Kontrollera noggrant före användning att dessa mekanismer är helt inkopplade.
- Sängbasens lägsta position är det säkraste. När barnet börjar sitta ensam, använd bara denna nivå.
- Om du lämnar ditt barn utan uppsikt i sängen, se alltid till att sidopanelen är stängd.

- Madrassens tjocklek bör vara sådan att den inre höjden (mätt från madrassens övre yta till sängramens överkant) är minst 500 mm vid botten lägst och minst 200 mm högst läget på sängens botten.
- Maximal madrass tjocklek: 2,5 cm.
- Madrassen som används för sängen ska vara 93,5 x 52 cm. Längden och bredden ska vara sådan att avståndet mellan madrassen och sidorna och topparna inte överstiger 30 mm.
- Alla monteringslement och beslag under montering måste vara ordentligt åtdragna och regelbundet kontrollerade och vid behov åtdragna.
- För att förhindra att barnet skadas från att falla bör sängen inte längre användas om barnet kan klättra upp och ur sängen.

Madrass

- Spjäsängmått: 88/93,5 x 52 cm. Längden och bredden ska vara sådan att avståndet mellan madrassen och sidorna och topparna inte överstiger 30 mm.
- Använd inte produkten om någon del är skadad, trasig eller saknas, och använd endast reservdelar som godkännts av tillverkaren.
- Använd inte mer än en madrass i en spjäsäng (spjäsäng och upphängd säng).
- Var medveten om farorna med öppen låga och andra värmekällor som elektriska spisar, gasspisar etc. Lämna inte spjäsängen (spjäsängen och den upphängda sängen) nära dessa värmekällor.

1. Dellista

1.	Huvudspjäsram	7.	Madrass med lakan
2.	Sidoram	8.	Bottenplattans förlängning
3.	Tvärstång	9.	Madrassförlängning
4.	Mittfästet som stöder botten	10.	Fästbältena
5.	Sidofästet	11.	Väska
6.	Spjäsäng bottenplatta	12.	Skruvmejsel

2. Montera en spjäsäng <90 cm (fig. AB I)

Förbered en lämplig yta för att inte skada produkten under montering. Skjut in sidoramen (2) i spjäsängens tyg (fig. A). Skjut in sidoramen (2) i huvudramen (1) tills du hör ett klick (fig. B). Skjut vid behov tyget lite längre bort från huvudramen. Skjut sedan materialet över röret till slutet av huvudramen och stäng dragkedjan (fig. C I). **OBS! Kom ihåg att säkra dragkedjan mot lossning (fig. C II).** Anslut nedrullningsrörets rör till ramens ovansida (fig. D I) och fäst med ett lås i båda ändarna (fig. D II). **OBS! Kom ihåg att säkra dragkedjorna mot att lossa (fig. C II).** För in tvärstången (3) i hålen i botten av benen och se till att spärrarna sitter ordentligt fast (fig. E). Skjut mittfästet som stöder botten (4) in i hålen i mitten av båda benen (fig. F). Flikarna i mitten av mittfästet (4) ska ligga på ovansidan. Korrekt montering kännetecknas av ett klick. Det finns en madrassförlängning (9) i fickan under sängens botten - ta ut den medan sängen används. **OBS! Behåll detta element för montering av en spjäsäng > 90 cm, för äldre barn!** För ena änden av sidofästet (5) genom hålet i täckmaterialet

(mellan kåpan och dragkedjan i botten) (fig. G) och skjut den längs sidan av spjålsängen och dra ut den på den andra sida. Som ett resultat bör sidofästets ändrar peka mot mitten av spjålsängen, och huvuddelen av den ska vara gömd i fickan på sidan (fig. H). Anslut båda fästena med varandra, var uppmärksam på korrekt fastsättning av metallspärrarna, vilket signaleras med ett klick (fig. I). Vik kardborrebandet på lockets sidor runt stängerna på spjålsängens ben (fig. J). Fäst de två tygbältena på spjålsängens sidor med kardborreband under botten (fig. K.) Sätt i bottenplattan på spjålsängen (6) (utan extra förlängning (8)) och haka fast plasthandtagen i mittfästet (4) (genom de rätt placerade hålen i lockets botten). Placera madrassen (7) på bottenplattan (utan extra förlängning (9)).

3. En spjålsäng funktion

Lossa spjålsängen på dina föräldrars säng genom att lossa säkerhetslåsen på spjålsängen. Öppna dragkedjorna på båda sidor (fig. D II). Vänd spaken och skjut ut sidopanelröret (fig. L). Upprepa på andra sidan. Ta bort sidopanelen på utsidan av spjålsängen och dra ut röret från insidan (fig. M). Justera spjålsängens höjd till föräldrarnas säng (fig. N). Fäst spännen på fästbältena vid spjålsängen (fig. O). Trä bältena genom hela sängen eller bara sidobalk (fig. P) och justera den så att spjålsängen sitter tätt mot föräldrarnas madrass (fig. N). Sätt ihop spännen på bältena igen (fig. Q). Rulla ihop de lösa delarna av fästbältena (10) under spjålsängen. För att flytta spjålsängen så nära basen av föräldrarnas säng som möjligt, justera längden på benen. Flytta knapp A åt sidan och tryck samtidigt på knapp B (fig. R). Ta samtidigt benen till föräldrarnas säng. **OBS! Se till att bältena är korrekt justerade och att spjålsängen vilar mot föräldrarnas madrass (fig. N).**

4. Montering av spjålsäng> 90 cm (för äldre barn) (fig. AB II)

Ta madrassen (7) och bottenplattan (6) ur spjålsängen. Koppla bort bältena om de tidigare var fästa i spjålsängsläge. Om sidopanelen var nedfälld, sätt tillbaka den på rätt sätt och säkra den. Ställ spjålsängshöjden till nivå 5 (se kapitel 5). Koppla bort fästena - håll ner metallspärren och dra sidofästet (5) utåt. Skjut ut sidofästet ur spjålsängstyget. Förvara metalländarna på mittfästet på en avsedd plats i bottenmaterialet (fig. S). I dragkedjan i mitten av spjålsängen, sätt in en säkerhetsnål eller gem och lossa dragkedjan runt sömmen på sidotyget och botten (fig. T). **Obs - när operationen är klar bör säkerhetsnålen eller gemet absolut tas bort från sängen.** Det finns en bottenplattans förlängning (8) i fickan under sängbotten - ta bort den (fig. V). Öppna dragkedjan på utsidan av spjålsängen som ansluter sidotyget till botten. Lossa låsskruvarna som låser fjärilspakarna på spjålsängens båda ben med en skruvmejsel (12) (fig. U).

För att sänka botten av spjålsängen, lyft försiktigt upp den och koppla bort fjärilspakarna. Sänk sedan sakta botten på spjålsängen. Säkra fjärilspakarna genom att dra åt skruvarna. Tygbältena under spjålsängens botten, passera längs benen inuti fickorna på lockets sida och fäst med kardborreband (fig. W). Anslut bottenplattans förlängning (8) till spjålsängens bottenplatta (bild X) efter att lockmaterialet har lossats. Ta bort lakanet från madrassen och fäst madrassförlängningen (9) på madrassen med kardborreband (fig. Y). Skjut lakan tillbaka. Lägg de färdiga elementen i spjålsängen. Haka först fast plasthandtagen i mittfästet som stöder botten och lägg sedan till madrassen.

5. Höjdjustering (gäller inte spjålsängar> 90 cm)

Spjålsängen har en 5-stegs höjdjustering. För att ställa in önskad höjd, flytta knappen A medan du trycker på knappen B och ställ in ramen på önskad höjd (fig. Z). Spjålsängen kan lutas längst ner. Den maximala nivåskillnaden är två nivåer.

6. Låsning av hjulen

Spjålsängen har två hjul som gör den lätt att bära och anpassa sig till föräldrarnas säng. För att låsa dem, tryck låsspaken nedåt. För att låsa upp, dra spaken uppåt (fig. AA).

7. Demontering av locket

Släpp kardborreband som ansluter locket till spjålsängens ben på sidorna. Dra ut madrassen och bottenplattan (6) och släpp kardborreband som ansluter locket till mittfästet. Öppna dragkedjorna på den fällbara sidan, koppla loss röret och skjut ut det ur skalet. I en spjålsäng <90 cm och i en spjålsäng, kom ihåg att också ta bort sidofästet (5). Öppna dragkedjan under den övre ramen på spjålsängen. Dra försiktigt av locket.

Montering av locket

För att montera om locket, följ den omvända sekvensen för stegen som beskrivs ovan.

8. Rengöring

Materialet i spjålsängslocket, lakanet kan tvättas i 30 grader.

Tvätta spjålsängsramen med en fuktig trasa och ett mildt tvättmedel.

	Tvättas vid max 30 ° C, skonsam process.		Inte kemtvättas
	Handtvätt.		Blek inte
	Torktumla ej		Stryk inte

Garanti

1. Alla Kinderkraft-produkter omfattas av en 24-månaders garanti. Garantiperioden börjar samma dag som produkten levereras till köparen.
2. Garantin är endast giltig inom EU: s territorium, med undantag för utomeuropeiska territorier (beroende på det faktiska läget, inklusive särskilt: Azorerna, Madeira, Kanarieöarna, franska utomeuropeiska departementen, Ålandsöarna, Athos, Ceuta, Melilla, Helgoland, Büsingen am Hochrhein, Campione d'Italia och Livigno) och Storbritanniens territorium Storbritannien och Nordirland exklusive de brittiska utomeuropeiska länderna territorier (m. i. Bermuda, Caymanöarna, Falklandsöarna).
3. I länder som inte nämns ovan gäller tillverkarens garanti. Villkoren för den extra garantin kan specificeras av säljaren.
4. I vissa länder är det möjligt att förlänga garantin upp till 120 månader (10 år) under en begränsad period. Den fullständiga texten till villkoren och registreringsformuläret för garantiförlängning finns på WWW.KINDERKRAFT.COM
5. Garantin gäller endast inom det territorium som anges i punkt 2.
6. Klagomål ska lämnas in genom att fylla i formuläret som finns på webbplatsen WWW.RMA.KINDERKRAFT.COM
7. Garantin täcker inte:
 - A. Kosmetiska skador, inklusive men inte begränsade till: repor, bucklor och sprickor i plast, såvida inte felet beror på material- eller tillverkningsfel;
 - B. Skador till följd av felaktig användning eller dåligt underhåll - inklusive men inte begränsat till: mekanisk skada på produkter orsakade av felaktig användning eller dåligt underhåll;
 - Läs bruks- och underhållshandboken för produkten som ingår i bruksanvisningen;

- C. Skador orsakade av felaktig montering, installation eller demontering av produkter och / eller tillbehör;
 - Läs bruksanvisningen och monteringen av produkten som finns i bruksanvisningen.
 - D. Skador orsakade av korrosion, mögel eller rost till följd av felaktigt underhåll, skötsel och lagring;
 - E. Skador orsakade av normalt slitage eller på annat sätt på grund av normal tid.
 - Dessa inkluderar: revor eller punkteringar i innerrören; däckskador; däckmönsterskador; blekning av tyg till följd av mekanisk användning (t.ex. på fogar och täckande rörliga delar);
 - F. Skador eller erosion från sol, svett, tvättmedel, lagringsförhållanden eller ofta tvätt osv.
 - G. Skador orsakade av olycka, missbruk, brand, vätskekontakt, jordbävning eller andra yttre orsaker;
 - H. Produkter som har modifierats för att ändra funktionalitet utan 4Krafts skriftliga medgivande;
 - I. Produkter från vilka serienumret eller batchnumret har tagits bort eller förvrängts på något sätt;
 - J. Skador orsakade av användning av komponenter eller produkter från tredje part - inklusive men inte begränsat till: kopphållare, paraplyer, reflektorer, klockor;
 - K. Skador orsakade av transport eller av flygplanpersonal.
8. Garantiperioden för tillbehör som är anslutna till enheten är 6 månader från försäljningsdatum, exklusive skador som beskrivs ovan.
9. Dessa garantivillkor kompletterar kundens lagstadgade rättigheter till 4KRAFT sp. z o.o .. Garantin utesluter, begränsar eller upphäver inte kundens rättigheter till följd av bestämmelserna om garantin för defekter i det sålda föremålet.
10. Den fullständiga texten till garantivillkoren finns på webbplatsen WWW.KINDERKRAFT.COM

Alla rättigheter som till denna användarmanual tillhör helt 4Kraft Sp. Zoo. All obehörig användning som strider mot deras avsedda syfte, inklusive särskilt: användning, kopiering, duplicering, delning - helt eller delvis utan tillstånd från 4Kraft Sp. Zoo. kan leda till rättsliga konsekvenser.



- (AR)** لضمان مصلحة عملائنا - نحن في خدمتكم! إذا كانت لديكم أي مشكلة مع المنتج الذي حصلتم عليه، فيجوز الاتصال بنا بالطريقة التي تفضلونها!
- (CS)** V zájmu péče o naše klienty - jsme rádi k dispozici! Pokud jste se setkali s nějakým problémem v souvislosti s obdrženým výrobkem, kontaktujte nás způsobem, který vám nejvíce vyhovuje!
- (DE)** In Sorge für unsere Kunden - stehen wir gerne zu Ihrer Verfügung! Wenn Sie auf ein Problem mit dem erhaltenen Produkt treffen, treten Sie bitte mit uns in Kontakt in der bequemsten Weise für Sie!
- (EN)** In the interests of our Clients - we are at your disposal! If you have a problem with the product you received, contact us in the most convenient way for you!
- (ES)** ¡Por el bien de nuestros clientes, estamos a su disposición! ¡Si tiene cualquier problema con el producto recibido, póngase en contacto con nosotros de forma más cómoda para usted!
- (FR)** Dans l'intérêt de nos clients - nous sommes à votre disposition! Si vous avez un problème avec le produit que vous avez reçu, Contactez-nous de la manière la plus pratique pour vous!
- (HU)** Bármiikor állunk az ügyfeleink rendelkezésére! Ha az átvett termékkel kapcsolatban valamilyen problémába ütközött, az Onnek legmegfelelebb módon vegye fel velünk a kapcsolatot!
- (IT)** Prendersi cura dei nostri Clienti - siamo alla Vostra disposizione! Se hai incontrato un problema con il prodotto che hai ricevuto. Contattaci nel modo piu conveniente per te!
- (NL)** In het belang van onze klanten - staan wij ter beschikking! Als u een probleem met het ontvangen product tegenkomt, neemt contact met ons op via de manier die u het makkelijkste vindt!
- (PL)** W trosce o naszych Klientów - jesteśmy do dyspozycji! Jeśli napotkales problem dotyczacy otrzymanego produktu, skontaktuj sie z nami w najbardziej dogodny dla Ciebie sposób!
- (PT)** Para o conforto dos nossos Clientes - estamos sempre à sua disposição! Se tiver qualquer problema com o nosso produto, entre em contacto conosco de modo mais confortável para si!
- (RO)** În interesul clienților noștri - suntem la dispoziția dumneavoastră! Dacă aveți o problema cu produsul pe care l-ați primit, contactați-ne în modul cel mai convenabil pentru dvs!
- (RU)** заботясь о наших клиентах, мы находимся в вашем распоряжении. Если вы столкнулись с проблемой, связанной с полученным продуктом, свяжитесь с нами наиболее удобным для вас способом!
- (SK)** Náš zákazník je pre nás dôležitý - sme vám k dispozícii! Ak máte akýkoľvek problém súvisiaci s doručeným produktom, kontaktujte nás spôsobom, ktorý vám najviac vyhovuje!
- (SV)** I våra kunders intresse - vi står till ditt förfogande! Om du har problem med den produkt du fick, kontakta oss på det mest praktiska sättet för dig!

(EN) support@kinderkraft.com (0044) 1280 444004
(ES) soporte@kinderkraft.com (0034) 932 71 38 43
(DE) kundenhilfe@kinderkraft.com (0049) 355 54788314
(FR) soutien@kinderkraft.com (0033) 7 57 93 48 29
(IT) assistenza@kinderkraft.com (0048) 61 66 63 977
(PL) pomoc@kinderkraft.com (0048) 61 646 02 37

International:
support@kinderkraft.com
(0048) 61 646 02 37

المورد / VÝROBCE / HERSTELLER / MANUFACTURER / FABRICANTE / FABRICANT / GYÁRTÓ /
FABBRICANTE / FABRIKANT / PRODUCENT / FABRICANTE / PRODUCĂTOR /
ПРОИЗВОДИТЕЛЬ / VÝROBCA / TILLVERKARE:

4Kraft Sp. z o.o. ul. Tatrzańska 1/5 60-413 Poznań, Poland

KRS: 0000378767 NIP: 7811861679 REGON: 301679527



kinderkraft.com



/kinderkraftofficial



kinderkraft



@kinderkraftofficial